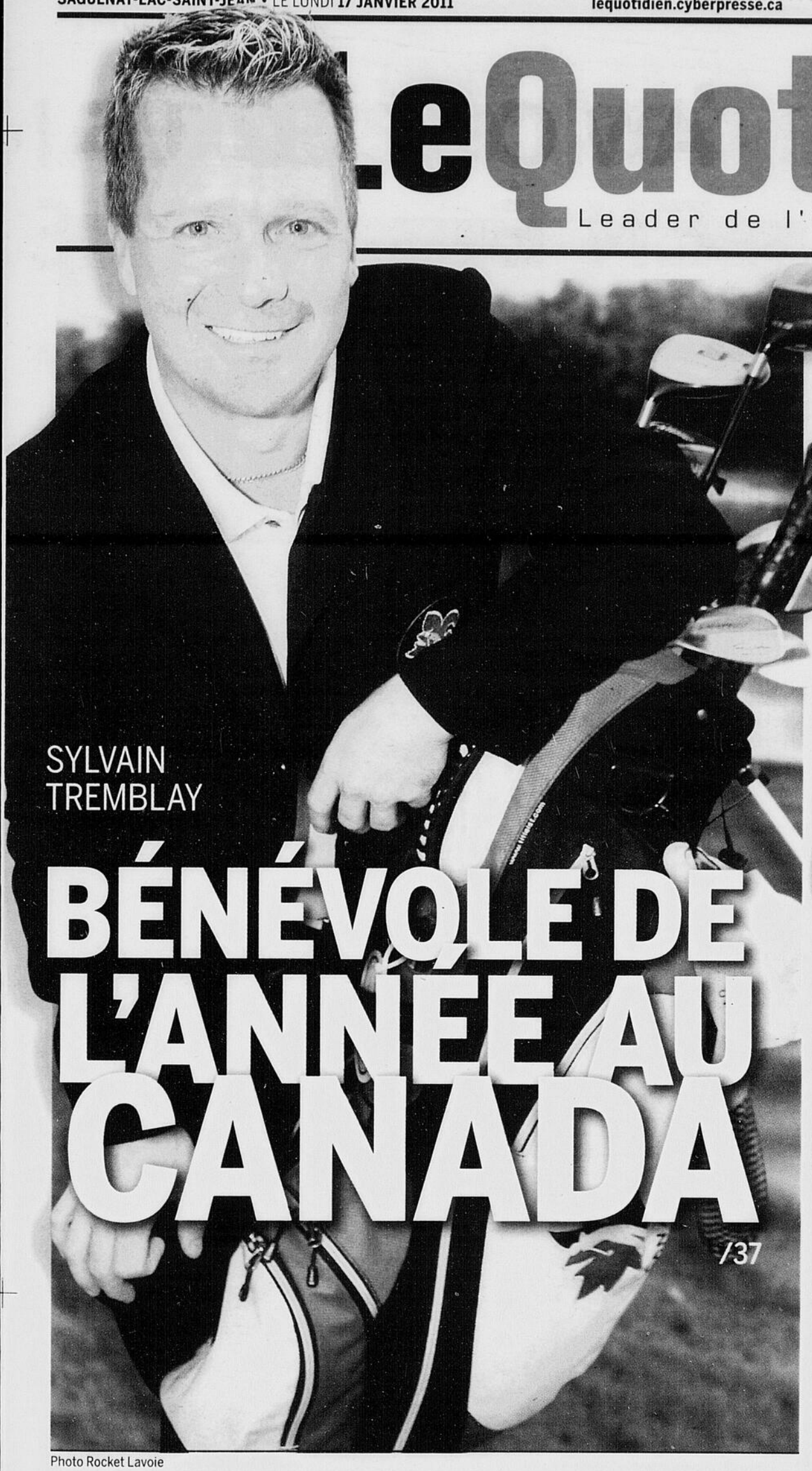
SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN • LE LUNDI **17 JANVIER 2011** lequotidien.cyberpresse.ca 38e ANNÉE • No 91 • DÉPÔT **92 ¢** + TAXES

LeQuotidien

Leader de l'information régionale

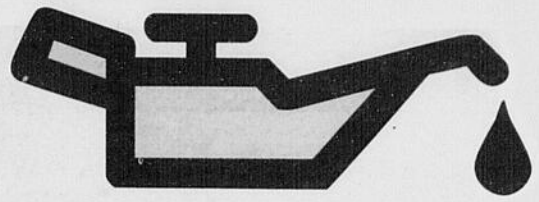


SYLVAIN TREMBLAY

BÉNÉVOLE DE L'ANNÉE AU CANADA

/37

Photo Rocket Lavoie



UNE JOURNÉE AVEC DES MÉCANICIENS

Notre journaliste se salit les mains !

/6 à 8

Promenade des célébrités pour le 175e

/2

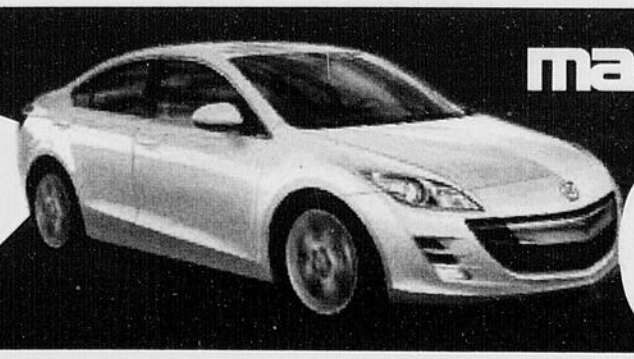


Le carré d'as dans la NFL

/33

Réjean Tremblay et son nouveau look Optik Maltais
clinik optik MALTAIS
3568, boul. Harvey Jonquière
418-547-3666
2394490

L'équipe Simard
Sutton
Courtiers immobiliers
2392540
POUR VENDRE OU ACHETER
Guy Simard Cell.: 550-6561
Pierre-Olivier Simard Tél.: 550-5136

mazda

mazda 3 2011
0 % /60 mois
LIVRAISON 1 h
1er de la région
4e concessionnaire au Québec
7e au Canada
Exclusif à
L'Ami Junior 2.0
www.lamijunior.com
545, boul. du Royaume, Chicoutimi
2435591

175e anniversaire du Saguenay-Lac-Saint-Jean

Promenade des célébrités



Stéphane Bégin
sbegin@lequotidien.com

LA BAIE - Tout a été pensé et prévu. Une promenade de 21 célébrités mettra en valeur l'endroit même où le Saguenay-Lac-Saint-Jean a vu le jour en 1838. Les éléments honorifiques culmineront en 2013, au moment des célébrations entourant le 175e anniversaire de la région. La première inauguration s'effectuera le 11 juin 2011, journée de la fête régionale.

Les conseillers municipaux de l'arrondissement de La Baie, Jean-Eudes Simard et Martine Gauthier précisent que les sept premières personnalités honorées devraient être connues au printemps de 2011. Ils en nommeront autant en 2012 et arriveront au chiffre de 21 pour 2013, à temps pour le 175e. La promenade sera située sur la rue Monseigneur Dufour, entre le monument des Vingt-et-un et la pyramide des Ha! Ha!, là où les premiers conquérants sont débarqués à La Baie.

« Ce projet germe dans l'idée des gens de La Baie et notamment de Guylaine Simard (Musée du Fjord et présidente des fêtes du 175e) depuis plus d'une dizaine d'années. Officiellement, les premières démarches ont été entreprises en 2003 », explique le président de l'arrondissement, Jean-Eudes Simard.

À cette époque, Guylaine Simard a fait parvenir une missive au maire de Saguenay, Jean Tremblay. Elle avait commandé une étude pour voir la pertinence de mettre en valeur un lien avec la fondation de la région.

« Et depuis le 23 juin 2009, les membres de l'exécutif ont adopté plusieurs résolutions afin de faire avancer le projet. Une somme de 80 000 $ a été engagée depuis le début du processus et à la fin, c'est une somme de 175 000 $ (pour le 175e) qui aura été investie dans ce projet », ajoute Martine Gauthier.

Sept catégories

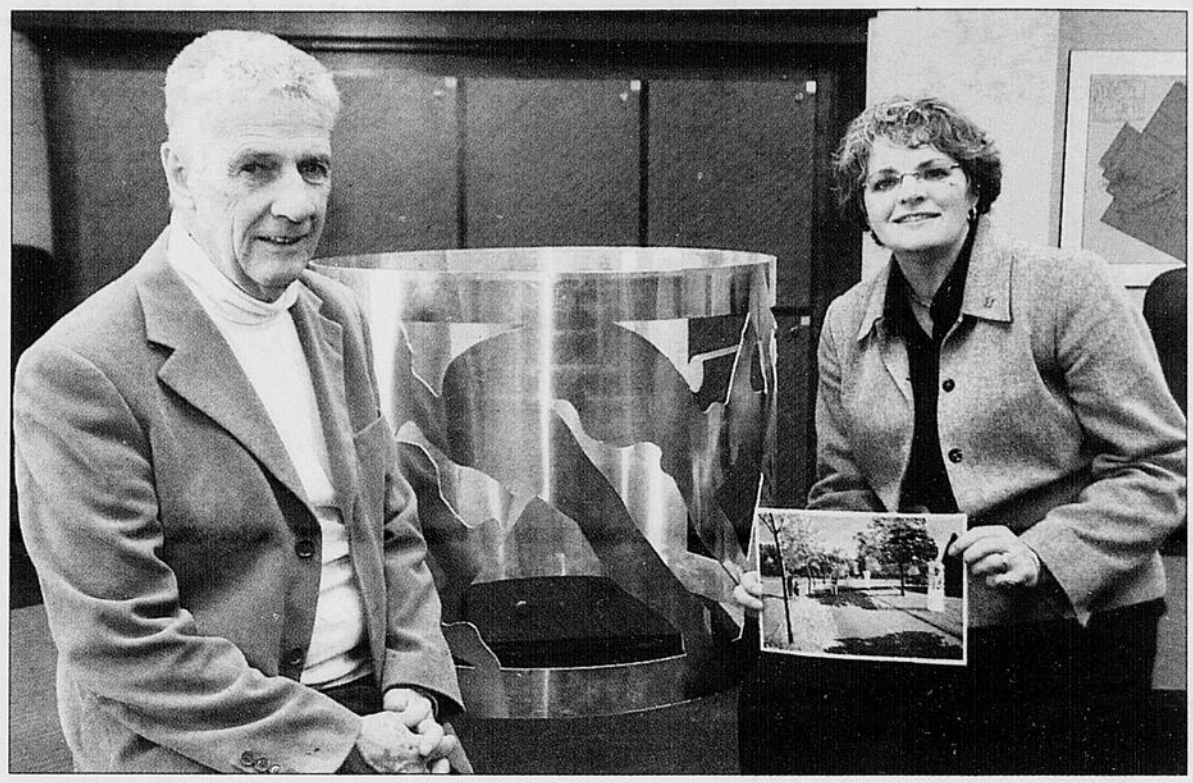
Le comité de mise en place de la promenade des célébrités prévoit deux réunions en février. Le processus de sélection des personnalités a été confié à l'historien Éric Tremblay. Il effectuera une recherche afin de déterminer les personnalités qui se sont démarquées dans tout le Saguenay-Lac-Saint-Jean. Ensuite, un comité de sept personnes procédera à l'analyse en prévision du choix final.

> **La personnalité doit être née au Saguenay-Lac-Saint-Jean ou y avoir demeuré de façon significative. Elle peut être décédée ou vivante et doit avoir contribué au développement ou au rayonnement de la région dans son domaine d'activité sur la scène régionale, nationale ou internationale.**

La personnalité doit être née au Saguenay-Lac-Saint-Jean ou y avoir demeuré de façon significative. Elle peut être décédée ou vivante et doit avoir contribué au développement ou au rayonnement de la région dans son domaine d'activité sur la scène régionale, nationale ou internationale.

« Nous honorerons des personnalités du domaine culturel, médiatique, politique, scientifique, communautaire, sportif et des affaires », ajoute Martine Gauthier.

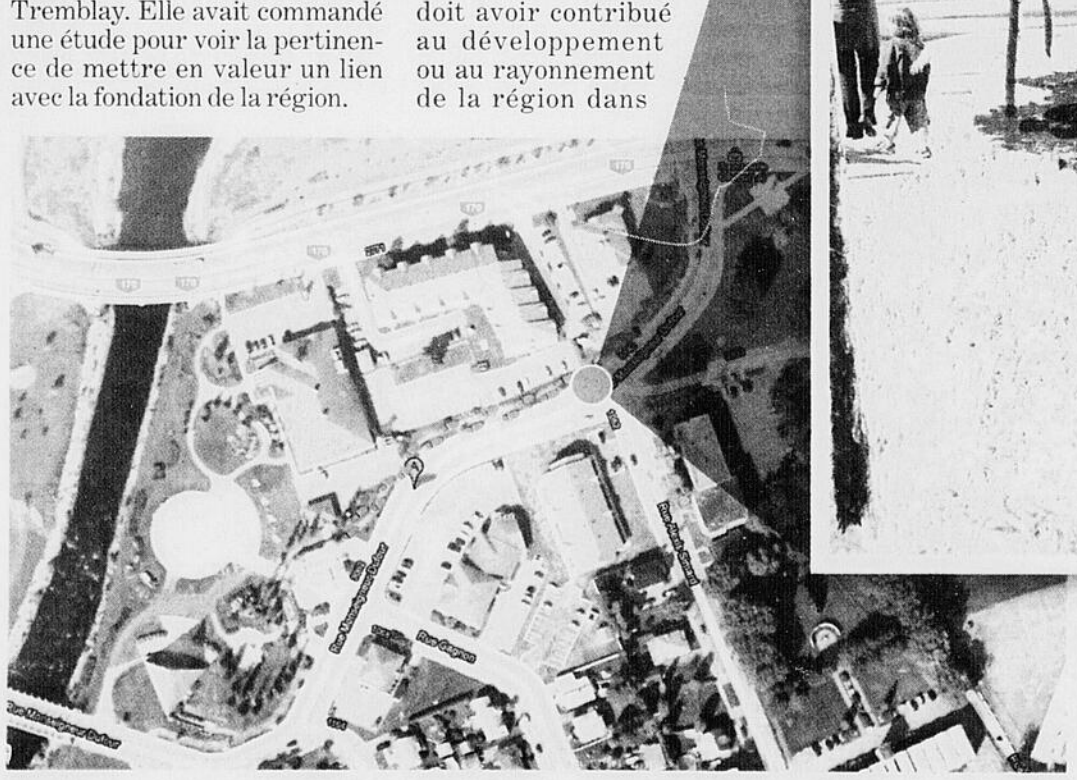
Pour le moment, le projet a été financé par les budgets de l'arrondissement de La Baie (15 000 $ en 2010 et 35 000 $ en 2011) dans son plan triennal. Une entente de développement culturel 2008-2010 entre Saguenay et le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine a permis de recevoir 30 000 $. ❑



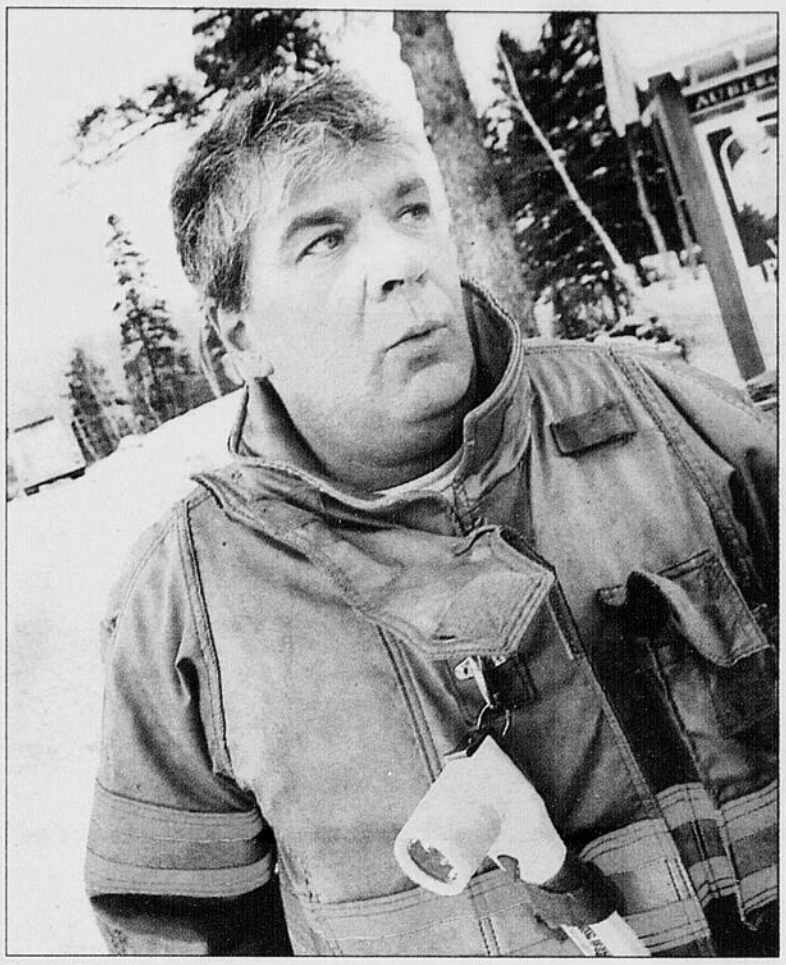
Jean-Eudes Simard et Martine Gauthier, conseillers de l'arrondissement de La Baie, estiment que cette promenade des célébrités devrait faire la fierté des gens de la région.

(Photo Sylvain Dufour)



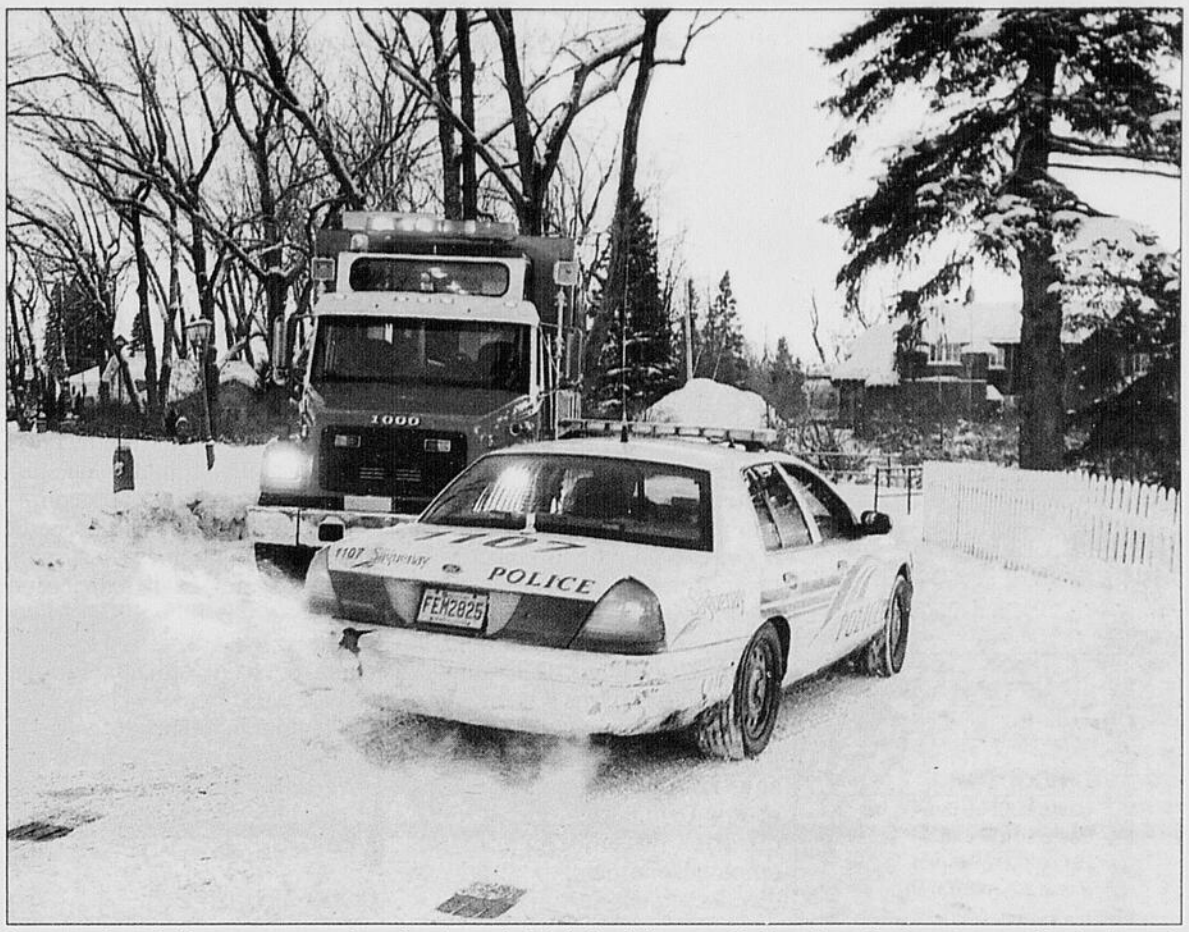


L'élément honorifique mesurera environ deux mètres de hauteur et une circonférence de près de 60 centimètres. La pièce sera fabriquée en acier aluminium et éclairée de l'intérieur. Une photo de la personnalité sera également placée sur l'élément et on y retrouvera une note biographique bilingue. D'autres noms pourraient s'ajouter après 2013.



Pierre Chouinard, chef des opérations au service des incendies, ne pouvait déterminer si le septuagénaire se trouvait vraiment près de la rivière.

(Photo Rocket Lavoie)



Les pompiers de Saguenay se sont rendus à proximité de la rivière aux-Sables (à partir du restaurant Pachon), mais ils n'ont pas aperçu l'homme qui est porté disparu. Après plusieurs minutes de recherche et d'analyse, les forces de l'ordre ont décidé de rebrousser chemin.

(Photo Rocket Lavoie)

Une mystérieuse disparition

Les policiers de Saguenay recherchent un septuagénaire de Jonquière

STÉPHANE BÉGIN
sbegin@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Les policiers et les pompiers de Saguenay ont passé une partie de l'après-midi d'hier à la recherche d'un septuagénaire porté disparu. Ils n'ont pas réussi à trouver l'homme, mais ont remarqué des traces suspectes dans la neige à proximité de la rivière aux-Sables.

Selon les informations du lieutenant Dominique Corneau, de la Sécurité publique de Saguenay (SPS), l'homme aurait quitté son logement de la rue Gagnon, à Jonquière, vers 4 h du matin. Il serait parti avec une valise.

« Des gens se sont aperçus de sa disparition en début de matinée. Après avoir visionné les bandes (à l'intérieur du bâtiment), il appert que l'homme de 78 ans est parti vers 4 h. Il avait un sac ou une valise avec lui. Ce n'est pas la première fois qu'il agit de cette façon.

« Les policiers se sont mis à sa recherche dans les restaurants et les commerces du secteur, là où il avait l'habitude de se trouver. Mais ils ne l'ont pas aperçu », raconte M. Corneau.

En début d'après-midi, un policier a aperçu des traces à proximité du pont Nelson.

« Le policier Jean-François Gauthier a vu les pas dans la neige et des traces laissées par une valise ou un sac. Comme les pas se dirigeaient vers la rivière aux-Sables et qu'il n'y avait pas de traces de retour, nous avons alerté les pompiers », ajoute le lieutenant.

Sauf que les pompiers ne possédaient pas l'équipement nécessaire pour se rendre sur la rivière sans prendre des risques.

Après plusieurs minutes à scruter le secteur (près du restaurant Pachon), pompiers et policiers ont abandonné les recherches.

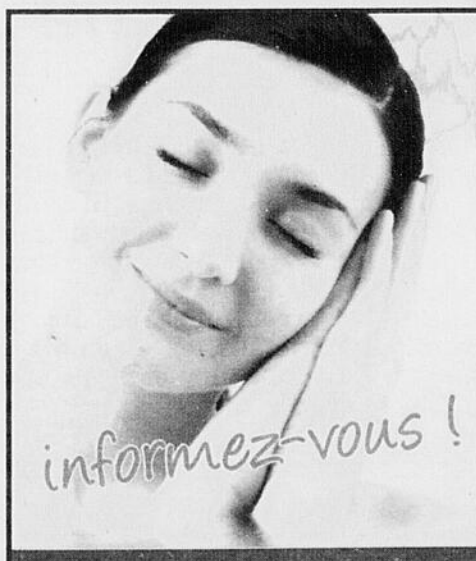
« Nous n'apercevons rien sur la rivière. Nous n'avons aucune idée de l'endroit où pourrait se trouver la personne, ni même si elle est vraiment dans le secteur. Et comme nous n'avons pas tout ce qu'il nous faut pour nous aventurer sur la rivière, nous préférons éviter les dangers », a mentionné le directeur aux opérations, Pierre Chouinard.

Les policiers de la SPS contacteront les plongeurs de la Sûreté du Québec aujourd'hui pour analyser les possibilités que des recherches s'effectuent dans le secteur de la rivière aux Sables.

Balle dans la cuisse

Par ailleurs, un individu dans la vingtaine de La Baie s'est blessé accidentellement vendredi soir en se tirant une balle de revolver de calibre .45 dans la cuisse. L'homme voulait montrer son arme à ses amis lorsque le coup est parti. Il a été conduit à l'hôpital pour soigner ses blessures, mais on ne craint pas pour sa vie.

L'homme possède plusieurs armes à feu, mais celles-ci sont toutes légales et enregistrées. ❑



85 % DES UTILISATEURS
D'AIDES AUDITIVES TROUVENT
QUE LES **HARMONIES ZEN**
AIDENT À LA **RELAXATION**

GROUPE FORGET
AUDIOPROTHÉSISTES
1-800-OREILLE
ENTENDRE-MIEUX.COM

Zen est une série de cinq séquences de sons harmoniques aléatoires que vous pouvez écouter quand vous le souhaitez. Une étude récente a montré que plus de 85 % des utilisateurs trouvent que les harmonies Zen, réglées selon leurs exigences, les aident à se relaxer.
Zen est disponible chez le groupe Forget Audioprothésistes.
*Garanti satisfait avant paiement.

2420724

CHICOUTIMI
ÉDIFICE CLINIQUE ST-GEORGES
1000, Chabanel **418 545.8800**

DOLBEAU-MISTASSINI
GALERIES DES ÉRABLES
1500, des Érables **418 276.8888**

ROBERVAL
ÉDIFICE UNIPRIX CENTRE-VILLE
867, boulevard St-Joseph **418 275.1105**

MÉTÉO

AUJOURD'HUI
Passages nuageux
Max: -17 • Min: -21

MARDI
Neige
Max: -4 • Min: -21

MERCREDI
Neige intermittente
Max: -7 • Min: -7

LEVER
7 h 30

COUCHER
16 h 17

MARÉE

CHICOUTIMI
Haute à 00h50 (3m4)
Basse à 7h19 (1m2)
Haute à 12h59 (4m5)
Basse à 20h42 (0m9)

LA BAIE
Haute à 00h36 (3m7)
Basse à 6h24 (1m4)
Haute à 12h51 (4m9)
Basse à 19h32 (0m9)

INSOLITE

Tortues en luminothérapie

ASSOCIATED PRESS

LONDRES - Pour les aider à passer l'hiver, des tortues bénéficient de bains de soleil au Blue Reef Aquarium de Bristol.

Un radeau a été construit avec des bouts de bois reliés par des cordes et une lampe de luminothérapie le surplombe. Cela permet aux tortues d'avoir une zone où se requinquer nuit et jour.

Ces tortues ont été secourues ou données par des propriétaires qui s'étaient laissés déborder par leur nombre.

« Bien que les températures dans la zone amazonienne soient élevées pendant toute l'année, les tortues (...) aiment prendre un bain de soleil sous la lampe pour se réchauffer avant de retourner dans l'eau », explique Becs Smith, de l'aquarium. « On ne sait pas trop si un système hiérarchique s'est mis en place, mais elles passent chacune leur tour, même s'il y a un peu de bousculade et d'escalade les unes sur les autres pour obtenir le meilleur emplacement. »❑

SOMMAIRE

Automobile ..... 18 à 24
Arts 26
Bandes dessinées 28
Détente 28
Décès 31-32
Horoscope 27
Petites annonces 29-30
Sports ..... 33 à 39
Télévision 27

Bilan des grandes villes québécoises

Jean Tremblay se réjouit

STÉPHANE BÉGIN
sbegin@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le maire de Saguenay, Jean Tremblay, se réjouit de voir que sa ville figure parmi les meilleures pour le coût du déneigement de chaque kilomètre de rues. Et il peut expliquer le nombre de bris d'aqueduc pour chaque 100 kilomètres de réseau.

Dans son édition de samedi, le journal Le Soleil de Québec a publié des chiffres sur les coûts de divers services dans les 10 plus grandes villes québécoises. En plus du déneigement et des bris d'aqueduc, il a été question du salaire versé aux employés municipaux et le taux d'endettement des villes.

Ainsi, la ville de Sherbrooke débourse 4089 $ pour chaque kilomètre de voie déneigée durant la période hivernale et est suivie de Saguenay à 6137 $.

« Il faut savoir qu'il tombe plus de neige dans la région que dans les grandes villes. Nous en recevons en moyenne 340 centimètres annuellement contre 240 cm pour Sherbrooke (Météomédia estime à 300 cm et à 215 cm de moyenne sur les 30 dernières années). Et il fait plus chaud à Sherbrooke qu'ici. Tout ça, ça paraît à la fin de l'année et dans les coûts reliés au déneigement », estime le maire .

Et l'aqueduc

Là où la situation est moins rose, par contre, c'est pour le nombre de bris d'aqueduc à chaque 100 kilomètres du réseau. Saguenay arrive à l'avant-dernier rang avec 32,3 bris. Seule Longueuil présente un portrait moins reluisant avec 47,6 bris. Même Montréal fait mieux avec 24,7 bris. Pourtant, Jean Tremblay avait critiqué le réseau d'aqueduc de la métropole.

« J'ai pris mes informations auprès du directeur des travaux publics et il me donne trois raisons pour expliquer les chiffres. À Saguenay, nous comptons tous les bris, incluant ceux des conduites principales, mais aussi des entrées de service, ce qui ne se ferait peut-être pas ailleurs. Deuxièmement, il fait plus froid ici qu'ailleurs. Plus ça gèle et plus ça peut briser. Et il y a les nombreuses côtes de la ville. Ça met une pression sur le réseau dans le bas des côtes et cela créé plus de problèmes », note-t-il.

Cobalt Aircraft

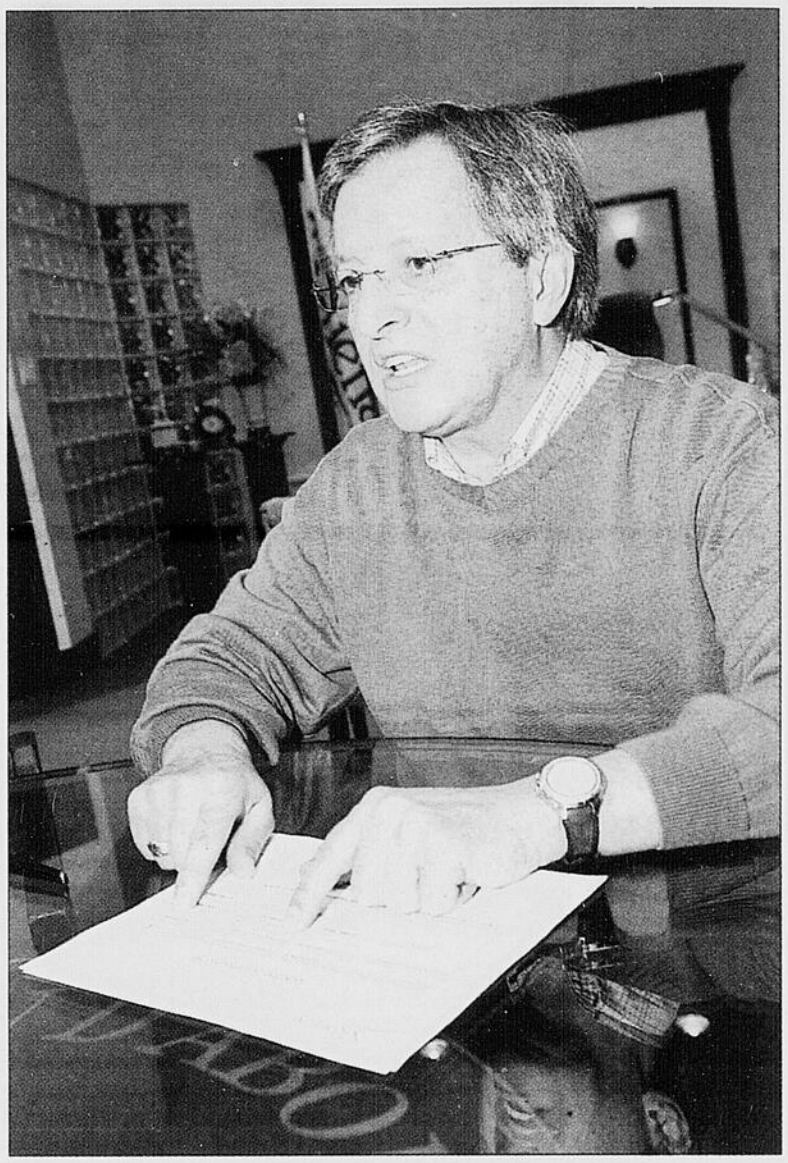
Par ailleurs, le maire de Saguenay a rendu hommage aux gens de Promotion Saguenay dans le dossier de Cobalt Aircraft. Le Progrès-Dimanche a annoncé que la compagnie française d'aviation a choisi la région pour implanter son usine d'assemblage du Cobalt Co 50.

« Ils m'ont préparé tout un dossier. Lorsque j'ai rendu visite au président de la compagnie, David Loury, j'étais très bien préparé. Nous avions un dossier impeccable. Il a été impressionné.

« Je crois aussi que ma visite a aidé. Ça peut être bon que le maire rencontre lui-même le grand patron de la compagnie chez lui. Ce fut magique », dit-il.

Jean Tremblay estime que son organisation n'est pas aussi bonne que les autres. « Je dirais que nous sommes meilleurs. Il faut avoir confiance en nos moyens et croire en nos possibilités.

« Il faut arrêter de penser que Saguenay est loin de tout. Nous sommes plus proches de Boston et New York que ne l'est San Francisco. Et avec la route à quatre voies divisées dans la Réserve faunique des Laurentides, ça aide. Les gens ne se rendent pas compte des bienfaits de cette route », conclut Jean Tremblay. ❑



Le maire de Saguenay, Jean Tremblay, explique que le temps plus froid et les nombreuses côtes peuvent expliquer le nombre plus élevé qu'ailleurs de bris de conduite d'aqueduc.

(Archives)

Conseillère municipale

Vicky Simard élue à Saint-Thomas-Didyme

STÉPHANE BÉGIN
sbegin@lequotidien.com

SAINT-THOMAS DIDYME - Vicky Simard a été élue au poste de conseillère municipale de Saint-Thomas Didyme.

À compter d'aujourd'hui, M^me^ Simard occupera le siège numéro 2 à la suite de sa victoire sur René Cantin. Les citoyens du quartier ont voté en faveur de M^me^ Simard à 109 occasions et ont accordé 76 votes à son adversaire.

Vicky Simard prendra la place de Georges Manzerolle, qui a remis récemment sa démission pour des raisons de santé.

Hier pour l'élection, 726 personnes étaient inscrites sur la liste électorale, mais seulement 187 d'entre elles ont exercé leur droit de vote. Deux bulletins ont été rejetés et la participation à ce rendez-vous électoral aura été de 26 pour cent. Par contre, si l'on tient compte uniquement des électeurs domiciliés (597) dans la localité du nord du Lac-Saint-Jean, le taux de participation s'élève à 31 pour cent.

La nouvelle élue sera assermentée le mardi 25 janvier à l'occasion de la rencontre mensuelle du conseil municipal. La localité est dirigée par le maire Denis Tremblay, qui est appuyé des conseillers Richard Duchesne, Denis Dionne, Gilles Tremblay, Roger Landry et Réjeanne Lapointe. ❑

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le Quotidien est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay (société 3834310 Canada inc.), sis au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1.

SERVICE À LA CLIENTÈLE
ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi: 7 h - 16 h 30
SAGUENAY - ALMA: 545-4664
AUTRES: 1 (800) 866-3658

PETITES ANNONCES
Tél.: 549-4444 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

PUBLICITÉ
Tél.: 545-4474 Fax: 690-8824
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

RÉDACTION
SAGUENAY 690-8800
ALMA 668-0920
TÉLÉCOPIEUR 690-8805

LeQuotidien

mazda

LA RECRUE DE L'ANNÉE

ACHETEZ POUR AUSSI PEU QUE
13 950 $*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS



La nouvelle MAZDA*2* GX 2011 5 portes

Modéle GS illustré

ET OBTENEZ

0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT
JUSQU'À 48 MOIS†

MEILLEURE NOUVELLE SOUS-COMPACTE
SELON LE **GUIDE** DE **L'AUTO**MC 2011

LA LÉGENDE

MAZDA*3* 2011



Modèle GT illustré

MAZDA*3* SPORT 2011



Modèle GT illustré

POUR UNE 8e ANNÉE CONSÉCUTIVE
LE MEILLEUR ACHAT
SELON LE **GUIDE** DE **L'AUTO**MC 2011

0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT
JUSQU'À 60 MOIS††

FAITES PARTIE DE L'ÉQUIPE GAGNANTE.

VALEUR. ÉMOTION. INGÉNIERIE. **VROUM-VROUM. POUR TOUJOURS.**

VOUS TROUVEREZ TOUJOURS *plus* CHEZ VOS CONCESSIONNAIRES MAZDA DU QUÉBEC.

POUR TROUVER UN CONCESSIONNAIRE PRÈS DE CHEZ VOUS, VISITEZ LE **WWW.MAZDA.CA** OU TÉLÉPHONEZ AU 1-800-263-4680.

2435604

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS

PRÊT À ROULER INSPECTION EN 52 POINTS À LA LIVRAISON • PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE • GARANTIE LEADERSHIP MAZDA : PROTECTION COMPLÈTE DE 3 ANS OU 80 000 KM ET DE 5 ANS OU 100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR

• Le prix de 13 950 $ annoncé pour la Mazda2 GX 2011 (B5YB51AA00) inclut les frais de transport et de préparation (1 395 $). La Mazda2 GS 2011 (B5SB51AA00) telle qu'illustrée dans l'annonce représente un PDSF de 19 690 $, incluant les frais de transport et de préparation (1 395 $), la taxe d'accise sur le climatiseur (100 $) et les frais d'inscription au RDPRM (66 $). Taxes en sus pour ces offres.
† Le taux annuel de financement à l'achat de 0 % jusqu'à 48 mois est disponible sur la Mazda2 GX 2011 à BM sans air climatisé (B5YB51AA00). Selon une entente type pour une Mazda2 GX 2011 au prix de 13 950 $ avec un financement de 13 000 $ à un taux de 0 % par an, le total des frais de financement étalés sur 48 mois est de 0 $, les mensualités sont de 270,84 $ et le coût de l'emprunt totalise 13 000 $. L'immatriculation, les assurances, la TPS/TVQ et les autres frais du concessionnaire ne sont pas inclus. Le financement à l'achat est disponible sur approbation du crédit pour les clients éligibles seulement. †† Le taux annuel de financement à l'achat de 0 % jusqu'à 60 mois est disponible sur tous les modèles Mazda3 2011, excluant la MazdaSpeed3. Selon une entente type pour une Mazda3 GX 2010 au prix de 13 975 $ avec un financement de 13 000 $ à un taux de 0 % par an, le total des frais de financement étalés sur 60 mois est de 0 $, les mensualités sont de 216,67 $ et le coût de l'emprunt totalise 13 000 $. L'immatriculation, les assurances, la TPS/TVQ et les autres frais du concessionnaire ne sont pas inclus. Le financement à l'achat est disponible sur approbation du crédit pour les clients éligibles seulement. Les offres sont valides entre le 5 et le 31 janvier 2011, selon la disponibilité des stocks. Il se peut que le concessionnaire ait à passer une commande. Les prix sont sujets à changement sans préavis. Visitez le mazda.ca ou voyez votre concessionnaire pour tous les détails.

Journée « trippante »

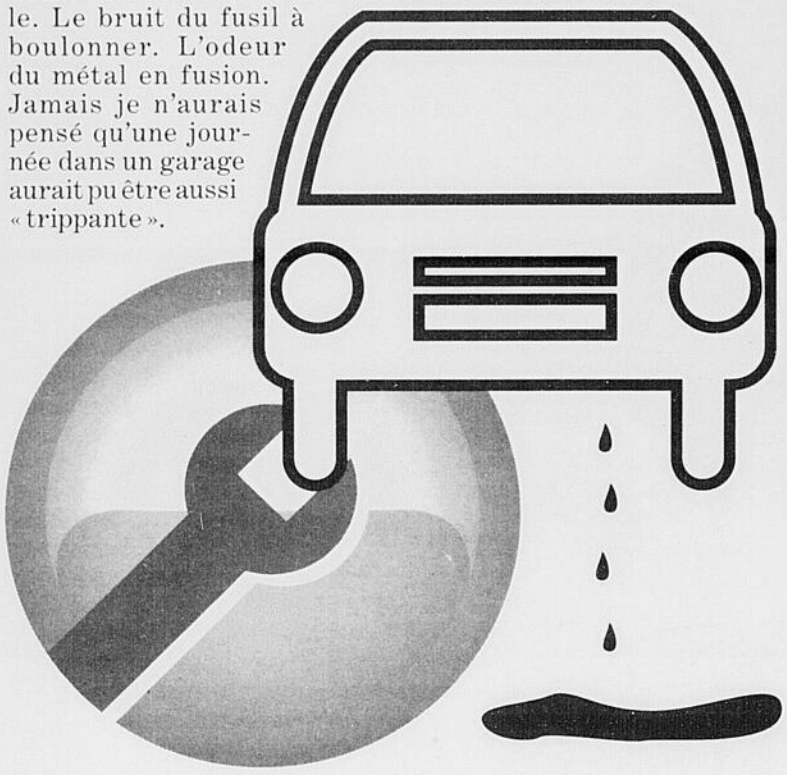


Louis **Potvin**

lpotvin@lequotidien.com

Le centre de l'auto B. Girard est le plus ancien garage station-service de Saint-Félicien encore en service. C'est en 1950 que Bertrand « Colo » Girard a érigé son commerce au coin du boulevard Hamel et de la rue Notre-Dame. Le « spot » en ville.

SAINT-FÉLICIEN – Les deux mains dans l'huile. Le bruit du fusil à boulonner. L'odeur du métal en fusion. Jamais je n'aurais pensé qu'une journée dans un garage aurait pu être aussi « trippante ».





François Renaud est persévérant et méticuleux dans son travail. Il s'assure deux fois plutôt qu'une que la réparation est bien faite.

Jeudi matin, l'équipe m'accueille avec un sourire en coin pour ma journée dans la peau d'un mécanicien. « Tiens, là tu vas savoir c'est quoi travailler », taquine Marco Tremblay, mécanicien depuis 1986. Son père, Robert, a été mécanicien-propriétaire pendant une dizaine d'années avec Christian Germain. Aujourd'hui, Christian est l'unique propriétaire. Ses deux fils Patrick et Martin devraient prendre la relève dans quelques années.

Une bonne journée m'attend. Jumelé à François Renaud, mécanicien classe A, nous bosserons tout l'avant-midi sur une Hyundai Elantra 2001 qui montre 150 000 km au compteur. Comme bobos : un soufflet de cardan (boot), un carter d'huile (pan), un tuyau flexible du silencieux et un thermostat pour le moteur.

Moi qui pensais que les mécaniciens ne connaissaient que les noms anglais des pièces de voiture, François les nomme sans hésitation.

Cardan

Allez, le soufflet de cardan. Devant la roue avant droite, mes mains seront utiles pour enfiler cette gaine de caoutchouc qui protège une pièce maîtresse de la conduite de la voiture. Nous « gossons » un peu puis ça entre. Un peu de graisse à l'intérieur, puis on fixe avec des collets. Le tour est joué. Je peux fixer la roue. « Il faut boulonner en croisé et ne pas trop serrer fort pour bien fixer la roue » me donne comme conseil François.

Au tour du carter à l'huile. Pour faire économiser de l'argent au client, au lieu de changer la pièce, François va repercer l'orifice du carter à l'huile pour que la note puisse visser convenablement. Comme il s'agit d'aluminium, les filets se sont effrités après de nombreux changements d'huile. Changer le carter aurait coûté environ 400 $ plus le temps d'atelier tandis que l'intervention nécessitera une dépense d'environ 125 $. Je m'attaque à la pièce. Debout sous le véhi-

L'art de trouver le bobo

LOUIS POTVIN

lpotvin@lequotidien.com

SAINT-FÉLICIEN - C'est avec le sourire que j'amorce mon après-midi. L'ambiance du garage me plaît. Au programme, un gros morceau à remplacer : la chaufferette et le système de climatisation dans une camionnette.

Mais avant, l'installation d'un arbre de transmission (driving shaft) sur un gros Ram 2008 d'un entrepreneur forestier et une vidange d'huile. J'aide Marco Tremblay à fixer la grosse pièce. Pas facile de tenir à bout de bras ce morceau de métal assez lourd. Les bras et les épaules chauffent, mais l'orgueil me fait tenir. Ouf, un premier boulon est fixé. «C'est pesant hein?», lance Marco l'œil rieur.

Je l'aide à visser les autres boulons puis François réclame mon aide. Il faut placer la chaufferette dans l'habitacle de la camionnette appartenant à AbitibiBowater. Toujours pour sauver des frais, le nouvel équipement provient d'un recycleur de pièces de voitures.

Il s'agit d'une réparation qui nécessitera au total une douzaine d'heures de travail. Une trappe d'air ne fonctionnait plus, empêchant de dégivrer le pare-brise. Impressionnant de voir un habitacle sans son tableau de bord. Retirer les nombreuses pièces a été un travail de moine pour François.

Nous fixons le module au cadre. Il faut maintenant vérifier si l'aérateur qui recevra le fréon s'attache bien à la pièce qui se trouve du côté du moteur. La goupille ne «clippe» pas malgré toutes les techniques utilisées. Pas facile de bien travailler à cet endroit, l'espace manque. La pièce est défectueuse. Il faut en commander une; 200$. La réparation devra attendre une journée de plus.

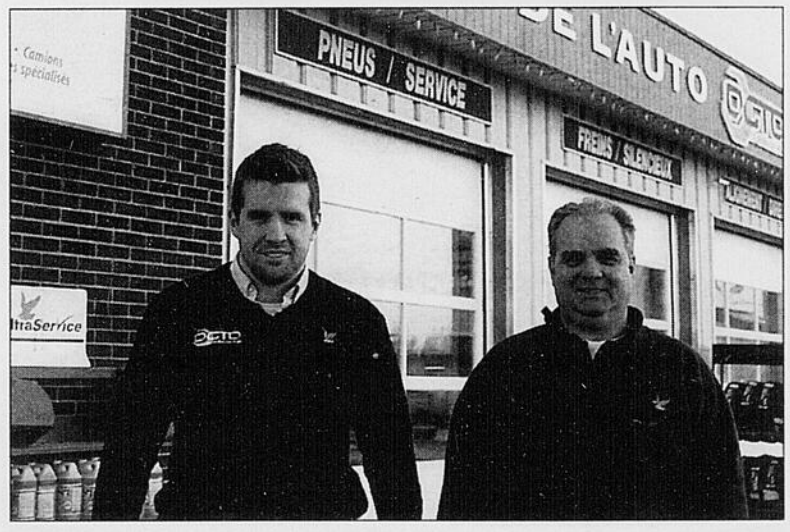
Mais François n'a pas dit son dernier mot. Après avoir retiré la chaufferette de la cabine, il la place sur l'établi. Il a de l'espace pour manœuvrer. Il tente à nouveau et réussit à faire clipper la goupille. «Est-ce qu'on cancelle la pièce», demande Christian le patron qui observait la scène du comptoir de pièces. «Je vais vérifier si ça fonctionne avant», lance François à son boss.

Sa persévérance paye. Il fait sauver 200$ au client. Nous re-fixons le module de chaufferette dans la cabine. François réussit à connecter les tuyaux. Il injecte de l'azote pour voir si le système ne fuit pas. Bingo. Les mécanos peuvent donc remettre en place le tableau de bord. La camionnette sera prête le lendemain matin.

Médecin de l'auto

Je ne verrai plus jamais du même œil, ces mécaniciens de familles qui font un travail essentiel sur nos voitures. Ils ont d'autant plus de mérite qu'ils travaillent sur tous les modèles imaginables. Comme lors d'une visite chez le médecin, on espère que le mécano va trouver le bobo de notre auto.

On ne s'imagine pas toute la patience et la dextérité qu'ils doivent avoir pour travailler dans des racoins pas évidents de l'automobile. Chapeau! ❑



Patrick Germain devrait prendre la relève de son père Christian avec son frère Martin.



les mains dans l'huile

cule, je déboulonne les vis. Lentement, à l'aide d'un tournevis, nous décollons la partie du bas. Oups ! Il restait deux vis bien dissimulées.

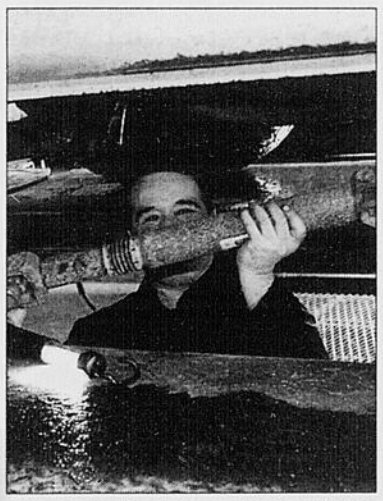
François fait des filets, insère un filtre hélicoïdal, le boulon visse parfaitement. Il ne reste qu'à fixer à nouveau le carter.

Passionné par son travail, François est méticuleux et patient ; des qualités essentielles. À l'aide d'un petit crochet, qui ressemble à un instrument de dentiste, il enlève les restes de silicone sur la tranche du carter à l'huile. « Tous les détails sont importants. Ça pourrait causer une fuite. Il faut s'assurer que tout soit étanche », conseille-t-il.

Les erreurs coûtent cher. François repassera deux fois pour s'assurer que j'ai bien fait mon travail et serré convenablement le carter à sa place. Je passe le test.

Au tour du tuyau flexible. Un manque de communication entre les deux mécanos fait que le tuyau n'a pas été coupé à la bonne place. François dispose de moins de marge de manœuvre pour effectuer sa soudure. Malgré cette erreur, la bonne humeur règne dans le garage. Un peu plus de taponnage sera nécessaire, mais il réussira. La soudure n'est pas délicate, mais solide.

Je me tourne vers l'horloge, 11 h 55. Je n'ai pas vu le temps passer. Pause pour l'heure du dîner. ❑



Le sens de l'humour de Marco Tremblay met de l'ambiance dans le garage. Il a toujours le sourire accroché même quand la « job » n'est pas évidente comme de fixer un arbre de transmission.

◀ Voici une photo du garage B. Girard dans les années 50.

Photos Louis Potvin

Autre texte en page 8 ▶

On ne vend pas
33 millions de Corolla
dans le monde
en ajoutant des
porte-gobelets lumineux.

15 340 $



MODÈLE XRS ILLUSTRÉ

LA NOUVELLE COROLLA CE 2011 MANUELLE
À partir de 15 340 $*. Transport et préparation inclus. Droits, TPS et TVQ en sus.

ET DES RABAIS À L'ACHAT SUR LA PLUPART
DES MODÈLES 2010 ALLANT JUSQU'À 6 000 $•

STAR SYSTÈME DE SÉCURITÉ LE SYSTÈME DE SÉCURITÉ STAR EST MAINTENANT OFFERT DE SÉRIE SUR TOUS NOS MODÈLES 2011

Partez confiant

toyotaquebec.ca Pensez plus, dépensez moins MD * L'immatriculation, les assurances, les taxes et les droits sont en sus. Sous réserve des conditions applicables, les offres s'adressent aux particuliers qui achètent un véhicule et en prennent possession entre le 4 et le 31 janvier 2011 chez un concessionnaire participant de la région du Saguenay–Lac-Saint-Jean où vous pouvez obtenir tous les détails. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. • Les prix suggérés du fabricant avant rabais du modèle Corolla CE 2011 manuelle (BU42EM AA) de base et du modèle illustré Corolla XRS 2011 manuelle (BE40EM AA) sont de 16 840 $ / 24 725 $, montants qui incluent des frais de transport et de préparation de 1 390 $ et la taxe sur le climatiseur de 0 $ / 100 $. Le prix pour le modèle Corolla CE manuelle (BU42EM AA) inclut un rabais de 1 500 $; pour le modèle XRS indiqué ci-dessus, le rabais inclus est de 1 000 $. Les taxes s'appliquent sur le plein montant de l'achat après déduction du rabais. • Le rabais de 6 000 $ à l'achat s'applique aux modèles Highlander 2010, Tundra CrewMax 2010 et Tundra Double Cab 5,7 L 2010. Les rabais varient notamment selon les véhicules. Les taxes s'appliquent sur le plein montant de l'achat après déduction du rabais. •• La remise aux diplômés (jusqu'à 1 000 $) peut différer selon le modèle. MD Marque déposée de l'Association des concessionnaires Toyota du Québec.

LES CONCESSIONNAIRES DU QUÉBEC
TOYOTA
faire toujours mieux

TOYOTA SERVICES FINANCIERS PEA diplômés

rocoto TOYOTA
1540, boul. du Royaume, Chicoutimi
Sans frais - 1 888 549-5574
418-549-5574



2418710

Mon premier vrai test : un changement d'huile !

LOUIS POTVIN
lpotvin@lequotidien.com

SAINT-FÉLICIEN - « Un changement d'huile à la porte 3. Louis ! Est-ce que tu veux le faire ? »

Mon premier vrai test. La Nissan Maxima 2002 noire m'attend. Je descends sous la voiture, repère le carter à l'huile et l'emplacement du filtreur.

« Prépare bien ta canisse pour qu'il ne tombe pas d'huile sur le plancher. Des fois ça arrive vite, dévisse lentement », m'enseigne le mécanicien François Renaud. L'huile commence à couler. Évidemment, j'échappe le boulon et me fais asperger la main et le poignet d'huile chaude. Tout un début...

Le liquide finit de tomber, je peux maintenant enlever le filtreur à l'huile. Là au moins je ne fais pas de dégâts. Un coup de torchon pour nettoyer avant de mettre le nouveau.

> C'est moi qui mentionne au propriétaire que les freins avant et le joint à rotule sont à refaire. Il va attendre quelques jours avant de faire effectuer les réparations.

Nous procédons à l'inspection mécanique. Je regarde les soufflets de cardan pendant que François jette un œil aux freins. « Ils semblent usés. Nous allons défaire la roue pour mesurer l'épaisseur des plaquettes », propose-t-il. Nous inspectons les amortisseurs et le silencieux. Tout est beau. Par contre, en brassant la roue avant droite, François constate un jeu. Le joint à rotule est magané. Le mécanicien me fait tester l'autre, il branle un peu moins.

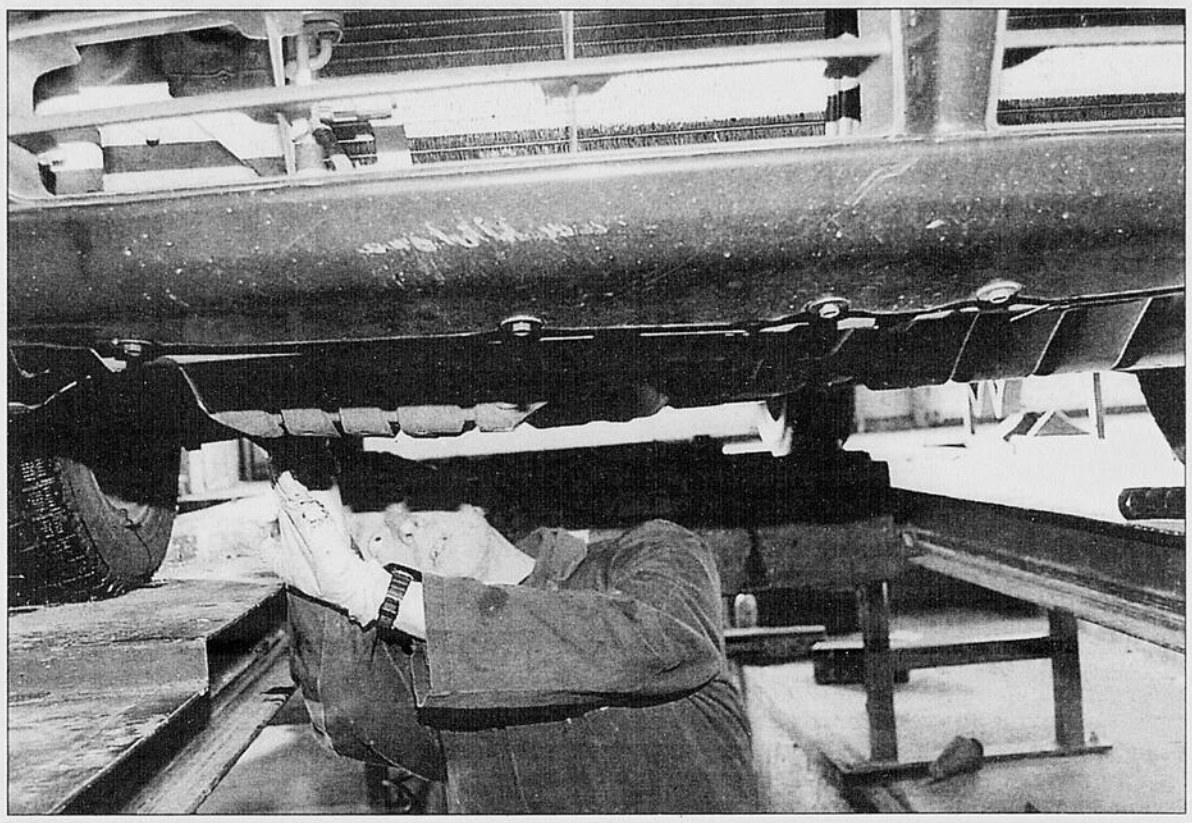
J'enlève une roue. Ah ! le son du fusil à boulonner. Effectivement, les freins sont à refaire ; les plaquettes n'ont plus que deux millimètres d'épaisseur.

Il faut que je fasse mon travail au complet. C'est moi qui mentionne au propriétaire que les freins avant et le joint à rotule sont à refaire. Il va attendre quelques jours avant de faire effectuer les réparations.

« Nous avons fait notre travail. Sur la facture les réparations à faire sont marquées. Nous avons avisé le client des problèmes sur son véhicule. Il a refusé de les faire immédiatement. Nous sommes protégés », me souligne Christian Germain, le propriétaire.

Bonne humeur

Le centre de l'auto B Girard est une PME qui emploie 14 personnes. En plus de la mécanique, le service d'essence avec pompiste est offert à la clientèle depuis 60 ans. Il y a également un lave-auto.



Le journaliste du Quotidien Louis Potvin a adoré son expérience comme mécanicien, même s'il s'est aspergé d'huile en effectuant une vidange.

Ce qui frappe c'est la bonne humeur qui règne dans ce garage, les clients n'hésitent pas à venir jaser avec Marco, François et Simon. Surtout pas de danger de se salir, le plancher est ultra propre. Une propreté qui tient à cœur au patron. Le client se sent à l'aise et en confiance. ❑

Plan d'action économique pour les emplois d'été

Jean-Pierre Blackburn réplique à Robert Bouchard

STÉPHANE BÉGIN
sbegin@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Jean-Pierre Blackburn ne nie pas que le gouvernement Harper avait ajouté 10 millions de dollars au Plan d'action économique pour les emplois d'été, mais il ajoute aussi que le parlement canadien a décidé de maintenir cette somme d'argent au budget initial de 97,5 M$ et qui atteint maintenant 107,5 M$ annuellement.

Le député de Jonquière-Alma réplique de cette façon à son homologue bloquiste de Chicoutimi-Le Fjord, Robert Bouchard. Ce dernier a accusé le ministre des Anciens combattants de faire du maquillage en disant que le budget avait été haussé de 10 M$ en 2011.

Dans la dernière édition du Progrès-Dimanche, le bloquiste précisait que cette somme d'argent supplémentaire avait déjà été annoncée pour 2009 et 2010 et qu'il n'y avait donc rien de nouveau dans l'annonce faite par M. Blackburn au début du mois.

« Mais pour combien de temps cette augmentation avait-elle été accordée ? Deux ans. À quelle hauteur devait être ramené le budget une fois le plan d'action terminé ? À 97,5 M$, soit au budget initial.

« Quelle décision le gouvernement conservateur vient-il d'annoncer à l'égard du programme Emplois d'été Canada, monsieur Bouchard ? Plutôt que de revenir au budget initial, nous ajoutons 10 M$ additionnels et nous rendons permanents l'accroissement de ce budget », réplique le député conservateur.

Après avoir répondu à quelques interrogations du député Bouchard, le ministre Blackburn a poursuivi sur sa lancée.

« Voilà pour les faits ! Je peux comprendre votre frustration, monsieur Bouchard. Vous ne vivez que des mauvaises nouvelles et nous venons d'annoncer une autre bonne nouvelle pour soutenir la création d'emplois auprès des étudiants cet été et les années subséquentes.

« J'imagine que vous vous seriez époumoné à dénoncer une coupure de 10 M$, si nous n'avions pas fait cela », lance Jean-Pierre Blackburn. ❑



Le ministre Jean-Pierre Blackburn a tenu à répondre au député Robert Bouchard, qui accusait Ottawa de faire du maquillage en disant que le budget du programme Emplois d'été Canada avait été augmenté.

(Archives)

LOTO QUÉBEC — Résultats des tirages du : 2011-01-16

banco : 02 05 06 11 12 13 17 19 23 27 31 36 37 42 54 55 56 57 63 68
La Quotidienne : 3 402 — 4 4875
Triplex : 01 04 20 22 27
Astro : Jour - 30 ; Mois - AOÛT ; Année - 70 ; Signe - TAUREAU
Extra : 4082847

Résultats des tirages du : 2011-01-15

Lotto 649 : 10 15 35 42 44 47 — compl. 39
Québec 49 : 21 28 31 36 38 47 — compl. 10
Prochain gros lot : 3 000 000 $
Structure de lots complète sur lotoquebec.com

banco : 05 08 09 10 12 13 16 22 32 35 37 39 42 44 46 47 50 56 59 68
La Quotidienne : 3 978 — 4 5328
Triplex : 09 16 28 30 35
Astro : Jour - 18 ; Mois - DÉCEMBRE ; Année - 19 ; Signe - GÉMEAUX
Extra : 2484297

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

lotoquebec.com/video

LE VALINOUËT — 100% NATURELLE

Gagnez un week-end de rêve au Valinouët pour 6 personnes
Incluant:
- 2 nuits d'hébergement dans un chalet à proximité des pistes.
- les billets de ski pour 2 jours.
- Un souper table d'hôte au resto-pub La Remontée.
- La location des équipements (si nécessaire) à la boutique de ski Sports Experts.

Une valeur totale de 1500 $

Le tirage sera effectué le samedi 5 mars 2011, à 15 h, à la station de ski.
Le forfait est valide du 8 mars au 25 avril 2011 inclusivement, à l'exception des 22, 23 et 24 avril 2011.
Une collaboration: Les Nids des Monts-Valin 418 815-0915 www.nmv.ca
Remplir ce coupon et le déposer à l'information de la station
Nom: _____
Adresse: _____
Ville: _____ Tél.: _____
Le Quotidien
LE VALINOUËT
www.valinouet.qc.ca
N.B.: Le tirage a lieu au Valinouët le samedi 5 mars à 15 h
Le Valinouët, c'est plus que du ski, c'est du plaisir!
2443594
INFORMATION: www.valinouet.qc.ca
418-673-6455

Construction à Saguenay en 2010

La valeur des permis atteint 245 M$

STÉPHANE BÉGIN
sbegin@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Les citoyens de Saguenay, les entrepreneurs et propriétaires d'entreprises ont investi plus de 245 millions de dollars en 2010 pour la construction et la rénovation résidentielle, commerciale, industrielle et publique. Au total, le bureau des permis de construction a émis 4860 documents pour les 12 mois de 2010.

Selon les documents de Saguenay, dont Le Quotidien a obtenu copie, c'est dans l'arrondissement de Jonquière que la demande de permis a été la plus importante avec 1772 dépôts officiels. Du nombre, les citoyens de Jonquière ont obtenu 1399 permis de construction ou de rénovation résidentielle pour une valeur de 51 850 775 $. Jonquière se sera enrichi de 278 nouveaux logements. Ça ne signifie pas autant de nouvelles résidences, mais la statistique inclut des rénovations qui ont permis d'ajouter ou d'annexer un logement à un bâtiment existant.

> **Saguenay a délivré 1772 permis à Jonquière pour une valeur de 89 M$; à Chicoutimi, 1671 permis pour 132 M$; à La Baie, 607 permis pour 24 M$.**

Toujours à Jonquière, la valeur des 1772 permis émis a atteint le chiffre de 89 185 267 $ et comprend des dépenses industrielles et agricoles de 5,5 M$ pour 37 permis, de 21,7 M$ dans les commerces et les services en raison de 153 permis de construction et de 9,8 M$ dans le domaine public avec l'émission de 40 permis.

Du côté de l'arrondissement de Chicoutimi, les autorités municipales ont émis 1671 permis de construction pour une valeur globale de 132,4 M$. À Chicoutimi, 1220 permis de construction ou de rénovation résidentielle ont été accordés pour une valeur d'un peu plus de 59 M$. Près de 320 nouveaux logements ont été ajoutés. Les commerces et les entreprises de service ont obtenu 216 permis et ainsi investi près de 42 M$ en travaux.

Finalement du côté de l'arrondissement de La Baie, 607 permis ont été délivrés et ils représentent des investissements d'environ 24 M$. La très grande majorité des permis touche le domaine résidentiel avec 514 permis et une valeur de 16,4 M$. Du côté des commerces et du service, 31 permis ont été demandés et ils avaient une valeur de 3,3 M$. Au total, 62 nouveaux logements ont été ajoutés à La Baie.

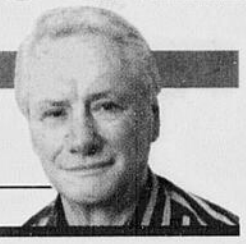
Les statistiques de 2010 se comparent avec les chiffres de 2007, 2008 et 2009. Ces données dévoilent que la valeur des permis a passablement diminué du côté de l'arrondissement de Chicoutimi. Ceux-ci avaient atteint 66 M$ en 2007, alors qu'ils ont été de 71 M$ en 2008. Dans l'arrondissement de Jonquière, la valeur était de 46 M$ en 2007 et de 52 M$ en 2008. Les tendances étaient sensiblement les mêmes pour 2009. ❑



Saguenay a délivré 4860 permis de construction l'année derniére. (Archives)

LE SEUL À POUVOIR VOUS OFFRIR UNE TELLE OFFRE
EXCLUSIF À
Léo Automobile pour le mois de janvier
CIVIC BERLINE DX 2010
Automatique
CIVIC MODÈLE 2010
RABAIS ALLANT JUSQU'À 3500$
14 995$*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
RABAIS DERNIÈRE CHANCE
Léo Automobile
1849, boul. Talbot
Chicoutimi
418 545-1190
HONDA
Suivez-nous sur et courez la chance de gagner un I-Pod
Les taxes et droits, assurances, immatriculation sont en sus. Offre d'une durée limitée sujette à changement sans préavis par le manufacturier et valide sur les véhicules en inventaire seulement. Photo à titre indicatif seulement.
2449368
www.leoautomobile.com

ÉDITEUR: MICHEL SIMARD msimard@lequotidien.com • RÉDACTEUR EN CHEF: DENIS BOUCHARD dbouchard@lequotidien.com



Bertrand Tremblay
tremblaybertrand@videotron.ca

L'œuvre de mère Marie-Joseph

Mère Marie-Joseph doit jubiler là où elle se trouve quelque part dans les desseins divins. Cette religieuse peut savourer la réalisation, un demi-siècle plus tard, de son projet de formation médicale au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Une faculté de médecine prend tranquillement forme à l'UQAC avec la contribution de l'Université de Sherbrooke et de l'Hôpital de Chicoutimi.

Après 20 ans, en effet, le programme que dirige maintenant le Dr Mauril Gaudreault a conduit à la formation de 250 médecins de famille qui pratiquent dans une proportion de 95 % à l'extérieur de Montréal et de Québec.

La découverte de Maclean's

Tout a débuté dans les années 1950 alors que le Saguenay-Lac-Saint-Jean vivait dans l'abondance. La grande industrie avec Alcan en tête recrutait partout dans le monde le personnel nécessaire à l'exploitation de ses usines. Le salaire moyen dépassait la norme nationale. C'était le Klondike et le monde extérieur qualifiait Chicoutimi, la fière Reine du Nord, de ville des Cadillac.

Une décennie plus tard, le Canada anglais découvrait l'Hôtel-Dieu Saint-Vallier, une institution tout à fait exceptionnelle pour une ville de 30 000 habitants. C'est le populaire Maclean's qui en avait fait la révélation. Dans son reportage, la journaliste vedette Cathie Breslin avait surtout perçu, derrière les caractéristiques du centre hospitalier, l'œuvre de mère Marie-Joseph, une religieuse dont le premier ministre de l'époque, Maurice Duplessis, avait publiquement vanté les mérites. Il en aurait fait volontiers son ministre des Finances.

Un hôpital modèle

Le magazine avait fait choc chez ses lecteurs en titrant ainsi son dossier: « L'empire médical dans la brousse du Québec ». L'Hôtel-Dieu Saint-Vallier dépassait alors en nombre de spécialités sous un même toit et en technologie médicale de pointe la majorité des hôpitaux généraux des grandes villes canadiennes.

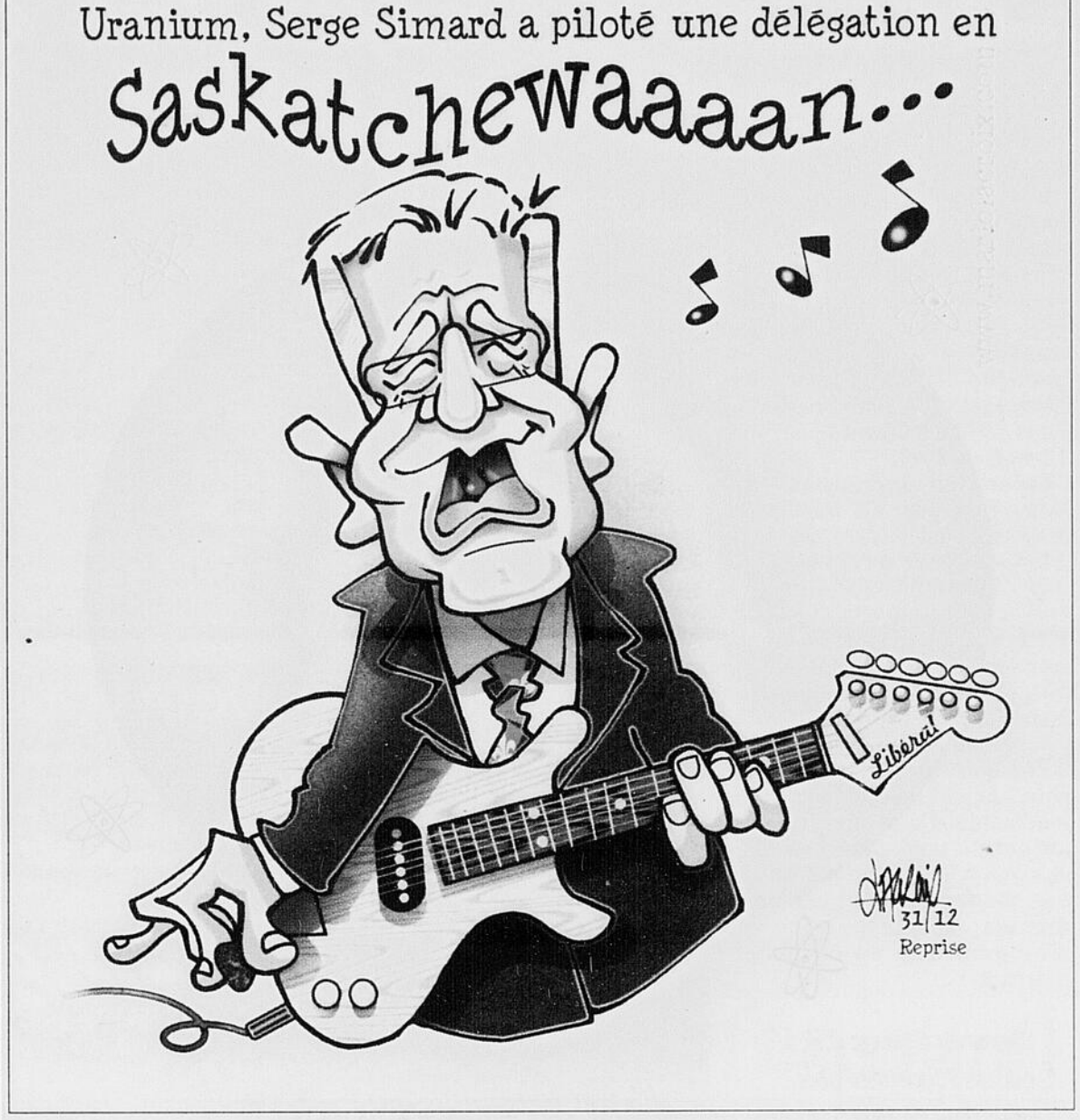
Il comprenait notamment 15 salles de chirurgie, un théâtre de 800 places pour les conférences médicales et onze ailes rattachées à l'édifice principal. La communauté des Hospitalières de Saint-Augustin avait commencé à prolonger, en réseau, son complexe avec l'établissement de deux autres hôpitaux, à Jonquière et à Dolbeau. Elle avait aussi aménagé la plus importante ferme de la région pour suffire à ses besoins et vendre les surplus.

Maurice Richard, de Gaulle et GM

Les médecins de l'époque voyaient dans mère Marie-Joseph, la grande patronne de l'organisation. Elle était, badinaient-ils, une combinaison de Maurice Richard, Charles de Gaulle et du président de General Motors. Personne ne pouvait acheter une épingle sans sa permission. Tous les employés jusqu'au médecin le plus renommé étaient soumis au filtre de son interrogatoire avant d'être admis dans l'institution. Elle fixait les salaires et s'occupait de tout.

Debout à 5 heures du matin, mère économe – c'était sa responsabilité officielle - ne quittait son travail qu'à 9 heures le soir. Quelques mois avant sa mort, Maurice Duplessis recevait un chèque de 100 000 $ d'un mécène de la métropole désireux de soutenir les bonnes œuvres. Il l'adressa à mère Marie-Joseph. L'argent servit à l'installation d'un système de télévision couleur pour filmer les actes médicaux. Une première au pays. Après avoir visité les plus modernes hôpitaux d'Amérique dont la Walter Reed Hospital de Washington, la grande patronne de l'Hôtel-Dieu Saint-Vallier était persuadée de l'efficacité d'une telle innovation.

Elle voyait en cet outil, raconte Maclean's, un moyen utile et pratique pour enseigner la chirurgie aux 200 étudiantes-infirmières ainsi qu'aux 30 médecins internes. La couleur nous permet de mieux voir le sang, les muscles et les organes, contrairement au noir et blanc, avait-elle expliqué pour justifier un investissement que l'Université McGill avait rejeté, le jugeant extravagant. Quelle visionnaire !



VOTRE OPINION redaction@lequotidien.com

Pas de hausse sans mandat

Hausser les salaires des élus: la décision la plus difficile à prendre déclare Lili Simard. Mon œil ! Gênante peut-être, mais difficile ? La mairesse de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix devrait regarder du côté de son voisin : Desbiens. Là, le maire, élu en même temps qu'elle, a décidé de refuser tout émolument pour les remettre à une œuvre de charité.

On n'en demande pas tant à notre première magistrate ; seulement, les citoyens n'ont pas à défrayer les coûts de ses idées. Surtout, qu'elle et son conseil municipal n'ont même pas eu la décence et la transparence de consulter la population avant de présenter leur plan stratégique, impliquant des hausses inacceptables de leur salaire. Les ambitions sont une chose, les moyens de les satisfaire en sont une autre.

Avant de partir en peur avec d'intéressants projets, plusieurs questions auraient dû, selon moi, être répondues. En voici quelques-unes, lancées en vrac. En début 2011, quel est l'état des finances de la ville: déficit et dette à long terme, entre autres ? Quelle décision la ville a-t-elle prise concernant la modulation des retours de taxes pour l'entretien des chemins d'accès des propriétaires riverains ? Y a-t-il eu consultation quant aux priorités de développement à mettre de l'avant à Métabetchouan-Lac-à-la-Croix ? Par exemple, la nécessaire transformation du centre-ville. Si vous voulez devenir résidant un jour, allez d'abord jeter un œil de ce côté avant de prendre votre décision ; ce n'est pas attirant du tout.

Une autre question qui me brûle les lèvres, bien que je ne tarderai pas à en connaître la réponse: quelle hausse subira mon compte de taxes en 2011 ? Notre conseil municipal pourra-t-il être proactif, en devançant une loi du gouvernement, visant à décourager les villes qui rançonnent ses propriétaires riverains en les surtaxant ?

Comment se fait-il que tout à coup, les membres du conseil municipal, élus depuis un peu plus d'un an, soient devenus incapables d'assumer la conduite des affaires de base d'une ville de 4200 habitants, alors que d'autres ont pu le faire avant eux ? Avant leur élection, il y a plus d'un an, les candidats auraient dû se renseigner sur les attentes minimales requises d'un élu.

Comme le fait de procéder en catimini pour se voter des hausses de salaire a provoqué un tollé dans la population, nos élus seraient bien avisés de revoir leur position et d'attendre la prochaine élection pour obtenir un mandat clair de la population. Sinon, comme cela leur été suggéré, qu'ils se retirent en bloc.

Une acceptation sociale de leurs projets de développement et de leurs augmentations de salaire devrait, à mon humble avis, faire partie de leur compagne électorale. Le cas échéant, au moins, l'électeur pourrait-il avoir l'occasion de participer aux décisions, au lieu d'être toujours le spectateur sans voix de l'élection de ses représentants.

Marcel Lapointe
propriétaire riverain
Métabetchouan-Lac-à-la-Croix

La peur s'installe à Tunis

LA PRESSE

TUNIS - Belle avenue bordée d'arbres et de majestueux édifices blancs, l'artère principale de Tunis, l'avenue Habib Bourguiba, a l'air ces jours-ci d'un champ de bataille.

Des tanks y sont déployés en permanence. Des hommes armés, certains en uniforme, d'autres en civil, en surveillent l'accès.

Alors que vendredi, des dizaines de milliers de Tunisiens enthousiastes ont envahi cette avenue pour demander le départ du président Zine El Abidine Ben Ali, peu de curieux s'y aventuraient hier.

Ceux qui s'y risquaient le faisaient à leurs risques et périls. À plusieurs reprises, hier après-midi, des coups de feu y ont retenti, forçant des dizaines de personnes à prendre la fuite et à se barricader dans la première maison accessible, incluant l'auteure de ces lignes, qui a été recueillie par deux bons Samaritains.

Aux dires de l'armée, deux tireurs à vue campés sur des toits ont été abattus par ses troupes. Trois Allemands et deux Suédois en possession d'armes ont aussi été arrêtés dans le même secteur.

Tension d'après-règne

La tension est palpable au centre-ville de Tunis depuis que le dictateur tunisien, au pouvoir depuis 23ans, a quitté pour l'Arabie Saoudite.

L'armée, qui a pris le parti des citoyens qui protestaient contre le chômage, le coût de la vie et le régime autoritaire de Ben Ali depuis un mois, tente tant bien que mal de maîtriser la situation.

> **Aux dires de l'armée, deux tireurs à vue campés sur des toits ont été abattus par ses troupes.**

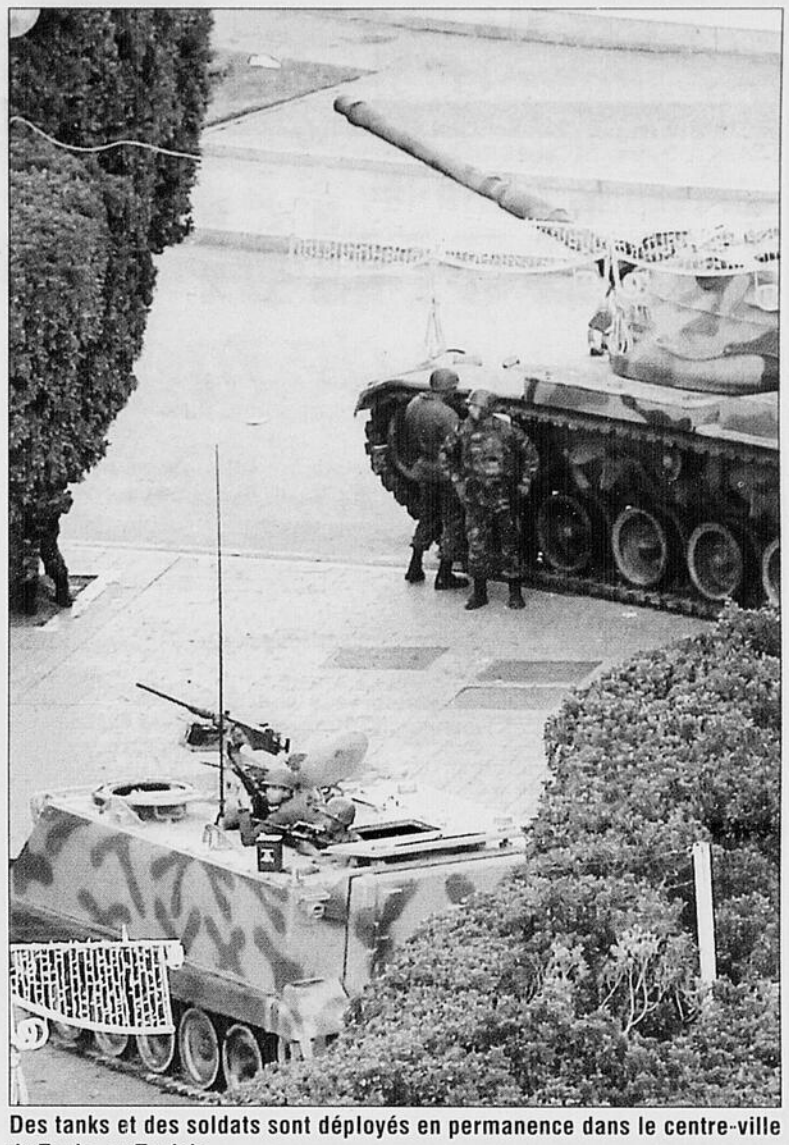
Cependant, autant samedi qu'hier, les pillages et les actes de violence se sont multipliés dans plusieurs parties du pays. Des magasins appartenant à des membres de la famille du président et de sa femme, Leïla Trabelsi, ont été saccagés. Idem pour une banque et la gare centrale de Tunis. À Monastir, sur la côte, l'incendie d'une prison a fait plus de 40 morts. Hier soir, des échanges de coups de feu ont aussi eu lieu devant le Palais présidentiel.

Plusieurs soupçonnent des milices armées, fidèles au président déchu, d'être responsables de la majorité des actes de violence des derniers jours. Hier, en entrevue à la télévision française, l'ambassadeur démissionnaire de la Tunisie auprès de l'UNESCO, Mezri Haddad, a accusé Ben Ali d'avoir « planifié l'anarchie » en finançant et armant ces milices.

L'armée a arrêté hier l'ancien ministre de l'Intérieur, Rafik Belhaj, responsable des services de police pendant la répression des manifestations du dernier mois, qui a coûté la vie à au moins 66 civils.

Il a aussi été annoncé hier que l'ancien chef de la sécurité de Ben Ali, le général Ali Seryati, a également été appréhendé et sera accusé d'avoir menacé la sécurité nationale et provoqué la violence armée au cours des derniers jours.

Le clan de Ben Ali a pour sa part subi une perte. On a reçu la confirmation hier qu'un des gendres du président, Imed Trabelsi, poignardé la semaine dernière, a succombé à ses blessures. ❑



Des tanks et des soldats sont déployés en permanence dans le centre-ville de Tunis, en Tunisie.

(Photo AP)

Environ mille Canadiens sont toujours en Tunisie

LA PRESSE

« La situation s'est détériorée à Sousse. Nous respectons la consigne de rester confinés à l'hôtel. » Le Gatinois Marc Jacques Girard fait partie de quelque 1000 Canadiens qui se trouvent présentement en Tunisie. Même si la situation dans cette ville touristique est plus calme qu'à Tunis, la capitale, M.Girard s'est résigné à rentrer au pays.

En vacances en Tunisie depuis le 2 janvier avec un ami, Marc Jacques Girard devait revenir au Canada le 26 mars. Or, devant la détérioration de la situation au cours des derniers jours et l'avertissement émis par le ministère des Affaires étrangères, il a décidé d'écourter son voyage. Un vol le ramènera à Montréal demain.

Outre M.Girard, huit autres Québécois séjournent actuellement au Marhaba Royal Salem. Six reviendront au Québec demain. Les trois autres entameront bientôt des démarches pour rentrer. La plupart des Européens étant rentrés chez eux, l'hôtel est presque vide.

Le ministère des Affaires étrangères du Canada, qui recommande d'éviter tout voyage non essentiel en Tunisie, n'a mis en place aucune mesure particulière pour rapatrier les Canadiens qui s'y trouvent. Le porte-parole du Ministère, Alain Cacchione, assure que « la situation en matière de sécurité en Tunisie est surveillée de près ».

Si plusieurs Québécois cherchent à rentrer, d'autres n'abandonnent pas l'idée de se rendre en Tunisie. Cesia Osoria de l'agence de voyages Sultana Tours indique que des voyageurs se sont envolés pour la Tunisie vendredi soir et qu'ils sont arrivés au pays samedi. « Les zones touristiques sont jusqu'à maintenant épargnées (par les troubles) », observe-t-elle.

Environ 15 000 touristes canadiens voyagent en Tunisie chaque année. La haute saison s'étend de mai à octobre.❑

Personnalités de l'année 2010 La Presse/Radio-Canada

Un cri du coeur pour Haïti

LA PRESSE

La 27e Soirée Excellence La Presse/Radio-Canada, qui a récompensé hier soir les travailleurs humanitaires québécois, a été le théâtre d'un cri du coeur devant la misère qui sévit toujours en Haïti un an après le séisme.

« Si je suis ici ce soir (hier), c'est parce que cet honneur, je voudrais le dédier au peuple haïtien, a dit le médecin Vincent Echavé dans les studios de Radio-Canada. Je le dédie à Haïti et aux centaines de milliers d'Haïtiens qui sont toujours dans des camps. C'est inacceptable. »

Le Dr Echavé fait partie d'un groupe de quatre humanitaires nommés hier soir Personnalités de l'année 2010 La Presse/Radio-Canada. Sylvain Couture, Nicole Pageau, David Payne et lui ont été primés par le jury, mais c'était en quelque sorte tous les travailleurs humanitaires québécois qui étaient récompensés.

Spécialiste de la chirurgie thoracique, Vincent Echavé s'est précipité en Haïti après le séisme. Avec son équipe de l'Université de Sherbrooke, il a pratiqué jusqu'à huit opérations par jour dans un hôpital situé au nord de la capitale, Port-au-Prince. Plus d'un an après le séisme, il a tenu à envoyer un message aux gouvernements de la planète.

« Les Haïtiens sont fatigués. Je suis fatigué. Que les Haïtiens soient aux prises avec le choléra, c'est inadmissible. Des milliards ont été promis pour reconstruire le pays. Où est cet argent aujourd'hui? »

Sylvain Couture, aussi médecin, a été à la tête de l'hôpital de campagne des Croix-Rouge norvégienne et canadienne à Port-au-Prince. C'est aussi en Haïti que David Payne s'est engagé. Nicole Pageau est pour sa part tombée en amour avec le Rwanda après un voyage en 2004. Elle a mis sur pied un atelier de couture: il fallait redonner une raison de vivre à tant de femmes défaites. ❑



Sylvain Lafrance (vice-président principal des services français CBC/Radio-Canada), David Payne (directeur au projet d'appui au Parlement haïtien), les docteurs Sylvain Couture et Vincent Échavé, et Guy Crevier (président et éditeur de la Presse et président de GESCA) ont pris la pose lors du Prix Excellence de la 27e soirée d'Excellence La Presse/Radio-Canada.

(Photo La Presse)

Bon an, mal an, un demi-million de Québécois se rendent en République dominicaine. Parmi ces touristes qui profitent de la plage et du soleil, certains sont à la recherche de plaisirs illicites. Leurs demandes pour des services sexuels ont transformé certains lieux touristiques en véritables bordels à ciel ouvert. Comme à Boca Chica, centre de villégiature situé tout près de la capitale, Santo Domingo. Enquête-choc sur ces touristes sexuels québécois.

Le bordel caché des Québécois

LA PRESSE

BOCA CHICA - « Chupa-chupa ! » lance la jeune fille sur le trottoir de la rue Duarte. Elle semble ne pas avoir plus de 13 ans. Son visage enfantin et son corps à peine développé trahissent son très jeune âge. « Chupa-chupa ! » répète-t-elle en jouant maladroitement à l'aguicheuse. Elle extirpe de sa poche un vieux téléphone cellulaire et inscrit 1000 pesos - environ 30 dollars américains - sur l'écran. Son tarif pour un massage et une fellation. Une chupa-chupa.

L'offre a été déclinée, mais des milliers de gringos, dont bon nombre de Québécois, acceptent chaque année les faveurs sexuelles des prostituées de Boca Chica, petite station balnéaire de la République dominicaine, à quelques kilomètres de la capitale Santo Domingo. Pour des sommes dérisoires, des garçons et des filles, dont plusieurs sont mineurs, s'offrent aux touristes qui déferlent dans cet endroit reconnu comme un haut lieu du tourisme sexuel au pays.

> La rue principale de Boca Chica s'étire sur environ 150 mètres, où se succèdent les bars, les restaurants et les étals de cartes postales. Dès qu'un touriste y pose le pied, les prostituées foncent sur lui. Dans ce buffet ouvert, le touriste peut assouvir ses moindres fantasmes.

Contrairement à Puerto Plata ou Punta Cana, où la prostitution est moins visible, Boca Chica ne cache rien. Les palmiers, le soleil et la plage masquent à peine un bordel à ciel ouvert, où les touristes d'âge mûr se pavanent au bras de jeunes filles. Et plusieurs d'entre eux sont québécois.

Sous un soleil de plomb, trois Québécois font la fête sur la plage en compagnie de jeunes femmes. L'une d'elles est en sous-vêtements. L'un des trois comparses hèle notre photographe qui arpente la plage, son appareil en bandoulière.

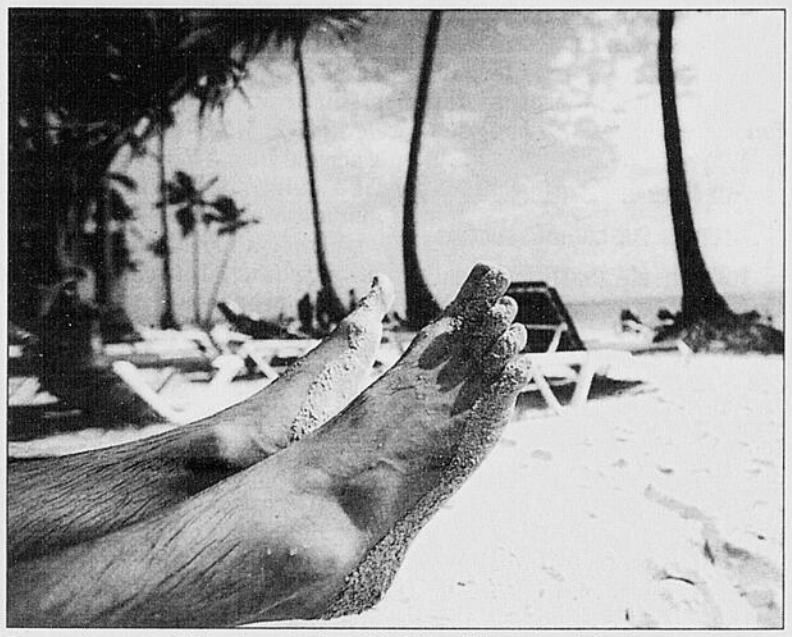
Loin de se douter d'avoir affaire à un représentant de La Presse, il insiste pour se faire immortaliser avec ses amis en compagnie de leurs jeunes escortes. Une bouteille de rhum presque vide sur la table, le trio, originaire de Québec, tourne et retourne les filles dans tous les sens pour exhiber leurs postérieurs comme des trophées. L'un d'eux se montre plus insistant et soulève la jupe d'une fille pour lui retirer son string avec sa langue.

Les trois hommes se vantent de leurs prouesses sexuelles. L'un d'entre eux, qui possède un appartement à Boca Chica depuis 15 ans, raconte sa soirée passée à jouer à la roulette du sexe avec ses amis.

La roulette du sexe ? Hilare, il explique le jeu : trois filles assises, nues, sur une table qui tourne. Trois hommes, debout, ont des relations sexuelles avec celle qui s'immobilise devant eux. « On a ri en estie ! raconte-t-il. Eux autres, c'est leur première fois ici, je les initie », dit-il en désignant ses deux amis.

Sur le ton de la confidence, l'un d'entre eux raconte que les filles des villages reculés sont encore plus « chaudes ». « Dans les terres en haut, là c'est personnel... c'est la maman et... » marmonne-t-il.

La rue principale de Boca Chica s'étire sur environ 150 mètres, où se succèdent les bars, les restaurants et les étals de cartes postales. Dès qu'un touriste y pose le pied, les prostituées foncent sur lui. Dans ce buffet ouvert, le touriste peut assouvir ses moindres fantasmes. Des garçons de 8 ans. Des femmes de 30 ans. Mais surtout des adolescentes.



De nombreux Québécois ont adopté la République dominicaine pour la qualité de ses plages. Mais certains autres s'y rendent surtout pour le tourisme sexuel.

(Archives)

À l'aube de la haute saison, l'offre dépasse largement la demande. Les hommes sirotent leur verre, accompagnés d'une ou plusieurs prostituées. Des dizaines d'autres filles sont accoudées aux bars, assises sur des tabourets, tuent le temps en attendant les gringos.

Assis à une table, il y a Joël, 23 ans. Il dit travailler pour la policia de turismo, consacrée à la protection des touristes. Il arbore un petit badge sur son chandail. « Mon rôle est de m'assurer que les touristes ne manquent de rien », explique le jeune homme.

En vérité, Joël est un proxénète, un chulo, qui chasse les filles trop insistantes. Ces petits joueurs de la pègre locale proposent aux touristes d'aller dans les maisons de prostitution où, disent-ils, les filles sont plus jolies.

Au même moment, un policier baraqué circule entre les tables. Il échange un regard de connivence avec Joël.

Ici, le touriste est roi et maître. Il n'est jamais embêté.

Il y a une vingtaine de maisons de prostitution à Boca Chica. Des locaux exigus et miteux où s'entassent quelques canapés, un poteau d'effeuilleuses et un bar.

Dès qu'un touriste y arrive, une quinzaine de filles se lèvent et se trémoussent autour de lui.

Des gardiens sont postés à la porte, d'autres sur le trottoir.

Les filles cessent de se dandiner lorsque le client montre du doigt la ou les filles de son choix. Tarif : 50 $US. Le prix inclut la chambre, les préservatifs.

Et la fille bien sûr.

Certains hôtels ferment également les yeux sur la prostitution. Pour environ 45 $US, les touristes peuvent ramener des filles dans leur chambre. Les prostituées doivent au préalable présenter une pièce d'identité à la réception, pour obtenir un bracelet qui donne accès aux services.

Les étranges déjeuners en tête-à-tête entre des hommes d'âge mûr et de toutes jeunes femmes font donc partie du décor dans plusieurs hôtels.

Plusieurs filles, au contact des touristes, ont appris à « baragouiner » plusieurs langues. La concurrence, féroce, précipite toutefois les discussions.

« Tu veux une fellation ? », offre Sandra, qui dit être dans la vingtaine, mais en paraît le double.

Sandra amène ses clients dans un logement situé en retrait de la rue animée. Cette mère de famille passe ses semaines à Boca Chica et retourne voir ses deux enfants les week-ends.

Elle ne manque pas de travail, surtout en haute saison.

Carmelle, haïtienne, travaille à Boca Chica depuis quelques années. « Je fais l'amour avec les touristes », explique-t-elle, candide. Depuis le séisme, la République dominicaine s'avère la terre promise pour un grand nombre d'Haïtiennes.

Elle tire de son portefeuille une photographie de son fils de 4 ans. Ce dernier habite avec sa tante dans la capitale. Elle a déjà travaillé comme serveuse, mais elle n'arrivait pas à joindre les deux bouts. « Je ne pouvais pas payer l'appartement, les factures. »

La prostitution est devenue sa planche de salut.❑

C'est légal ici ! Légal !

LA PRESSE

« Pour 5700 pesos (de 125 à 150 dollars américains), tu peux avoir une fille pendant deux jours. La plus belle de la place. »

Rencontré par hasard dans le hall d'un hôtel, Patrick, dans la trentaine, ne s'est pas fait prier pour raconter ses expériences sexuelles en République dominicaine.

> « Toutes les filles que tu croises sont prêtes à aller plus loin. J'ai dit à l'employée d'un hôtel que je voulais avoir du fun et je l'ai eu, elle et sa soeur. En Colombie, j'ai couché avec une mère et sa fille. »
>
> - Un touriste québécois

Patrick habite Montréal. Il est en vacances à Boca Chica.

Petit, bedonnant, verres fumés, t-shirt noir, il se décrit comme un habitué de l'endroit.

Patrick ignore qu'il est en train de se confier à La Presse. En fait, il ne pose aucune question, trop content d'avoir un public pour se vanter de ses prouesses sexuelles.

Il dégaine son téléphone, sur lequel se trouvent des dizaines de fichiers de filles, classés par nom. « Toutes les filles que tu croises sont prêtes à aller plus loin. J'ai dit à l'employée d'un hôtel que je voulais avoir du fun et je l'ai eu, elle et sa soeur. Je leur ai demandé leurs cartes d'identité. Elles étaient vraiment des soeurs ! » dit-il. Patrick est un touriste sexuel d'expérience. « En Colombie, j'ai couché avec une mère et sa fille. »

Désinvolte, il est persuadé qu'il ne fait rien de mal. « C'est légal ici ! Légal ! » répète-t-il plusieurs fois.

L'image qu'il a des Québécoises est peu reluisante. « Au Québec, les filles ne savent pas ce qu'elles veulent. Ici, ce ne sont pas des féministes. Ici, elles aiment faire à manger et sont bonnes cuisinières. Et si tu leur demandes de t'attendre pendant que tu vas parler à ton ami, elles ne bougeront pas d'un poil. »❑



Après 25 ans d'exil

Duvalier retourne en Haïti

AGENCE FRANCE-PRESSE

PORT-AU-PRINCE - L'ancien président « à vie » haïtien Jean-Claude Duvalier, surnommé « Baby Doc », revenu en Haïti dimanche après 25 d'exil en France, avait pris le pouvoir à Port-au-Prince à 19 ans perpétuant une longue dictature dans le pays le plus pauvre du continent américain.

À 59 ans, « Baby Doc », le fils de l'ancien dictateur François Duvalier dit « Papa Doc », a choisi le premier anniversaire du séisme meurtrier pour réapparaître sur la scène publique en Haïti. « Je suis venu pour aider », a-t-il déclaré à son arrivée à Port-au-Prince après avoir embrassé le sol.

Chassé du pouvoir par une révolte populaire en 1986 après 15 ans de règne absolu à Port-au-Prince, M. Duvalier reste une personnalité controversée même après un quart de siècle d'absence.

Les autorités d'Haïti estiment que plus de 100 millions de dollars ont été détournés sous le couvert d'oeuvres sociales jusqu'à la chute en 1986 de « Baby Doc ». Ces prélèvements systématiques sur des entreprises d'État notamment auraient été transférés en partie dans des banques suisses.

Berne a essayé d'accélérer la restitution des fonds Duvalier, surtout après le séisme qui a frappé Haïti le 12 janvier, mais s'est heurtée à la résistance en justice de la famille Duvalier.

Par ailleurs, des plaintes pour « crime contre l'humanité » ont été déposées contre lui en France, son pays d'accueil.

Jean-Claude, né le 3 juillet 1951 à Port-au-Prince, ne semblait pas préparé, lors de son accession au pouvoir à l'âge de 19 ans, à diriger la première république noire des Amériques. Son père qui régnait depuis 1957 était mort le 21 avril 1971. Le lendemain, « Baby Doc » prêtait serment et devenait le plus jeune chef d'État du monde.

Sa silhouette lourde, ses difficultés d'élocution, sa timidité, son visage lunaire et son goût pour les uniformes baroques n'ont pas donné de lui l'image d'un dictateur implacable, ni d'un technocrate tiers-mondiste.

Témoin depuis l'arrivée de son père au pouvoir - alors qu'il n'avait que 7 ans - de toutes les intrigues, disgrâces, arrestations, exécutions, bombardements de palais et de 11 tentatives de coups d'État, Jean-Claude, selon ses intimes, a été profondément marqué par la violence. Il avait, à l'âge de 11 ans, échappé à un violent attentat au cours duquel trois de ses gardes du corps avaient été tués.

Crédité même par ses pires ennemis d'avoir mis fin aux disparitions et exécutions sommaires, « Baby Doc » a tenté une timide libéralisation.

Mais sur le fond, le régime restait le même: coupé d'un peuple jamais consulté démocratiquement, soumis au contrôle rigide de la milice « les Tontons macoutes » et surveillés par la vieille garde duvaliériste surnommés « les dinosaures ».

> « Je suis venu pour aider. »
>
> - Jean-Claude Duvalier

Pourtant, il avait changé la constitution, épuré l'armée et mis au pas les « Macoutes », prononcé en 1977 une amnistie générale, crée une ligue haïtienne des droits de l'Homme, et proposé des élections libres.

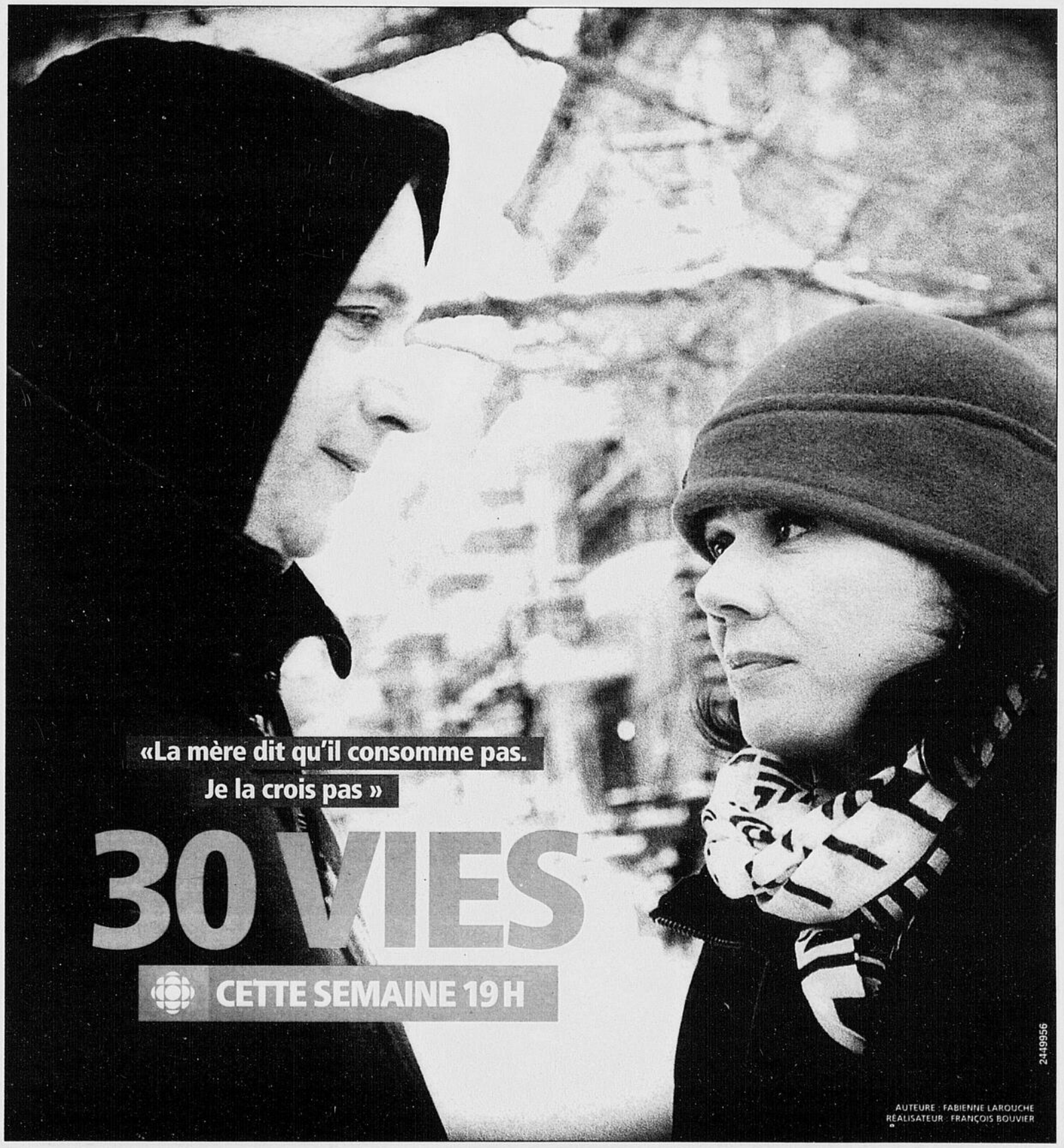
Mais selon ses opposants, ce n'était là que des concessions faites aux exigences de la politique des droits de l'Homme de l'administration du président américain Jimmy Carter.

Emporté par une révolte populaire en 1986, « Baby Doc » avait été poussé à la démission par les États-Unis. La France avait alors accepté de l'accueillir, à titre temporaire. L'ex-président avait ensuite profité d'une retraite dorée dans de vastes demeures de la Côte d'Azur. ❑



Jean-Claude Duvalier, surnommé « Baby Doc » et le fils de l'ancien dictateur François Duvalier dit « Papa Doc », a choisi le premier anniversaire du séisme meurtrier pour réapparaître sur la scène publique en Haïti.

(Photo AFP)



Soirée des Golden Globes

The Social Network triomphe

MARC CASSIVI
La Presse

Certains s'attendaient à un duel entre The Social Network et The King's Speech. La 68e soirée des Golden Globes, coup d'envoi de la saison des galas, a plutôt consacré hier soir le grand favori de la critique américaine - incluant les journalistes étrangers en poste à Hollywood qui décernaient ses prix : The Social Network de David Fincher.

Ce film divertissant, retraçant les déboires juridiques du jeune créateur de Facebook, Mark Zuckerberg, a remporté les prix dans les catégories de pointe : meilleur film, meilleur scénario (Aaron Sorkin) et meilleure réalisation (David Fincher).

The King's Speech, favori avec ses sept citations, n'est pas reparti du Beverly Hilton Hotel Gros Jean comme devant. Tel qu'attendu, le très éloquent Colin Firth a remporté le Golden Globe du meilleur acteur pour son rôle nuancé de roi bègue (Georges VI). Il est largement favori pour l'Oscar dans la même catégorie.

Le Golden Globe du meilleur acteur dans une comédie a récompensé Paul Giamatti pour sa prestation inspirée dans Barney's Version de Richard Lewis, d'après le roman de Mordecai Richler, tourné en grande partie à Montréal. L'acteur a entre autres salué « l'incroyable et belle ville de Montréal, dont je rêve ».

La Hollywood Foreign Press Association, qui regroupe une centaine de journalistes étrangers, a de façon générale fait des choix logiques, sinon prévisibles. Natalie Portman, excellente en danseuse étoile troublée dans Black Swan de Darren Aronofsky, a été sacrée meilleure actrice. Enceinte, elle a remercié son amoureux, qui a chorégraphié le film, de poursuivre la lignée familiale.

Le Gallois Christian Bale a remporté le Golden Globe du meilleur acteur dans un second rôle, pour sa performance sidérante d'ex-boxeur toxicomane dans The Fighter de David O. Russell. Le talent de Melissa Leo a tout aussi logiquement été salué pour le même film, dans la même catégorie, version féminine.

Annette Benning, une autre grande favorite, a reçu le Golden Globe de la meilleure actrice dans une comédie ou une comédie musicale pour son rôle de mère lesbienne dans The Kids Are All Right, délicieuse chronique douce-amère de Lisa Cholodenko. « Merci au gagnant du Golden Globe de 1962 de l'acteur le plus prometteur, mon mari Warren Beatty », a-t-elle déclaré.



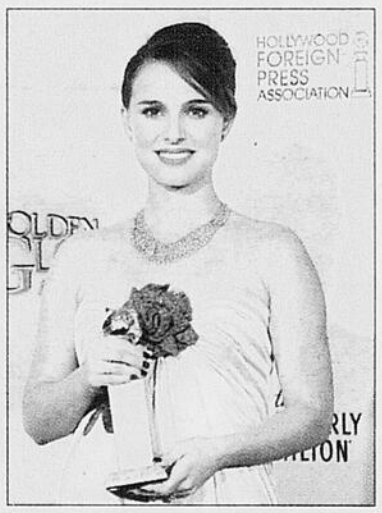
Des membres de la distribution et de l'équipe technique du film The Social Network ont posé pour la postérité après la cérémonie des Golden Globes. L'oeuvre racontant les débuts du site Facebook a récolté le prix de meilleur film dramatique.

(Photo AP)



Colin Firth, meilleur acteur dans un film dramatique pour The King's Speech.

(Photo AP)



Natalie Portman, meilleure actrice catégorie dramatique, pour son rôle dans Black Swan.

(Photo AP)

Sans surprise aussi, Toy Story 3, le meilleur de la trilogie, a remporté le Golden Globe du meilleur film d'animation, et le prix de la meilleure bande sonore a été remis à The Social Network (pour l'excellente trame composée par Trent Reznor et Atticus Ross). La réalisatrice danoise Susanne Bier (After the Wedding) a quant à elle remporté le Golden Globe du meilleur film étranger pour In A Better World, devant entre autre Biutiful d'Alejandro Gonzalez Inarritu. Le grand Robert De Niro a de son côté reçu le prix hommage Cecil B. DeMille pour l'ensemble de sa carrière.

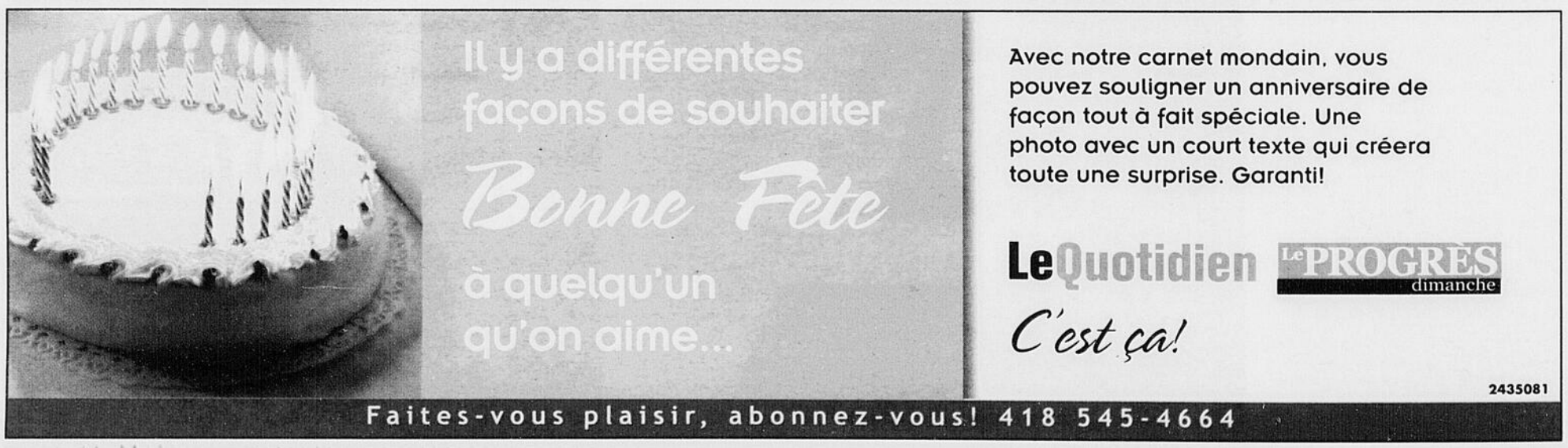
Ricky Gervais décapant

En conférence de presse la semaine dernière, l'animateur Ricky Gervais avait promis d'être assez acerbe pour ne plus être réinvité à animer les Golden Globes. Une bière à la main sur scène comme l'an dernier, il a tenu promesse. Décapant comme jamais, distillant son humour acide tous azimuts, il n'a épargné personne (Cher, les actrices de Sex and the City, Charlie Sheen, Hugh Heffner, Mel Gibson), à commencer par la Hollywood Foreign Press Association (HFPA), qui l'a réembauchée.

L'acteur, comédien et réalisateur britannique s'est entre autres moqué de The Tourist, un échec à la fois critique et commercial, que tous les observateurs ont été surpris de retrouver parmi les cinq finalistes au prix de la meilleure comédie ou comédie musicale de l'année. « Je n'ai même pas vu The Tourist. Ce doit être bon, c'est en nomination », a-t-il dit avec son sourire ironique, avant de déclarer à la blague que les électeurs de la HFPA avaient été soudoyés.

Certains chroniqueurs américains ont insinué que puisque les membres de la HFPA étaient des habitués de voyages de presse payés par les studios, le « junket » de The Tourist, à Paris, n'avait pas dû nuire à sa candidature. La présence au générique d'Angelina Jolie et de Johnny Depp, ne serait pas étrangère non plus à la sélection de ce film considéré comme un navet.

Ricky Gervais, délicieusement irrévérencieux, à contre-courant du politiquement correct, s'est moqué de tous les présentateurs de prix. La Hollywood Foreign Press Association, qui regroupe moins d'une centaine de journalistes étrangers en poste à Hollywood, est souvent critiquée pour son manque de représentativité (moins de 81 électeurs contre 6000 pour les Oscars) et son manque d'indépendance. Mais encore une fois cette année, elle a fait la preuve qu'elle organise le plus décoiffant, sympathique et décontracté des galas télévisés. ❑



Avec le parti du président de la France

Le PQ « normalise » ses relations

PRESSE CANADIENNE

PARIS - Deux ans après la sortie de Nicolas Sarkozy contre les souverainistes québécois, le PQ « normalise » ses relations avec l'UMP, le parti du président français.

La critique de l'opposition en matière de relations internationales, la députée péquiste Louise Beaudoin, s'est appliquée à rétablir le dialogue avec la droite à la faveur d'une mission à Paris qui s'est terminée en fin de semaine.

Pendant son séjour, M^me^ Beaudoin a évoqué le sujet au sénat avec le vice-président de l'Union pour un mouvement populaire, l'ex-premier ministre Jean Pierre Raffarin, mais aussi avec le secrétaire général adjoint du parti de la majorité, Hervé Novelli.

« Ce qui est important, c'est de travailler avec le parti du président et ils le veulent aussi, c'est une volonté réciproque, a expliqué la députée en entrevue. On est d'accord pour dire que des relations équilibrées doivent se développer avec la droite. Ça n'a pas été le cas pour les raisons que l'on sait, mais aussi parce que le PQ était moins présent en France quand il était le deuxième parti d'opposition. »

Après sa rupture avec la politique française de « non-ingérence, non-indifférence », Nicolas Sarkozy avait attaqué les souverainistes québécois, en février 2009, voyant en eux l'incarnation du « sectarisme », de la « division » et de la « détestation de son voisin ». Depuis des voix se sont fait attendre à droite, celle de l'ex-premier Alain Juppé notamment, pour que Paris revienne au « ni-ni ».

« On ne leur demande même pas ça, corrige Louise Beaudoin. On demande seulement des relations normalisées avec l'UMP, comme ce n'était plus le cas. La relation France-Québec existe au-delà des options de chaque parti. Il faut que tous les partis embarquent dans cette dynamique, nonobstant leurs options. C'est dans l'intérêt de tous. »

En novembre dernier, l'UMP avait tendu la main au Bloc québécois, proposant à Gilles Duceppe de passage à Paris d'établir des « relations officielles », proposition que le chef bloquiste s'était empressé d'accepter.



La critique de l'opposition en matière de relations internationales, la députée péquiste Louise Beaudoin, s'est appliquée à rétablir le dialogue avec la droite lors d'un passage à Paris, la semaine dernière.

(Archives)

Le Parti québécois entend lui aussi officialiser cette reprise du dialogue avec la droite. « Après le congrès du parti en avril, nous allons formaliser nos relations avec l'UMP. On va faire les choses concrètement », annonce Louise Beaudoin.

L'UMP a d'ailleurs été invitée à envoyer des observateurs aux assises péquistes du printemps. Le Parti socialiste, comme d'habitude, a déjà confirmé sa présence.

« Avec Jean-Pierre Raffarin, on a convenu qu'il fallait sortir de l'idée que les libéraux sont avec la Droite et nous avec le PS. On doit dépasser ces affinités, peut-être normales, pour ouvrir le dialogue », a résumé M^me^ Beaudoin.

Pendant son séjour, l'ancienne ministre des Relations internationales a aussi pris part à un colloque sur l'héritage de Philippe Séguin, le plus souverainiste des hommes politiques français, décédé il y a un an. ❑

Adolescente rencontrée en ligne

Un Ontarien accusé de viol aux États-Unis

HAMILTON, Ont. (PC) - Un Ontarien a été arrêté et accusé aux États-Unis à propos de l'agression sexuelle d'une adolescente de 16 ans qu'il avait rencontrée à l'aide d'Internet.

La police de New Paltz, dans l'État de New York, a précisé que Stephen T. Rodgers, un résidant d'Hamilton âgé de 32 ans, était tout d'abord entré en contact avec l'adolescente sur un site de réseautage personnel et avait ensuite conduit du Canada pour la rencontrer.

L'homme et l'adolescente se sont rendus dans un motel de New Paltz où la police croit qu'ils ont eu des relations sexuelles illégales en raison de l'âge de l'adolescente.

Dans un communiqué de presse, la police a expliqué qu'elle avait reçu, samedi, en soirée, un appel pour des perturbations dans le motel. Sur place, les policiers ont trouvé la mère de l'adolescente à la recherche de sa fille.

Stephen T. Rodgers a été accusé de viol au troisième degré, geste qui est considéré comme un acte délictueux grave aux États-Unis.

Il a été accusé, puis envoyé à la prison de comté Ulster avec remise en liberté sous caution de 950 $ en argent liquide. L'accusé devrait comparaître de nouveau en cour le 18 janvier.

La police de New Paltz a indiqué qu'elle travaillait avec les autorités canadiennes pour approfondir l'enquête. ❑

TOUT INCLUS :
DIARRHÉE FIÈVRE
VOMISSEMENT...

PAS LE VOYAGE IDÉAL.

Si vous aimez voyager, venez nous consulter.

412, boul. Saguenay Est
Suite 200, Chicoutimi
418 602.6620
intermedgroupesante.com

INTERMED
groupe santé

Clinique voyage vaccination | Chicoutimi

2447149

CHRONIQUE WEB

PERSÉIDES
TECHNOLOGIE

QU'EST-CE QUE LE RÉFÉRENCEMENT?

LE RÉFÉRENCEMENT DEVRAIT ÊTRE UNE PRIORITÉ DANS VOTRE STRATÉGIE WEB ET VOICI POURQUOI



Christian Desgagné
Président

Le référencement, c'est l'art d'optimiser un site grâce à son contenu afin qu'il se positionne et se démarque sur les moteurs de recherche. Par exemple, lorsque vous recherchez « *conception Web Saguenay* » sur Google, les entreprises qui apparaissent en tête de liste, ont utilisé cette combinaison de « *mots-clés* » de façon réfléchie dans le but d'apporter un trafic de qualité sur leur site Internet. Les chances sont d'ailleurs beaucoup plus grandes que vous « *cliquiez* » sur les premiers résultats que sur le 100ième.

Saviez-vous que

1 Plus de 91 % des internautes utilisent Google comme moteur de recherche?

2 Les liens échangés sur les médias sociaux (Facebook/Twitter) influencent également le référencement d'un site Internet? De là l'importance d'être présent et actif sur ces nouveaux médias.

3 D'après Médiamétrie-eStat, en novembre 2010, plus de 9 sites visités sur 10 provenaient directement des moteurs de recherche? Ainsi, sans effort de référencement, vos chances d'être retrouvé sont minces.

Autrement dit, le référencement est un processus visant à améliorer la quantité et/ou la qualité du trafic circulant vers un site Internet à partir des moteurs de recherche.

Quelques conseils

1 Faites affaires avec un professionnel certifié Google Analytics;
2 Vérifiez fréquemment votre positionnement sur les moteurs de recherche afin de vérifier si votre stratégie de référencement est adéquate;
3 Le référencement payant, tel que les annonces affichées à droite sur Google, est une stratégie Web efficace pour apparaître rapidement sur les moteurs de recherche. Choisir un expert qui détient les outils nécessaires assurera le succès de votre campagne.

Vous devez penser en fonction que le client potentiel se sert des moteurs de recherche comme d'un raccourci pour se rendre jusqu'à vous. Grâce au référencement, c'est à vous de le guider!

Choisissez Perséides Technologie pour obtenir les meilleurs conseils en matière de stratégie de référencement!

Surveillez notre prochaine chronique du lundi 31 janvier 2011 qui portera sur le « *Call to action* ».

Pour plus d'informations, contactez-nous dès maintenant!

418.698.8772
305, RUE DE L'HÔTEL-DE-VILLE, CHICOUTIMI
PERSEIDESTECH.NET

2351530

Harmonisation des taxes

Duceppe a réveillé Bachand, dit Marois

PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL - Le ministre « Raymond Bachand est à la remorque du Bloc québécois » dans le dossier de l'harmonisation des deux taxes de vente avec Ottawa.

Lors d'une entrevue accordée à la Presse Canadienne, la chef du Parti québécois (PQ), Pauline Marois, a aussi affirmé que c'est Gilles Duceppe qui a réveillé le ministre québécois des Finances sur cette question.

Le leader bloquiste a indiqué la semaine dernière qu'il n'appuierait pas le prochain budget fédéral s'il ne contenait pas les 2,2 milliards $ d'indemnisation réclamés par le Québec.

Depuis, M. Bachand a accentué la pression sur Ottawa pour qu'il transfère ces importantes sommes, attendues depuis des années.

M^me^ Marois soutient que de nombreuses interventions à l'Assemblée nationale auront été nécessaires avant que Raymond Bachand mette de l'avant des « démarches un peu plus significatives ».

Vendredi, M. Bachand a prévenu le premier ministre Stephen Harper que l'enjeu figurerait au coeur de la prochaine campagne électorale fédérale au Québec si le dossier ne se réglait pas auparavant.

La chef péquiste n'est pas contre le fait de profiter des rumeurs d'élections pour hausser le ton. Par contre, M^me^ Marois croit que le dossier aurait dû être réglé depuis longtemps, mais que les libéraux n'ont point de rapport de force avec les conservateurs.

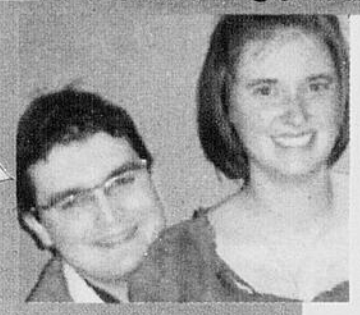
Elle rappelle qu'aucune des revendications libérales formulées auprès d'Ottawa lors de la campagne électorale de 2008 n'a obtenu de réponse positive depuis. Encore pire, selon la péquiste, le recul au niveau de la péréquation a coûté un milliard de dollars aux Québécois.

De son côté, le gouvernement fédéral prétend que l'exercice d'harmonisation effectué par Québec est incomplet. Ottawa soulève que deux taxes y sont toujours perçues plutôt qu'une seule, qui serait unifiée. ❑

Futurs mariés 2011

Qui parmi ses trois finalistes méritera 1000 $ en chèque-cadeau*?

Janie Vaillancourt et Louis Moisan



Couple 1

Date du mariage : 3 septembre 2011

Louis et moi, nous nous sommes rencontrés à l'école secondaire. Après nos études, nos chemins se sont séparés, mais comme le hasard fait bien les choses, nous nous sommes retrouvés, quelques années plus tard. Lors de notre mariage en septembre 2011, cela fera 9 ans que nous partagerons nos vies. À travers toutes ces années, nous nous sommes encouragés, soutenus autant dans les moments difficiles, qu'heureux. Ce mariage servira de tremplin pour notre future vie familiale. Pour notre mariage, nous avons choisi une thématique liée directement au bleuet, étant tous les deux natifs du «Pays des bleuets» soit Dolbeau-Mistassini. Ma famille possède une bleuetière depuis plusieurs générations. Chaque année, elle se réunit et s'entraide pour la cueillette de bleuets. Ce rituel nous permet de nous rencontrer et de fraterniser. Comme la date du mariage arrive au cœur de la période de récolte et que la majorité de nos familles ont dû s'exiler vers les grands centres, nous aimerions leur offrir des retrouvailles avec cette culture unique de notre coin de pays.

Julie Tremblay et Stéphane Tremblay

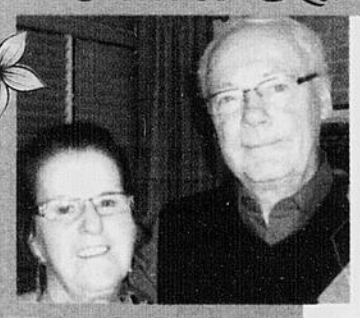


Couple 2

Date du mariage : 23 juillet 2011

C'est à l'insu de ma conjointe Julie que je tente de remporter ce concours, une occasion unique de la surprendre à nouveau. Il y a de cela deux ans, je lui ai fait une demande en mariage assez originale. Nous nous sommes envolés pour la Californie, et nous sommes allés voir l'un de nos groupes de musique préférés Hellogoodbye. Quelques mois plus tôt, j'avais réussi à entrer en contact avec le chanteur et en échangeant des courriels avec lui, j'avais réussi à le convaincre de me faire monter sur la scène le soir du spectacle. J'ai donc pu demander la main de ma conjointe sur la scène. Elle était très émue. Ensuite le groupe a chanté notre chanson This is love. Aujourd'hui nous gardons photos et DVD de ce jour si spécial. Âgés de 30 et de 31 ans, nous avons déjà trois beaux enfants, deux jumeaux identiques de quatre ans et demi, Cédrick et Xavier et une petite fille de 15 mois Sarah-Ève. Nous attendions que notre petite fille marche avant de nous marier pour qu'elle soit notre bouquetière. Maintenant notre date est fixée et nous allons nous marier le 23 juillet 2011.

Nicole Lavoie et Bertrand Gagnon



Couple 3

Date du mariage : 8 octobre 2011

À l'âge d'or arrivé, l'amour vient frapper. Un monsieur bien réputé m'invita à souper. Le bridge étant notre activité, belle occasion pour nous fréquenter! Les rencontres se sont multipliées. Des goûts similaires à développer : des marches dans le quartier, les sports, les films à la TV, les Saguenéens, nous suivons au hockey. Durant les deux dernières années, nous avons cohabité. À son chalet, nous nous rendons tout l'été, aux Éboulements, là où il est né. Des activités et des rencontres, nous avons réalisées. Des endroits enchanteurs de ce beau pays ont été visités. Après deux ans de vie passionnée, dimanche, le 13 décembre dernier, la grande demande, il m'a révélée. Une bague à mon doigt... je suis fiancée! Il me promit de m'aimer toutes les années que Dieu veut bien nous donner. En 2011, j'accepte de me marier avec mon homme aux multiples qualités. Avec sa petite famille qui m'a acceptée, j'espère vivre ce rêve toute l'éternité.

Votez pour votre coup de cœur et courez la chance de gagner un forfait à la carte au Capitole de Québec

Le Capitole de Québec

Comprenant :
- Une nuitée occupation double
- Un petit déjeuner pour deux au Ristaurante 11 Teatro
- Plus au choix du gagnant 2 billets spectacle ou 2 billets repas-spectacle ou souper table d'hôte au Ristorante 11 Teatro

Valeur approximative de 500 $

Futurs mariés 2011

Nom : _____

Adresse : _____

Ville : _____ Code postal : _____

Téléphone : _____ Courriel : _____

Question : 30 + (5 X 3 – 5) – 24 = _____

Mon coup de cœur va à :
- ☐ Janie et Louis
- ☐ Julie et Stéphane
- ☐ Nicole et Bertrand

Faire parvenir obligatoirement par la poste avant le 18 janvier à minuit à : Concours «Futurs mariés 2011» a/s Le Quotidien 1051, boul. Talbot, Chicoutimi QC G7H 5C1. Un coupon par enveloppe. Règlements du concours disponibles au journal.

* Applicable parmi les annonceurs du cahier spécial Mariés 2011, au choix du couple gagnant.

2398050

Vandalisme à Montréal

Propriétés juives ciblées

MONTRÉAL (PC) - Trois synagogues, une école juive ainsi qu'une garderie ont été la cible de vandalisme au cours de la fin de semaine à Montréal.

Un porte-parole du Service de police de la ville de Montréal (SPVM), Rafaël Bergeron, a indiqué que les établissements visés se trouvaient dans l'arrondissement de Côte-St-Luc-Hampstead-Montréal-Ouest.

Des vitrines ont été fracassées lorsque des individus ont lancé des pierres. Les événements sont survenus entre samedi après-midi et tôt dimanche matin.

Le SPVM croit que les cinq événements pourraient être reliés. Aucun suspect n'a été arrêté. ❑

Emprunts hypothécaires

Flaherty resserre les règles

JOËL-DENIS BELLAVANCE
La Presse

OTTAWA - Le ministre des Finances, Jim Flaherty, veut freiner l'endettement excessif des consommateurs canadiens avant que cela ne devienne un problème comparable à ce qui s'est produit aux États-Unis.

Pour la deuxième fois en moins d'un an, le ministre compte resserrer les règles régissant les emprunts hypothécaires, a appris La Presse hier. Ainsi, M. Flaherty annoncera ce matin qu'Ottawa réduira la période d'amortissement des prêts garantis par la Société canadienne d'hypothèque et de logement (SCHL) de 35 ans à 30 ans afin de contraindre les Canadiens à rembourser plus rapidement leurs hypothèques.

En outre, le ministre des Finances réduira à nouveau le montant maximal que les ménages peuvent utiliser pour réhypothéquer leur maison. À l'heure actuelle, les propriétaires peuvent réhypothéquer leur maison jusqu'à concurrence de 90 % de sa valeur. Le montant maximal passera à 85 %.

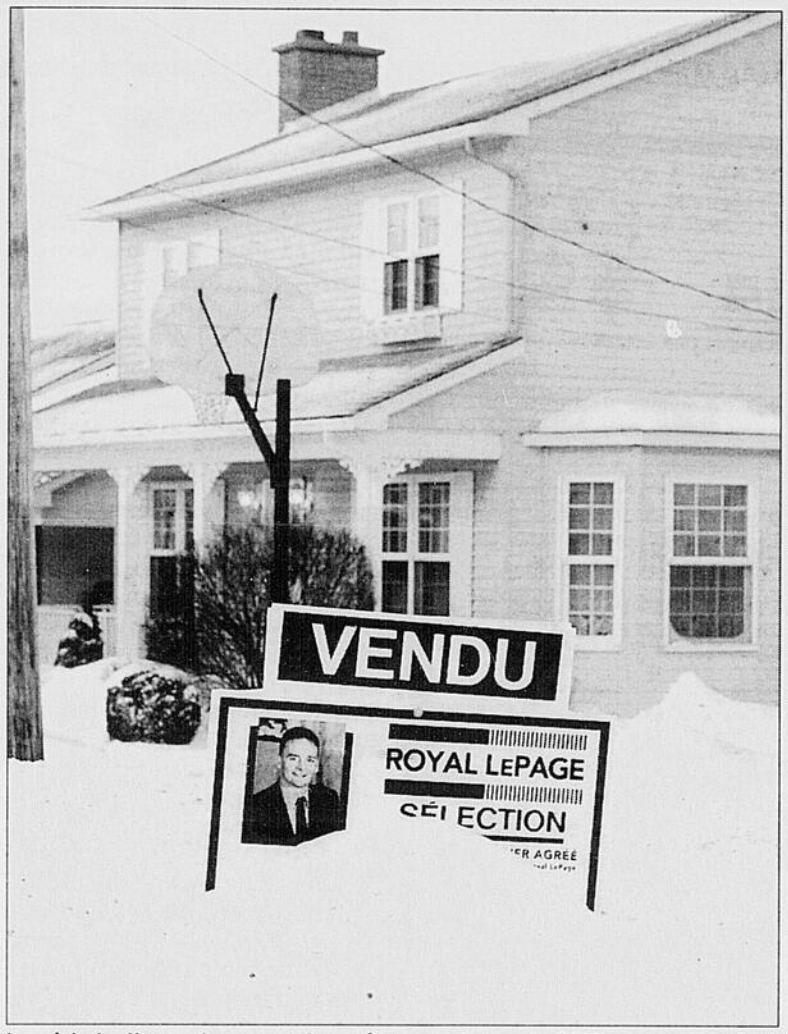
Enfin, M. Flaherty mettra fin à la pratique de certains consommateurs dont le prêt hypothécaire est garanti par la SCHL et qui obtiennent des marges de crédit en utilisant la valeur de leurs maisons comme caution dans le but de financer divers achats ou de se payer des vacances.

Le grand argentier du pays ne touchera toutefois pas à la mise de fonds requise pour acheter une maison. Cette mise de fonds reste donc à 5 % de la valeur de la propriété.

« Le marché immobilier est bien réglementé au pays. Ces réglementations ont permis au secteur d'affronter la crise économique sans trop de difficultés et d'en sortir même plus fort que tout autre secteur immobilier des pays du G7. Nous voulons toutefois prendre certaines mesures pour bâtir sur nos acquis et consolider ce secteur si important pour l'économie canadienne », a affirmé à La Presse une source gouvernementale.

Au ministère des Finances, on estime que réduire la période d'amortissement contraindra les Canadiens à rembourser leurs hypothèques avant d'atteindre l'âge de la retraite. Certes, cette mesure aura pour effet de gonfler les paiements hypothécaires mensuels, mais elle permettra aussi aux propriétaires d'épargner des dizaines de milliers de dollars en frais d'intérêt.

« Nous voulons encourager les Canadiens à épargner davantage en modifiant les règles concernant l'amortissement de manière à les encourager à rembourser leurs hypothèques plus rapidement. »



La période d'amortissement des prêts garantis par la SCHL passera de 35 à 30 ans.

(Archives)



Le ministre des Finances, Jim Flaherty, souhaite réduire l'endettement des ménages canadiens.

(Archives PC)

Ces nouvelles mesures visant à resserrer les règles d'emprunt hypothécaire s'ajoutent à celles adoptées en avril dernier. M. Flaherty avait annoncé l'an dernier que les ménages qui souhaitent contracter une hypothèque doivent être en mesure de se qualifier pour un prêt à taux fixe d'une durée de cinq années, même s'ils optent pour un prêt à un taux d'intérêt moins élevé et d'une plus courte durée.

Aussi, il avait décidé de faire passer de 5 % à 20 % la mise de fonds minimale pour les immeubles d'un à quatre logements, dont aucun logement n'est occupé par le propriétaire. Cette mesure visait à mettre fin à la bulle spéculative qui prenait de l'ampleur dans le secteur des condominiums.

Enfin, il avait réduit le montant maximal du prêt hypothécaire, dans le cas du refinancement d'un prêt hypothécaire à ratio élevé garanti par le gouvernement, de 95 à 90 % de la valeur de la propriété.

Depuis quelques semaines, M. Flaherty se montre de plus en plus inquiet de l'endettement record des Canadiens. Selon les plus récentes données compilées par Statistique Canada, les Canadiens sont maintenant plus endettés que les Américains, une première en douze ans. Au Canada, le ratio d'endettement par rapport au revenu personnel disponible atteint maintenant 148,1 %, Aux États-Unis, la dette des ménages représente 147,2 % de leurs revenus, selon la Réserve fédérale. ❑



BANC D'ESSAI Hyundai Elantra

Le ton juste



« L'apprentie Corolla » titrions-nous il y a quatre ans au sujet de la quatrième génération de l'Elantra de Hyundai. Que dire aujourd'hui de la cinquième ? Que sur les pas de Toyota, le constructeur sud-coréen paraît avoir trouvé le ton juste et sa propre voie. L'Elantra joue sur des codes connus et appréciés de la clientèle tout en forçant ses rivales à élever leur jeu.

ÉRIC LEFRANÇOIS
Collaboration spéciale

SAN DIEGO, Californie - À part le nom qui reste, pour des raisons économiques évidentes quoi de changé sur l' Elantra ? « Tout ! », répondent les responsables de Hyundai qui ont le sens du marketing. Beaucoup de choses, nuancerons-nous après l'avoir longuement détaillée et même conduite sur les routes de la Californie.

Surgie depuis peu en concession, la nouvelle Elantra diffère profondément avec un empattement augmenté, une longueur qui progresse, mais aussi une hauteur abaissée. L'aspect de soufflé pâtissier du précédent modèle s'en trouve radicalement modifié. Il cède la place à une carrosserie bien mieux proportionnée et infiniment plus élégante même si quelques emprunts aux ténors du marché transparaissent. Nos photos fixeront mieux les idées, avec une Elantra empreinte de distinction, voire d'un certain luxe.

Le constructeur sud-coréen prétend que le volume habitable de sa compacte surpasse celui des berlines intermédiaires, rien de moins. Et c'est vrai ? Disons le volume de quelques berlines intermédiaires, celles qui ne comptent pas forcément parmi les plus spacieuses.

Par rapport aux autres véhicules de sa catégorie, l'Elantra ne pèche pas par orgueil. Elle distance, sous tous les rapports de comparaison, les Corolla, Mazda 3 et Honda Civic actuelles. En revanche, elle s'incline par endroits face aux nouvelles Jetta (Volkswagen) ou Cruze (Chevrolet).

L'impression ressentie à bord confirme les chiffres avancés par le constructeur. Les grands bénéficiaires de cette refonte sont indéniablement les occupants des places arrière. La banquette est non seulement joliment dessinée, mais aussi confortable. Une qualité encore trop rare dans cette catégorie. Les grands ne partageront pas entièrement notre point de vue et trouveront à redire sur le dégagement alloué à leur tête et à leurs doigts de pied.

À l'intérieur, l'ambiance est claire et valorisante. Stricte du point de vue de la qualité, mais pas austère en raison notamment de l'élégant dessin du tableau de bord, des contre-portes et les appliqués qui enjolivent l'habitacle ici et là. Les commandes sont clairement identifiées et faciles d'accès. ▶

FAITES PARTIE DE LA RÉVOLUTION KIA

0 % FINANCEMENT JUSQU'À 84 MOIS** POUR MODÈLES SÉLECTIONNÉS

COMMENCEZ L'ANNÉE $$$ EN ÉCONOMISANT*

TOUS VÉHICULES INCLUENT: CONNECTIVITÉ BLUETOOTH® ENTRÉE MP3/USB

AUCUN PAIEMENT AVANT LE PRINTEMPS♦

FAITES VITE! L'OFFRE PREND FIN LE 31 JANVIER

RIO 2011 DE KIA
ÉTAIT ~~13 695 $~~
PRIX D'ACHAT AU COMPTANT À PARTIR DE 9 995 $
Frais de transport, de préparation, et autre frais 1470 $
PRIX TOUT-INCLUS 11 465 $‡
ÉCONOMISEZ MAINTENANT 3700 $ EN ARGENT
ROUTE: 5,8 L/100 KM (49 MI/GAL) VILLE: 7,1 L/100 KM (40 MI/GAL)



BERLINE À 4 PORTES

Rio EX illustré



TOUTE NOUVELLE Forte5 SX illustré

Berline Forte EX illustré

Forte Koup SX illustré

VOICI LA FAMILLE FORTE!
0 % TAUX DE FINANCEMENT POUR JUSQU'À 48 MOIS* SUR LES MODÈLES SÉLECTIONNÉS
ÉCONOMISEZ JUSQU'À 500 $ SUR VOTRE FINANCEMENT •

CONTRÔLE ÉLECTRONIQUE DE STABILITÉ
FREINS ANTIBLOCAGE À 4 ROUES
COMMANDES AUDIO AU VOLANT
SIÈGE ARRIÈRE RABATTABLE, SÉPARÉ À 60/40

5 ans de garantie*
Vous êtes bien couvert avec Kia:
*Garantie complète sans souci de 5 ans/100 000 km
*Garantie sur le groupe motopropulseur de 5 ans/100 000 km
*Assistance routière de 5 ans/100 00 km
*Aucune franchise

Pour trouver un concessionnaire Kia, visitez kia.ca
Nous pouvons tous dominer le changement.

KIA PROGRAMME PRIVILÈGES
Engrangez des points en vue de rabais futurs.
C'est GRATUIT et incroyablement payant!

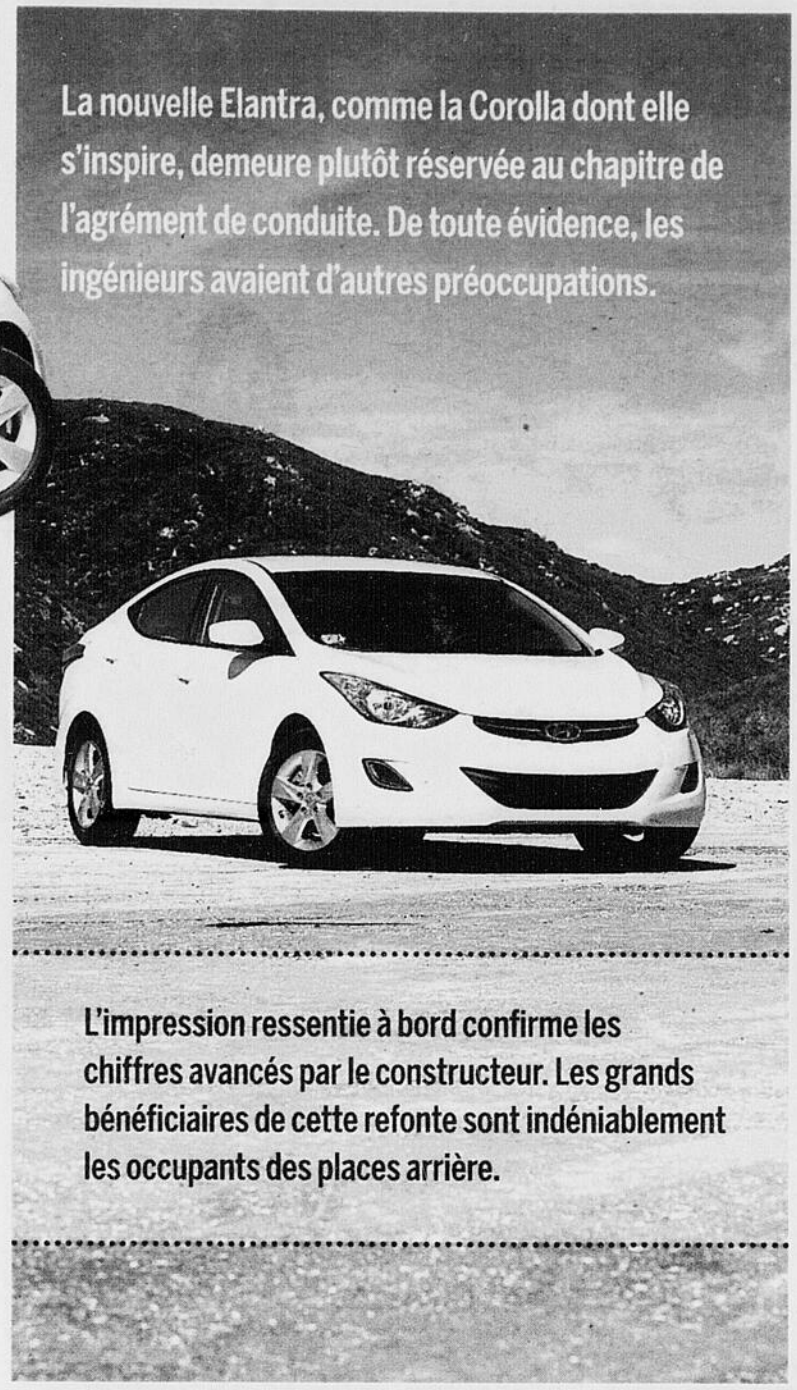
KIA

Le nouveau prix amical de Kia comprend les frais de préparation et de transport ainsi que tous les droits gouvernementaux obligatoires.
Il ne comprend pas les frais d'administration variables du concessionnaire (jusqu'à 699 $), le permis, le PPSA et les taxes applicables.

VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS 500 Rabais du client Le Programme Mobilité KIA

** Financement de 0 % à l'achat disponible pour tous les Rio et Rio5 2010 et 2011 de Kia pour jusqu'à 84 mois, après approbation de crédit. *Financement à l'achat de 0 %, jusqu'à 48 mois, disponible pour les berlines Forte 2011 de Kia seulement, après approbation de crédit. •Crédit de 500 $ lors du prêt pour la berline Forte 2011 (F054DB), disponible lors du financement à l'achat seulement, après approbation de crédit. ♦«Aucun paiement avant le printemps» (report des paiements pendant 90 jours) s'applique aux offres de financement à l'achat pour tous les nouveaux véhicules Kia 2010 et 2011, après approbation de crédit. Aucun intérêt ne s'accumulera pendant les 60 premiers jours du contrat de financement. Par la suite, les intérêts commenceront à courir et l'acheteur remboursera mensuellement le principal et les intérêts. ‡ Le prix d'achat au comptant pour Rio EX 2011 (R054ZB) est de 11 465 $ et comprend un rabais au comptant de 3 700 $ basé sur un PDSF de 15 165 $. Frais de livraison et de préparation de 1 455 $, taxe climatisation lorsqu'applicable et frais de recyclage inclus. *Le montant de la remise en argent varie selon le modèle et la version. Toutes les offres excluent le permis, les assurances, les autres taxes, l'acompte et les frais d'administration variables du concessionnaire. Il pourrait y avoir d'autres frais de la part du concessionnaire lors de l'achat. Autres options de financement et de crédit-bail sont offertes. Les concessionnaires peuvent offrir leurs propres prix. Les prix peuvent changer sans préavis. Il peut y avoir certaines restrictions. Certains des véhicules annoncés peuvent comporter des accessoires en option ou de l'équipement installé après la vente, et ils peuvent différer de l'image qui est montrée. •La consommation route/ville pour Rio EX 2011 (R054ZB) : 5,8 L (49 MI/GAL)/7,1 L (40 MI/GAL). La consommation véritable de ces véhicules peut varier. Ces données sont des estimations fondées sur les critères et les méthodes d'essai approuvés par le Gouvernement du Canada. Se reporter au Guide de consommation de carburant ÉnerGuide du Gouvernement du Canada. ®La marque verbale et le logo Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. Certains des véhicules annoncés peuvent comporter des accessoires en option ou de l'équipement installé après la vente, et ils peuvent différer de l'image qui est montrée. Certaines conditions s'appliquent aux programmes. Rabais pour diplômés/Mobilité Kia de 500 $/750 $. Détails chez les concessionnaires. L'information contenue dans cette publicité est réputée exacte au moment d'aller sous presse. Pour plus de renseignements sur notre garantie de 5 ans, visitez kia.ca ou composez le 1 877 542.2886. Les offres prennent fin le 31 janvier 2011. KIA est une marque de commerce de Kia Motors Corporation.

2435323



La nouvelle Elantra, comme la Corolla dont elle s'inspire, demeure plutôt réservée au chapitre de l'agrément de conduite. De toute évidence, les ingénieurs avaient d'autres préoccupations.

L'impression ressentie à bord confirme les chiffres avancés par le constructeur. Les grands bénéficiaires de cette refonte sont indéniablement les occupants des places arrière.

(Photo La Presse)

ON AIME

- Soucis du détail
- Consommation annoncée
- Volume intérieur

ON AIME MOINS

- Direction engourdie
- Faible support des baquets
- Absence des dernières technologies moteur

CE QU'IL FAUT RETENIR

- **Fourchette de prix :** 15 849 $ à 22 699 $
- **Frais de transport et préparation :** 1495 $
- **Version (s) essayée (s) :** GL boîte manuelle et Limited
- **Garantie de base (mois/km) :** 60 mois/100 000 km
- **Consommation obtenue dans le cadre de l'essai :** 7,3 L/100 km (estimation)
- **Visible dans les concessions :** Maintenant

SURVOL TECHNIQUE

- **Moteur :** L4 DACT 1,8 litre
- **Puissance :** 148 ch à 6500 tr/mn
- **Couple :** 131 lb-pi à 4700 tr/mn
- **Poids (kg) :** 1279 kg (GL), 1305 (Limited)
- **Rapport poids-puissance :** 8,6 kg/ch (GL), 8,8 kg/ch (Limited)
- **Mode :** Traction (roues avant motrices)
- **Transmission de série :** Manuelle 6 rapports (sauf Limited)
- **Transmission optionnelle :** Automatique 6 rapports (de série sur Limited)
- **Direction/Diamètre de braquage :** Crémaillère/10,6 mètres
- **Freins :** Disque/Disque
- **Pneus :** 205/55R16 (GL), 215/45R17
- **Capacité du réservoir (L)/essence recommandée :** 48 litres/Ordinaire

Rares sont les véhicules de cette catégorie à faire preuve d'un si grand souci du détail.

L'Elantra, et c'est à souligner, propose tous les éléments de sécurité, et ce, sans égard à la livrée. La gradation entre les différentes versions ne se fait pratiquement que sur les éléments de confort. Et dans ce domaine, cette compacte n'y va pas de main morte allant jusqu'à offrir une banquette arrière chauffante, rien de moins. Par contre, on s'étonne de l'absence d'une commande électrique des sièges avant. Un oubli sans doute ! Puisqu'il est question des baquets, soulignons qu'ils offrent un maintien plutôt faible.

Allons-y d'un conseil : évitez la version d'entrée de gamme (L) vendue pour moins de 16 000 $, trop limitative, ou la Limited, trop chère. Optez plutôt pour la GL, la meilleure affaire, ou encore la GLS.

Sage et équilibrée

La nouvelle Elantra, comme la Corolla dont elle s'inspire, demeure plutôt réservée au chapitre de l'agrément de conduite. De toute évidence, les ingénieurs avaient d'autres préoccupations. Comme réduire le nombre de décibels produits par le véhicule, les vibrations susceptibles de l'affecter sur une chaussée dégradée, ou encore assouplir certaines commandes pour faciliter leur utilisation. Ces objectifs ont visiblement été atteints.

Sur les petites routes, cette compacte sud-coréenne se jette d'un virage à l'autre sans rechigner, mais sans gaieté excessive non plus. La direction à assistance électrique offre un toucher de route satisfaisant, sans plus. Pour plus de précision et un meilleur ressenti, nous vous suggérons d'opter pour la monte pneumatique de la Limited. Soyez prévenus cependant que ces pneus à taille plus basse (45 au lieu de 55) ont une incidence négative à la fois sur le confort de roulement et sur le niveau sonore. Par contre, l'Elantra réagit avec plus d'agressivité aux changements de trajectoire, sans toutefois se montrer aussi agile et dynamique qu'une Mazda 3, voire une Mitsubishi Lancer. Mais en toute franchise, si vous la conduisez en observant scrupuleusement le Code de la route, vous ne vous en rendrez même pas compte.

Au final, l'Elantra a toutes les chances d'inscrire cette fois son nom sur la marquise des compactes les plus désirables de l'heure ! Cette Hyundai s'avère accueillante, bien finie et généreusement appuyée par une garantie de cinq ans.

L'enfoncement de la pédale d'accélérateur se traduit naturellement par une plainte du moteur quatre cylindres. Mais cela serait injuste d'attribuer ce seul commentaire à une mécanique venant à peine de sortir du berceau. Ce 1,8 litre auquel se greffe de nombreuses nouvelles technologies sauf curieusement - l'injection directe dont Hyundai se fait pourtant le chantre et le dispositif Active Eco dont seront dotés les Accent et Veloster. Qu'à cela ne tienne, cette mécanique baptisée Nu entend se distinguer par sa frugalité plus que par sa vélocité. D'ailleurs, Hyundai avance une consommation étonnamment basse (moyenne de 5,85 L/100 km sur un trajet mixte) que nous n'avons pu étayer dans le cadre de cet essai. Aussi bien au chapitre des accélérations que des reprises, ce 1,8 litre se révèle plus progressif que fougueux.

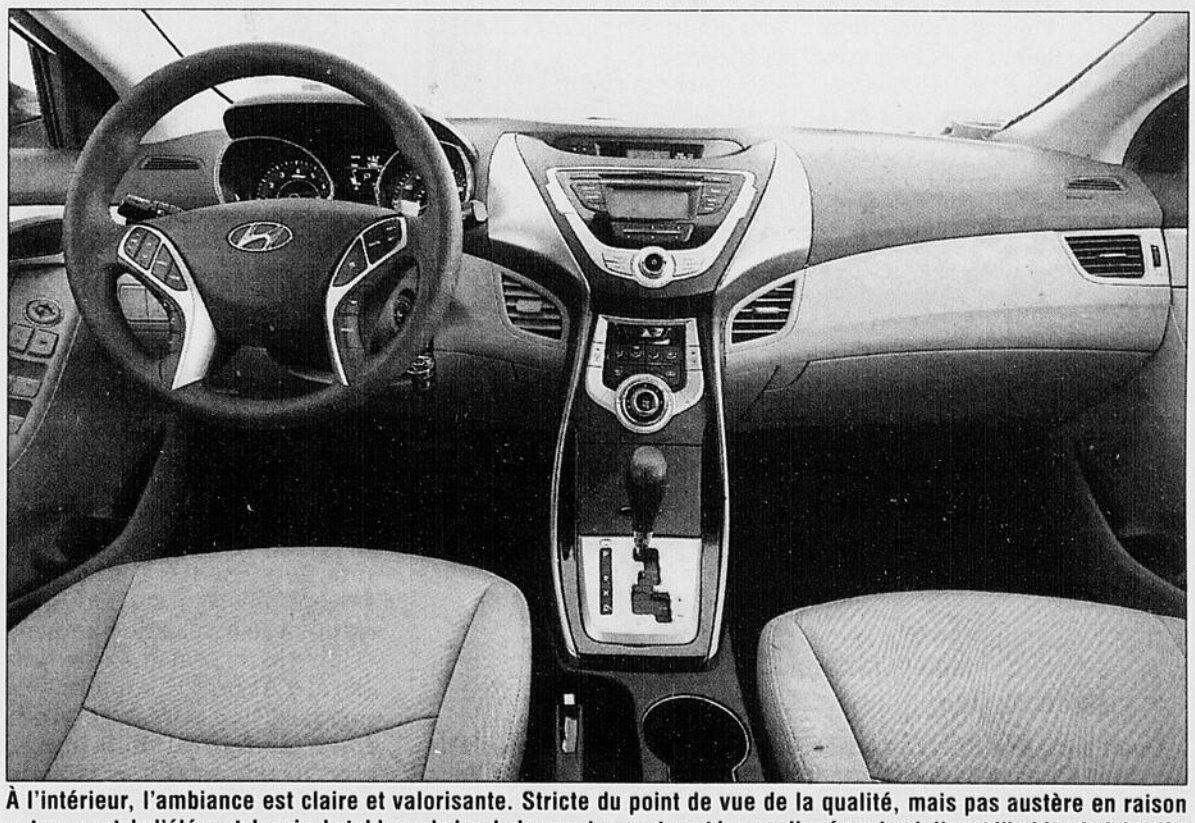
La boîte manuelle qui accompagne de série toutes les versions à l'exception de la Limited fait bien paraître ce moteur, sans pour autant le rendre plus performant. Le manque de progressivité de l'embrayage nous a déplu, mais le verrouillage des rapports a été corrigé. Reste que nous préférons la boîte automatique à six rapports à la manuelle, parce qu'elle est mieux adaptée à la nature de l'auto et surtout plus agréable dans les bouchons de circulation. On lui reprochera toutefois l'absence de palettes au volant.

Au final, l'Elantra a toutes les chances d'inscrire cette fois son nom sur la marquise des compactes les plus désirables de l'heure ! Cette Hyundai s'avère accueillante, bien finie et généreusement appuyée par une garantie de cinq ans. Les récentes propositions de Chevrolet (Cruze) et Volkswagen (Jetta) auront du mal à ralentir la marche victorieuse de la coréenne. Reste à voir si les propositionms futures de Ford (Focus) et Honda (Civic) pourront, elles, y mettre un frein ? ❑

CYBERPRESSE.CA

BANC D'ESSAI

Comparez l'Elantra à ses compétitrices, grâce à notre outil interactif sur **monvolant.ca/essais**



À l'intérieur, l'ambiance est claire et valorisante. Stricte du point de vue de la qualité, mais pas austère en raison notamment de l'élégant dessin du tableau de bord, des contre-portes et les appliqués qui enjolivent l'habitacle ici et là.

(Photo La Presse)

La Scion iQ, une petite costaude

LA PRESSE

Officiellement, l'iQ est le véhicule quatre places le plus compacte au monde. Dans la réalité, pas plus de trois adultes peuvent s'installer confortablement dans la petite dernière de la marque Scion. Qu'à cela ne tienne, elle a de la gueule, du caractère et des arguments.

Tant qu'à vouloir opter pour un tout petit véhicule, autant s'interroger sérieusement sur

> **Dynamique et géométrique, l'iQ a un certain style qui n'est pas pour déplaire.**

le choix de la Scion iQ 2012 qui inaugure la nouvelle catégorie des micro-sous-compactes. Micro, l'iQ l'est de par ses mensurations : moins de trois mètres de long pour un empattement de 1999 mm (78,7 pouces) et un rayon de braquage de 3,9 mètres. Malgré ce gabarit, on peut y voyager à trois adultes accompagnés d'un enfant ou d'un pitou (pas trop gros le pitou !). La position optimale du conducteur et celle plus avancée du passager avant libèrent une place adulte derrière le passager avant, justement. L'animal de compagnie ou un sac peut être placé derrière le conducteur. Ceci est rendu possible par de grandes ouvertures de portières, des sièges avant à long coulissement et des dossiers amincis. Le réservoir plat loge sous la voiture. Les sièges arrière se rabattent pour offrir un espace de rangement plus conséquent.

Dynamique et géométrique, l'iQ a un certain style qui n'est pas pour déplaire.

Son habitacle est de qualité. Sa palette d'équipements de sécurité est large, allant des 10 coussins gonflables au contrôle de la stabilité en passant par l'ABS ou encore l'assistance au freinage, pour ne citer que ceux-là.

Sous le capot, on trouve un quatre-cylindres de 1,3 litre couplé à une transmission à variation continue (CVT), pour une puissance de 90 chevaux et une consommation moyenne estimée à un peu plus de 5l/100 km.

Autant d'attributs qui doivent convaincre les acheteurs potentiels ciblés, selon Larry Hutchison, directeur gestionnaire de Scion au Canada. « Elle ne laisse qu'une faible empreinte écologique en ville, elle est économique, dit-il. C'est une icône qui se démarque sur la route, une voiture urbaine qui s'adresse aux gens âgés de 25 à 40 ans. »



La micro sous-compacte de première qualité Scion iQ 2012 au Salon international de l'auto de Montréal.

(Photo La Presse)

Il y a un an de cela, Toyota présentait la gamme de sa nouvelle marque Scion destinée à une clientèle jeune. Le constructeur nippon a préféré commercialiser ici l'iQ sous le nom de Scion plutôt que sous celui de Toyota, comme en Europe. La Scion iQ arrivera cet été au Canada. La Smart a du souci à se faire... ❑

Hyundai souhaite mettre l'accent sur l'économie

ÉRIC LEFRANÇOIS
Collaboration spéciale

En grandissant de 90 millimètres, la nouvelle Accent compte prendre une longueur d'avance sur ses concurrentes citadines telles que les Ford Fiesta et Toyota Yaris pour se rapprocher des compactes qui gravitent à l'échelon supérieur. Ce nouveau positionnement présente le double avantage de ménager en dessous, si le besoin se fait un jour sentir, un espace pour une micro-voiture tout en replaçant la petite Hyundai là où les fidèles de la marque l'attendent : au-dessus du lot. Pour ce faire, la sous-compacte coréenne mise principalement sur la sécurité et le confort.

Présentée en avant-première nord-américaine au Salon de l'Auto de Montréal, cette quatrième génération d'Accent se targue d'être la première sous-compacte à offrir des freins à disques aux quatre roues doublés d'un dispositif antiblocage (ABS) de série. À ce dispositif s'ajoute le correcteur de stabilité électronique

> **Cette quatrième génération d'Accent se targue d'être la première sous-compacte à offrir des freins à disques aux quatre roues doublés d'un dispositif antiblocage (ABS) de série.**



La quatrième génération d'Accent a été présentée en avant-première nord-américaine au Salon de l'Auto de Montréal.

(Photo La Presse)

réglementaire et l'antipatinage pour calmer les flâneries du train avant sur une chaussée à faible coefficient d'adhérence. Sur le plan de la sécurité passive, l'Accent compte six coussins de sécurité gonflables, des appuie-tête actifs (autre rareté à ce niveau de gamme).

Contrairement à sa devancière, l'Accent abandonne la carrosserie 3-portes au profit d'une configuration 5-portes plus pratique. La classique 4-portes demeure au catalogue. Peu importe le nombre de portières, l'Accent reprend à son compte la nouvelle signature visuelle de Hyundai et revendique un coefficient de traînée aérodynamique (Cx) de 0,30. À titre de comparaison, l'Elantra, sa grande soeur, fend l'air avec moins de résistance, son Cx étant de 0,28.

Déposée sur une architecture offrant 23 % plus de rigidité que l'ancienne, cette traction (roues avant motrices) s'anime d'un moteur quatre-cylindres de 1,6 litre à injection directe. Issu de la nouvelle famille de moteurs Gamma, ce moteur s'avère non seulement le plus puissant de son segment avec 138 chevaux, mais aussi le plus frugal avec une consommation moyenne inférieure à 6 L/100 km. Cette dernière performance est rendue possible grâce à des boîtes à six rapports (aussi bien manuelle qu'automatique), à des pneumatiques à faible résistance de roulement et à un nouveau dispositif qui agit sur la gestion moteur/boîte appelée Active Eco. Celui-ci, soutiennent les ingénieurs coréens, entraîne à lui seul une réduction de 6 % de la consommation. ❑



//LA TABLE DE BILLARD

Ford a exposé cet artefact amusant non loin d'une Mustang décapotable et d'une Mustang Boss 302; une table de billard réalisé à partir d'une Mustang 1965.

(Photo La Presse)



MAINTENANT OFFERT JUSQU'À

0% À 72 MOIS

DE FINANCEMENT À L'ACHAT SUR LES F-150 2011

JUSQU'AU **31 JANVIER SEULEMENT !**



2011 AUJOURD'HUI CHEZ FORD

F-150 XLT 4x4 2010 à cabine double

ACHETEZ AU COMPTANT

30 299 $*

Frais de transport et taxe sur l'air climatisé inclus

De plus, les clients admissibles obtiennent :

Prime «Recyclez votre véhicule» ▼ ..... 2 300 $

Rabais Costco∞ ..... 1 000 $

INCLUANT LES RABAIS :

26 999 $



RANGER SPORT 2011 à cabine double

ACHETEZ AU COMPTANT **15 299 $***

De plus, les clients admissibles obtiennent :

Prime «Recyclez votre véhicule» ▼ ..... 1 300 $

INCLUANT LE RABAIS :

13 999 $

Frais de transport inclus



SUPER DUTY F-250 à **F-450** 2011

(à l'exception des versions châssis-cabines)

RABAIS TOTAUX ADMISSIBLES JUSQU'À **11 300 $****

INCLUANT:

Rabais du constructeur ..... 8 000 $

Prime « Recyclez votre véhicule » ▼ (si admissible) ..... 2 300 $

Rabais Costco∞ (si admissible) ..... 1 000 $



FORD VOUS PERMET DE RECYCLER VOTRE VÉHICULE DATANT DE **2003 OU AVANT** ET D'OBTENIR JUSQU'À **2 300 $**▼ EN PRIMES APPLICABLES À L'ACQUISITION D'UN NOUVEAU VÉHICULE FORD.

Cette offre comprend les primes supplémentaires allant jusqu'à 300 $ accordées dans le cadre du programme « Adieu bazou » pour les véhicules datant de 1995 ou avant. Les primes versées par Ford s'échelonnent de 1 000 $ à 2 000 $. Tous les détails à ford.ca.

En partenariat avec : Summerhill IMPACT autos-o-ciel Adieu bazou

COSTCO WHOLESALE

LES MEMBRES DE COSTCO ADMISSIBLES REÇOIVENT **1000 $****



DE RABAIS ADDITIONNEL SUR LA PLUPART DES MODÈLES FORD 2010 ET 2011. CONSULTEZ FORDCOSTCO.CA.

quebecford.ca

Montez à bord.

2435380

Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Ces offres sont d'une durée limitée et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Pour obtenir tous les détails, consultez votre concessionnaire Ford ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673. * Achetez l'un des véhicules neufs suivants : F-150 XLT 4x4 2010 à cabine double à partir du PDSC de 30 299 $ (incluant le rabais du constructeur de 6 000 $ et la contribution du concessionnaire de 150 $). Ou, si admissible à la prime « Recyclez votre véhicule » de Ford de 2 300 $ et au rabais Costco de 1 000 $, à partir du PDSC de 26 999 $. Ranger SPORT 2011 à cabine double à partir du PDSC de 15 299 $ (incluant le rabais du constructeur de 1 000 $ et la contribution du concessionnaire de 300 $). Ou, si admissible à la prime « Recyclez votre véhicule » de Ford de 1 300 $, à partir du PDSC de 13 999 $. Les rajustements de prix sont appliqués à partir du prix de détail suggéré par le constructeur (PDSC). La contribution du concessionnaire ne s'applique pas aux véhicules admissibles à la prime « Recyclez votre véhicule » de Ford. Ces offres incluent les frais de transport (1 400 $ / 1 450 $) et la taxe sur l'air climatisé (100 $), mais excluent les frais d'immatriculation, les assurances, le plein de carburant, l'inscription au RDPRM, tous les frais ou taxes au profit de l'environnement et toutes les taxes applicables. ** Les rabais totaux admissibles de 11 300 $ s'appliquent aux modèles F-250 à F-450 Super Duty (à l'exception des châssis-cabines) et représentent une combinaison des remises suivantes : rajustements de prix de 8 000 $, prime « Recyclez votre véhicule » de Ford de 2 300 $ (si admissible) et offre aux membres Costco de 1 000 $ (si admissible). ▼ Le programme sera en vigueur du 4 janvier au 31 mars 2011 (la « période du programme »). Pour avoir droit à la remise (« la [les] remise[s] ») accordée en vertu du programme « Recyclez votre véhicule » de Ford, le client doit d'abord se qualifier soit pour le programme « Adieu bazou », soit pour le programme « autos-o-ciel » de Summerhill Impact, et prendre part à l'un ou l'autre de ces programmes. Pour se qualifier pour le programme « Adieu bazou », qui accorde un montant de 300 $ en argent comptant ou sous forme de remise à l'achat d'un véhicule de l'année-modèle 2004 ou plus récent, le client doit amener dans un centre de recyclage autorisé un véhicule de l'année-modèle 2003 ou plus ancien qui est en état de fonctionner et qui était immatriculé et assuré au cours des 6 derniers mois. Si le client se qualifie pour l'un ou l'autre de ces programmes, Ford Canada (« Ford ») lui accordera une remise supplémentaire au montant de 1 000 $ CAN [Focus (à l'exception de la version SE 2011), Fusion (à l'exception de la version S 2011), Taurus (à l'exception de la version SE 2011), Mustang (à l'exception des versions GT 500, Boss 302 et de la version XLT 2011 dotée d'un moteur I4 et d'une boîte manuelle), Edge (à l'exception de la version XL 4x2 2011 à cabine simple et du Raptor), F-250 à F-550, Série E, Expedition, MKZ, MKS, MKX, MKT et Navigator] (chacun étant un « véhicule admissible ») si l'achète ou loue un véhicule admissible 2010 neuf (jusqu'au 31 janvier 2011 seulement) au lieu d'un véhicule Ford ou Lincoln 2011 (à l'exception de toutes les versions de la Fiesta et des camions poids moyen). Les taxes sont exigibles sur le montant total avant la déduction de la remise. Les remises ne s'appliquent pas aux véhicules bénéficiant de primes aux parcs commerciaux, aux primes pour la location quotidienne, ni aux programmes de fidélité Plans A/X/Z (D/F et Plans A/Z. Les taxes s'appliquent au montant total de l'achat après le rabais du constructeur, et avant la déduction de

Rolls-Royce revient au Québec

SÉBASTIEN TEMPLIER
La Presse

Rolls-Royce revient au Québec. Même s'il n'est pas encore officiel, ce retour se traduira par l'ouverture d'un concessionnaire fin avril, ouverture qui illustre un certain regain d'activité dans l'industrie automobile et, surtout, une croissance constante dans le domaine du haut de gamme.

« Ce marché se porte très bien. Globalement, le marché à Montréal a été épargné par la crise et le haut de gamme est en pleine croissance à Montréal, au Québec et dans l'ensemble du pays », appuie Norman Hébert, président et chef de la direction du Groupe Park Avenue et co-directeur de Première Automotive Partners. Cette dernière est sur le point de se voir accorder les droits de concession des automobiles Rolls-Royce au Québec. Plusieurs autres concessionnaires convoitaient la marque, un « bon signe », selon Norman Hébert. Le Québec n'a plus de franchise de la marque britannique depuis 2003.

Propriété du Groupe BMW depuis 1998, Rolls-Royce revoit sa stratégie mondiale afin de « déployer ses ventes dans tous les marchés importants ». Le Canada en fait partie. Toronto a son concessionnaire depuis plus de trois ans, Vancouver a le sien depuis l'an dernier. Avec Montréal prochainement, la boucle sera bouclée.

Norman Hébert et son associé Gad Bitton, également président et chef de la direction de Holand Automotive Group, estiment pouvoir vendre 25 à 30 Rolls-Royce par année. On compte actuellement à Montréal une douzaine de propriétaires de ces voitures de luxe. Ceux-ci pourront dorénavant bénéficier d'un service après-vente dans la métropole. Le futur concessionnaire exploitera également le marché de la voiture d'occasion en vendant toutes les marques haut de gamme.

Mais qui peut bien s'acheter une voiture de plus de 400 000 $? « Cet acheteur a normalement plus qu'une voiture de luxe. Il peut être un entrepreneur de 35 ans ou un retraité de 65 ans qui a vendu sa société. Il recherche le luxe, l'exclusivité et la personnalisation », répond Norman Hébert. Pour lui, la Rolls-Royce est un véhicule historique fait entièrement à la main qui représente « le top du luxe ».



Il sera désormais possible de se procurer une Rolls-Royce Ghost ou Phantom à Montréal.

(Photo La Presse)

« C'est en plus plaisant, facile et souple à conduire. C'est un véhicule performant, à la page technologiquement », ajoute le concessionnaire.

Rolls-Royce vendra à Montréal la Ghost, la Phantom et sa version coupé décapotable. La Ghost, qui devrait représenter les deux tiers des ventes, est à un prix de détail initial suggéré par le fabricant de 246 000 $; celui de la Phantom est à 370 000 $; et celui de la Ghost décapotable à 450 000 $. Avis à ceux qui ont le portefeuille bien garni. ❑

Une première nord-américaine

Le BMW X1 arrive à point nommé

LA PRESSE

Le BMW X1 est l'une des deux premières nord-américaines du salon de Montréal. Une présence pas si surprenante que cela. La stratégie a parlé.

Le modèle présenté au Palais des congrès arrive tout droit d'Europe, où il se vend actuellement très bien. La « famille X » de BMW est en pleine croissance, si l'on en croit Alain Laforest, directeur régional de l'Est du Canada. Ses ventes au pays ont augmenté de 21 % l'an dernier par rapport à 2009.

Chez BMW, on voit là une belle occasion. D'autant plus que le X3 est son deuxième véhicule le plus vendu au Canada. Par conséquent, le X1 2011 arrive à point nommé sur le marché canadien. Il y sera en vente d'ici le mois de juin prochain (son prix n'est pas finalisé). Alors que les États-Unis devront attendre plusieurs mois avant d'en voir la couleur. « Le Québec étant un peu différent, les voitures un peu plus petites et sportives ont la cote ici. Du coup, le X1 est plus adapté à notre marché », affirme M. Laforest. Son dévoilement en primeur nord-américaine apparaît ainsi moins surprenant.



Alors que les États-Unis devront attendre plusieurs mois avant d'en voir la couleur, le BMW X1 sera en vente au Québec d'ici le mois de juin.

(Photo La Presse)

Deux mille exemplaires ont pour l'instant été alloués au marché canadien pour les 12 premiers mois de vente. Avec ce modèle, BMW cible « un public relativement jeune », confie Marc Girard, responsable du design intérieur de BMW. « Ce peut être une clientèle avec un ou deux enfants ou bien plus âgée qui n'a plus d'enfants, dit-il. Ce véhicule n'est pas nécessairement urbain, il a des qualités routières, il possède certaines fonctionnalités et habitabilités. Il répond à un besoin d'un peu plus d'espace et de fonctionnalités. »

À l'extérieur, on retrouve un capot moteur très long et cette calandre droite. À l'intérieur, ses lignes sont structurées et symétriques, sa console centrale prononcée. Le fini n'est cependant pas du même tonneau que dans le X3 ou le X5. N'oublions pas que lors de son introduction, ce X1 complétait par le bas la gamme des VUS de BMW.

Doté de la transmission intégrale, ce modèle 2011 possède un nouveau moteur au sujet duquel le constructeur ne veut rien dévoiler dans l'immédiat. Celui-ci et la transmission qui l'accompagne ne seront connus qu'à l'approche de sa date de lancement sur le marché. ❑

Sept ans après ses débuts

La Chrysler 300 revue et améliorée

LA PRESSE

Detroit - Sept ans après ses débuts, la Chrysler 300 fait l'objet d'une transformation, surtout esthétique, pour revenir sur le marché au cours de ce premier trimestre.

Cette luxueuse berline est « l'expression américaine de la noblesse automobile », selon les propres termes d'Olivier François, président et chef de la direction de Chrysler. Aux consommateurs de juger.

Pour redorer le blason de Chrysler, la recherche de la qualité a représenté le plus gros travail cette dernière année. Résultat, cette cuvée 2011 de la série 300 présente un intérieur rehaussé et un habitacle plus silencieux. Extérieurement, sa grille est moins proéminente que sur le modèle connu jusqu'ici, les phares chromés sont équipés de lumières LED, ses lignes sont plus aérodynamiques et plus courbées, son toit possède une grande fenestration et le pare-chocs arrière a disparu.

La 300 est disponible au Canada dans les versions Touring, Limited, C et C AWD.

La Touring, vendue à partir de 32 995 $, afficherait une consommation moyenne de 7,3 L/100 km avec son nouveau moteur V6 Pentastar de 3,6 litres qui développe 292 chevaux pour 260 livres-pieds de couple (sa boîte automatique est une cinq vitesses). Sa consommation aurait ainsi été améliorée de 11 %. Dotée du même moteur, la version Limited est affichée à partir de 34 995 $. Plus performante, la 300C possède sous le capot le V8 HEMI de 5,7 litres et... 363 chevaux. Sur l'autoroute, elle avalerait 8,0 L/100 km. Prix de départ : 39 995 $. Avec le même moteur et des attributs de plus, la dernière version, la 300C AWD, est à 41 995 $. Ces 300C sont également livrées avec une boîte automatique cinq vitesses. ❑



La Chrysler 300 est « l'expression américaine de la noblesse automobile ».

(Courtoisie)

SIRIUS
RADIO SATELLITE
12 MOIS GRATUITS D'ABONNEMENT

Les Recrues
DODGE

UNE
ANNÉE FRACASSANTE

AVEC DES OFFRES EXCEPTIONNELLES SUR LES MODÈLES 2010 EN STOCK !



Modèle Dodge Grand Caravan SXT 2010 montré**

DODGE GRAND CARAVAN SE 2010

LA MINI-FOURGONNETTE LA PLUS VENDUE AU PAYS DEPUIS PLUS DE 26 ANS√

ÉCONOMIQUE LOGIQUE
AUTOROUTE : 8,4 L/100 KM (34 MPG)Δ
VILLE : 12,6 L/100 KM (22 MPG)Δ

COTE DE SÉCURITÉ 5 ÉTOILES DE LA NHTSA AUX ESSAIS DE COLLISION FRONTALE ET LATÉRALE"

GAGNANT « MEILLEUR ACHAT » DE *CONSUMER DIGEST*

ACHETEZ-LA POUR SEULEMENT :

18 995 $‡

LE PRIX INCLUT 8 000 $º DE REMISE AU COMPTANT, LES FRAIS DE TRANSPORT ET LA TAXE SUR LA CLIMATISATION

OU CHOISISSEZ

TOUT NOUVEAU
LE FINANCEMENT **CHOIX DU CLIENT**
LA NOUVELLE FAÇON D'ÊTRE PROPRIÉTAIRE DE VOTRE VÉHICULE

PAIEMENTS MENSUELS RÉDUITS ET CHOIX DE RENDRE LE VÉHICULE APRÈS 36, 48 OU 60 MOIS

72 $ PAR SEMAINE @ **5,99 %** TAP▼ POUR 73 MOIS
FRAIS DE TRANSPORT ET TAXE SUR LA CLIMATISATION INCLUS

AUCUN ACOMPTE ET LE CHOIX DE RENDRE LE VÉHICULE APRÈS 60 MOIS

OU CHOISISSEZ

OFFRE SPÉCIALE▼ POUR SEULEMENT
17 $ DE PLUS PAR SEMAINE
Avec le Financement choix du client à un taux de 4,99 %TAP▼ pour 71 mois

GRAND CARAVAN SE STOW 'N GOMD 2010
• Sièges Stow 'n GoMD escamotables dans le plancher à la deuxième rangée

L'OFFRE INCLUT **1000 $** EN BONI AU COMPTANT*

PASSEZ CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEPMD • DODGE • RAM DU QUÉBEC

www.dodge.ca/offres



LA GAMME LA PLUS RENOUVELÉE AU PAYS

CHRYSLER Jeep DODGE RAM

2431385

L'acheteur avisé lit les petits caractères : ‡ ◊. ▼ ¥. • Les offres de cette annonce s'appliquent à la livraison au détail des modèles neufs sélectionnés achetés entre le 6 janvier et le 31 janvier 2011 auprès des concessionnaires participants et peuvent être modifiées ou prolongées sans préavis. Le prix d'achat comprend les frais supplémentaires ne seront ajoutés aux prix tout inclus des véhicules annoncés (1 400 $) et les taxes applicables sont en sus et seront exigés à la livraison. Le concessionnaire peut devoir échanger un véhicule. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et conditions. ‡ Le prix d'achat s'applique aux nouvelles Dodge Grand Caravan SE 2010 (RTKH53 • 24F) : 18 995 $. Le prix d'achat comprend, le cas échéant, une remise au comptant. ◊ Les remises au comptant (Dodge Grand Caravan SE 2010 : 8 000 $, Dodge Grand Caravan SE Stow 'n Go^MD 2010 : 7 000 $) sont offertes sur la plupart des modèles neufs 2010 et sont déduites du prix négocié avant l'application des taxes. modèles Chrysler, Jeep, Dodge et Ram 2010 à l'exception des modèles Grand Caravan Cargo Van et Ram Châssis-Cabine et des • Le Financement choix du client pour une période de 36, 48 et 60 mois par Services financiers TD Canada Trust et Ally Crédit Canada est offert chez les concessionnaires participants sous réserve de l'approbation de crédit aux clients admissibles sur la plupart des nouveaux modèles Chrysler, Jeep, Dodge et Ram 2011 sélectionnés. Les conditions suivantes s'appliquent aux contrats de Services financiers TD Canada Trust et Ally Crédit Canada et offert chez les concessionnaires participants sous réserve de l'approbation de crédit aux clients admissibles sur la plupart des nouveaux modèles Chrysler, Jeep, Dodge et Ram 2011 sélectionnés. Les conditions suivantes s'appliquent aux contrats de Services financiers TD Canada Trust et Ally Crédit Canada est

Présentée au Salon de Detroit

La future Civic laisse de glace

ÉRIC LEFRANÇOIS
Collaboration spéciale

DETROIT - N'est pas voiture phénomène qui veut. À Detroit où elle fait salon dans une forme conceptuelle, la neuvième génération de Civic a manqué sa rentrée. Peut-être les attentes étaient-elles trop élevées ?

Devant un parterre composé de journalistes et des professionnels de l'industrie, le dévoilement de la compacte japonaise a été accueilli dans le silence. Pas un applaudissement n'a salué la ligne de sa carrosserie, endurcie sous tous les angles, mais jugée trop conservatrice, trop évolutive. Peut-être sauront-elles s'imposer plus tard à nous ?

> **Honda marche sur des oeufs et le renouvellement de la Civic ne doit ni choquer, ni déboussoler sa clientèle, mais doit cependant lui donner des motifs de demeurer fidèle face à l'offre déployée par ses rivales.**

Doit-on s'étonner de ce manque d'audace ? Pas du tout. Honda marche sur des oeufs et le renouvellement de la Civic ne doit ni choquer, ni déboussoler sa clientèle, mais doit cependant lui donner des motifs de demeurer fidèle face à l'offre déployée par ses rivales. Les Volkswagen Jetta, Hyundai Elantra, Chevrolet Cruze et, très prochainement, la Ford Focus l'attendent de pied ferme et proposent des avancées intéressantes pour déboulonner la voiture la plus vendue au Canada en 2010.

Fidèle à son habitude le constructeur japonais distille l'information au compte-gouttes. On sait que la suspension avant demeure de facture classique avec des jambes de force McPherson et que le train arrière retient les services d'une suspension à bras multiples. Pas un mot sur les moteurs qui entraîneront les roues avant (motrices), ni sur les boîtes de vitesse. Seulement la confirmation qu'il y aura une mécanique pour animer les versions « populaires » ; une autre pour allumer les amateurs (Si) ; et enfin une autre pour les écolos (Hybrid). Ah oui, il y en a une autre au gaz naturel, mais sa venue au Canada semble incertaine. Les dimensions extérieures demeureront sensiblement les mêmes que celles du modèle actuel.

Derrière les glaces foncées de ce concept, il n'y a rien à voir. Il sera seulement possible de découvrir l'habitacle à une date ultérieure. Quand ? « Dans un avenir prochain », indique le relationniste américain de la marque.

Seule certitude, l'aménagement sur deux étages du bloc d'instrumentation ne figure pas au cahier de charge de ce modèle dont la commercialisation débutera dans le chaud de l'été 2011. ❑



Devant un parterre composé de journalistes et des professionnels de l'industrie, le dévoilement de la neuvième génération de la Civic a été accueilli dans le silence le plus complet.

(Courtoisie)

Quand la Cruze s'invite au bal

LA PRESSE

Detroit -- Pourquoi se le cacher, la Buick Verano partage beaucoup de choses avec la Cruze de Chevrolet, au moins sur le plan technique. Mais sa philosophie plus introvertie, bourgeoise même avec une sellerie de cuir « comme les grandes Buick », et son moteur 2,4 litres sont bien spécifiques. Elle diffère également de cette roturière De Cruze par une insonorisation plus poussée. Cela a naturellement une incidence sur le poids. Par rapport à une Cruze LT par exemple, la Verano accuse 70 kilogrammes de plus à la pesée. Il serait toutefois injuste d'attribuer cette prise de poids à cette quête de silence. Cette Buick s'enveloppe en effet d'une carrosserie plus ample que celle qui habille la Chevrolet, et ce, aussi bien en longueur (+74 mm), qu'en hauteur (+108 mm) ou en largeur (+19 mm). L'empattement, lui, demeure le même à 2685 millimètres, tout comme le volume intérieur.

Lourde, mais très bien insonorisée, ce qui, comme toutes les Buick, gommera les impressions routières, la Verano promet de ne manquer ni de souffle, ni d'allant. Elle le fait avec une bonhomie courtoise, sans éclat particulier, d'ici à ce que le quatre-cylindres 2 litres suralimenté par turbocompresseur s'invite à bord. Cette mécanique que l'on retrouve déjà sur la Regal GS viendra compléter l'offre de ce modèle quelques mois après son lancement prévu à l'automne 2011. Par ailleurs, on s'étonne de retrouver une suspension arrière en tout point identique à la Cruze américaine et non à la Cruze européenne, entièrement indépendante. Peut-être, Buick la réserve-t-elle à la version turbocompressée ?

Bien que la Verano partage sensiblement le même mobilier que la Cruze, sa présentation et sa finition réhabilitent le style haut de gamme à l'américaine, fait de distinction mâtinée d'une touche de fantaisie. Si le tableau de bord a droit à des garnitures moussées, le bloc d'instrumentation demeure surplombé d'une casquette en plastique dur et sonore. Pour se distinguer, elle propose notamment un volant chauffant et une chaîne audio Bose, laquelle comprime la capacité du coffre. ❑



La Buick Verano 2012.

(Photo Reuteurs)

La Sonic doit convaincre

LA PRESSE

Detroit - Chevrolet veut concurrencer la Ford Fiesta dans le domaine des « petites voitures » avec pour argument sa dernière en date, la Sonic 2012. GM va devoir se montrer convaincant.

La Sonic est présentée comme étant la remplaçante de l'Aveo. Vrai, dans une certaine mesure. Elle succède au prototype dévoilé l'an dernier à pareille époque. Seul le nom a changé, diront certains.

Chevrolet propose deux versions : une berline quatre portes et une cinq portes sportive. Cette voiture, produite cette année, aura deux moteurs 4 cylindres au choix : le 1,4 litre turbo Ecotec (le même que sur la Cruze) de 138 chevaux et 148 livres-pieds de couple, disponible avec une transmission manuelle six vitesses, ou le 1,8 litre Ecotec de 135 chevaux et 123 livres-pieds de couple, associé à une boîte manuelle cinq vitesses ou à une transmission automatique six vitesses.

Pour s'attaquer à la Fiesta qu'il compare, Chevrolet argumente que sa voiture dispose d'un peu plus de puissance (18 chevaux de plus avec le 1,4 litre), de plus d'espace à l'arrière et d'une capacité de chargement supérieure (à bord de la version à hayon). Suffisant pour faire de l'ombre aux Fiesta, Yaris ou autres ? Pas sûr. ❑



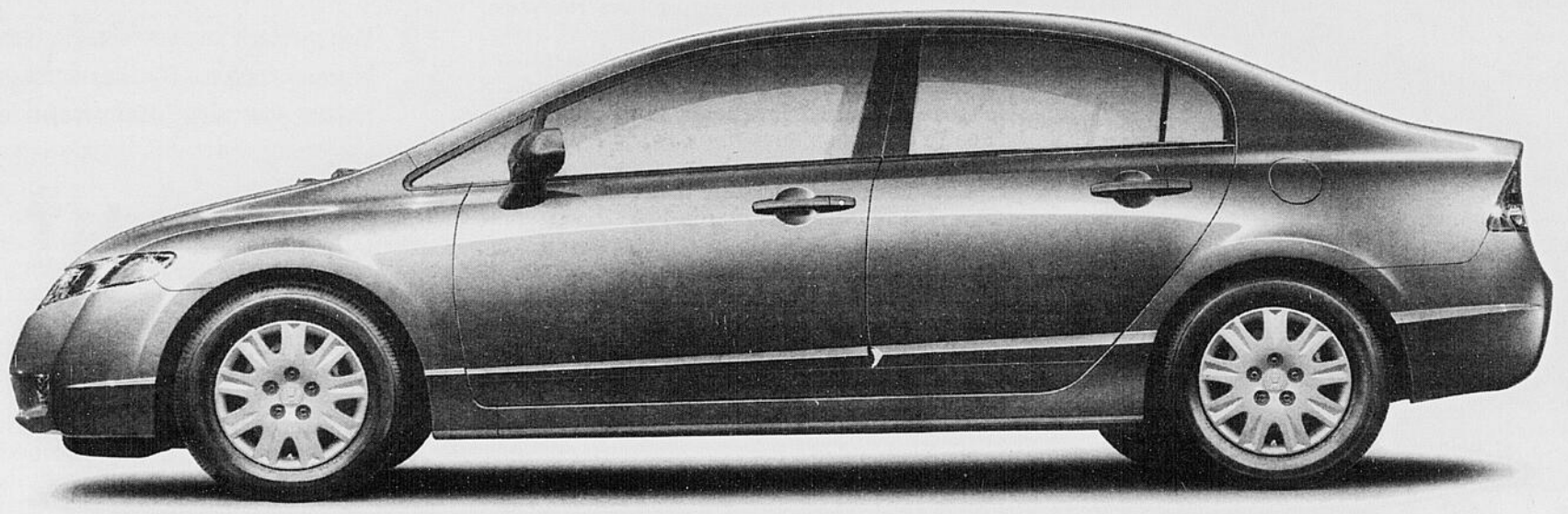
Chevrolet propose deux versions de sa Sonic : une berline quatre portes et une cinq portes sportive.

(Photo AFP)

HONDA

838 151 Civic plus tard

Voiture la plus vendue au Canada pour une 13e année consécutive



Civic berline DX 2011
en location

0 $ comptant | **218 $*** 60 mois

Transport et préparation inclus

Financement disponible à partir de 0,9 %† à l'achat ou à la location sur 24 mois

Civic berline SE 2011 édition spéciale
2 500 $**
de caractéristiques sans frais :

- Toit ouvrant
- Roues en alliage de 16 pouces
- Intérieur sport



L'Association des concessionnaires Honda du Québec | hondaquebec.ca

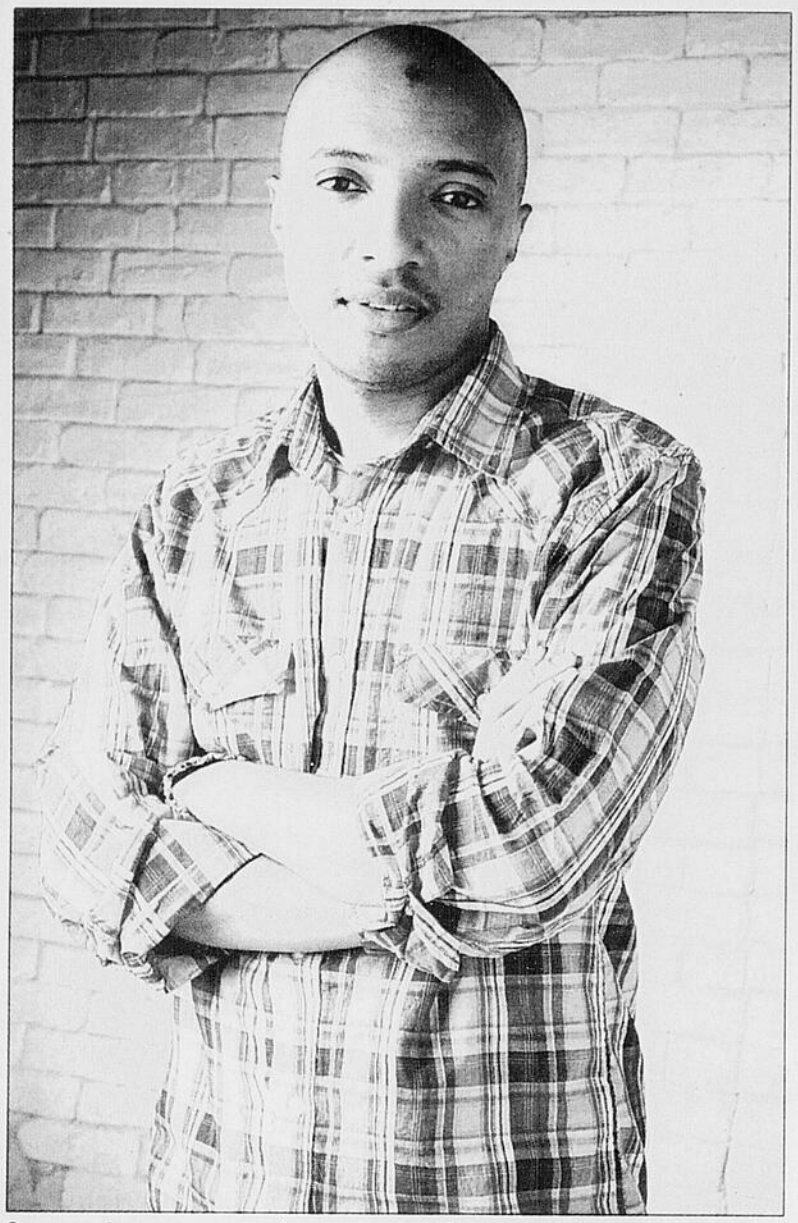
2439955

*Civic, Accord (sauf Crosstour) et CR-V 2011 pour des termes allant jusqu'à 24 mois. *L'offre de location-bail est faite par Services Financiers Honda Inc. (SFHI), sur approbation de crédit. Cette offre porte sur la Civic berline DX manuelle 2011 neuve (modèle FA1E2BEX). Franchise de 1 395 $ inclus. Prix à l'achat pour ce véhicule : 16 385 $, transport et préparation inclus. **En comparaison avec une berline Civic DX-G 2011. Calcul basé sur une valeur estimée, établie par Honda, en utilisant une formulation concurrentielle des prix ainsi que l'expérience propre à Honda en matière de politique de prix. Veuillez consulter votre concessionnaire afin d'obtenir des informations plus précises. Les taxes et droits, assurances, immatriculation sont en sus. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Offres valides seulement pour les résidants du Québec chez les concessionnaires Honda du Québec participants. Offres d'une durée limitée sujettes à changement sans préavis par le manufacturier et valides sur les véhicules en inventaire seulement. Photos à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails.

†Le taux de financement de 0,9 % à l'achat ou à la location est disponible pour tous les modèles Civic, Accord (sauf Crosstour) et CR-V 2011 pour des termes allant jusqu'à 24 mois. Transport et préparation de 1 395 $ inclus. Prix à l'achat pour ce véhicule : 16 385 $, transport et préparation inclus. Le kilométrage excédentaire est de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Offres valides seulement pour les résidants du Québec chez les concessionnaires Honda du Québec participants. Offres d'une durée limitée sujettes à changement sans préavis par le manufacturier et valides sur les véhicules en inventaire seulement. Photos à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails.

L'important, c'est de s'amuser !

Le chanteur français Soprano découvrira la région samedi



Soprano donnera un premier spectacle à Chicoutimi, samedi prochain. Le chanteur français s'applique à créer de l'ambiance, à faire danser son public, sans toutefois négliger les faits de société qui, souvent, figurent en bonne place dans ses textes.

(Courtoisie)

DANIEL CÔTÉ
dcote@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Enfant, Soprano faisait l'appel à la prière dans les madrasas de Marseille, sa ville natale. Il exécutait aussi des chants coraniques de sa voix haut perchée. C'était avant que Michael Jackson n'entre dans sa vie, puis Snoop Dogg et plein d'autres artistes qui l'ont poussé vers le hip-hop.

C'est devenu sa vocation, d'abord avec le groupe Psy4 De La Rime, qui existe toujours par intermittence, puis en solo. Son premier disque, « Puisqu'il faut vivre », est sorti en 2007 et a été vendu à plus de 250 000 exemplaires. Ce n'est donc pas un artiste émergent, mais une grosse pointure du showbizz hexagonal, qui se pointera pour la première fois samedi, à Chicoutimi.

Deux formations de la région, Les Indispensables et Second Mouvement, ouvriront à 20 h. Soprano, lui, devrait apparaître aux alentours de 21 h 30. Lui qui a souvent visité Montréal a hâte de découvrir le Québec nordique, même si cette incursion aura lieu dans la foulée d'un spectacle présenté en Guadeloupe.

« Côté météo, ce sera une transition extraordinaire », lance l'artiste d'un ton enjoué. Joint en France il y a quelques jours, il se disait heureux de connaître une nouvelle région et d'y défendre son répertoire, qui comprend un deuxième album solo. Épaulé par le rappeur montréalais Baxter Dexter, le jeune homme entend s'investir sans compter afin de séduire son public.

« Mon spectacle joue sur l'énergie, l'émotion, la bonne ambiance. Il y a des morceaux technos pour sauter, des morceaux textes aussi, fait observer Soprano. Les clichés "gangsta rap", les gros bras, ce n'est pas mon truc. Les gens sortent de la salle avec le sourire. »

« Mouiller son gilet »

L'auteur de « Moi j'ai pas » ne chante pas idiot. Même ses pièces plus rythmées laissent filtrer ses préoccupations sociales. Quand on a des racines aux Comores, qu'on ne provient pas d'une famille dont les filiations françaises remontent à François 1er, il est naturel de voir au-delà de sa petite personne.

« Il y a toujours deux ou trois phrases où je livre un message, confirme Soprano. J'essaie de transmettre aux jeunes mes préoccupations à propos de questions comme l'immigration, les relations hommes-femmes, les problèmes en Afrique. Quand je vois comment mes disques se vendent, j'en déduis qu'ils sont réceptifs. »

En France, il tourne constamment, se produisant dans des salles aussi prestigieuses que le Zénith de Paris. Ils peuvent être 10 000 à l'accueillir, certains soirs, ce qui ne veut pas dire que sa tournée québécoise, qui commence à Chicoutimi, constitue un pis-aller. « L'important, c'est de mouiller son gilet. Je veux casser les clichés, que les gens s'amusent », laisse échapper l'artiste.

> « Mon spectacle joue sur l'énergie, l'émotion, la bonne ambiance. Il y a des morceaux technos pour sauter, des morceaux textes aussi. »
>
> - Soprano

Il est d'autant plus motivé que ses premières expériences à Montréal ont été concluantes. Les assistances étaient plus modestes, mais elles étaient formées de connaisseurs qui ne sont pas restés assis sur leurs mains. « En France, je fais les mêmes salles deux ou trois fois par an, alors qu'au Canada, c'est différent. Comme j'y vais moins souvent, le public est vraiment attentif », décrit-il.

Cinq spectacles seront donnés au Québec, d'ici au 28 janvier. Ensuite, Soprano effectuera une tournée européenne avant d'explorer plus intensément le territoire français. Pour montrer qu'il n'a pas la grosse tête, voici ce qui lui inspire sa popularité croissante en Allemagne, un pays où ses textes ont peu de chance de faire mouche.

« C'est le plus impressionnant (le succès là-bas). Les gens ne comprennent pas beaucoup, mais il réagissent au groove, à la musique », s'émerveille le chanteur. ❑

« The Green Hornet »

Un nouveau héros prend la tête du box office

AGENCE FRANCE-PRESSE

WASHINGTON - « The Green Hornet », qui raconte les aventures d'un nouveau super héros américain, a pris la tête du box-office nord-américain ce week-end, selon les chiffres provisoires publiés dimanche par la société Exhibitor Relations.

Le film réalisé par le Français Michel Gondry met en scène le directeur d'un journal qui passe ses nuits à traquer les méchants, assisté par Kato, un expert en arts martiaux. Le film récolte 34 millions de dollars pour son premier week-end.

En deuxième position, une autre nouveauté « Le Dilemme » a rassemblé 17,4 millions de dollars. Cette comédie met en scène deux amis qui travaillent ensemble, lorsque l'un découvre que la femme de l'autre le trompe.

Comédie détrônée

Les deux nouveautés détrônent la comédie des frères Cohen « True Grit » qui dégringole à la troisième position avec seulement 11 millions de dollars empochés cette semaine. Le film, remake du western de Henry Hathaway « Cent dollars pour un shérif » avec John Wayne, a récolté au total 127 millions de dollars en cinq semaines.

« Le discours d'un roi » en revanche, fait un bond dans le classement en passant de la 9e à la 4e position. Le film dans lequel Colin Firth incarne le roi d'Angleterre George VI aux prises avec un bégaiement tenace récolte 9 millions de dollars cette semaine (44 millions au total).

Sorti il y a sept semaines, « Black Swan », un thriller psychologique avec Natalie Portman, Vincent Cassel et Winona Ryder, qui se déroule dans les coulisses du New York City Ballet, se maintient à la 5e place avec 8,1 millions de dollars récoltés cette semaine (72,9 millions au total).

Famille

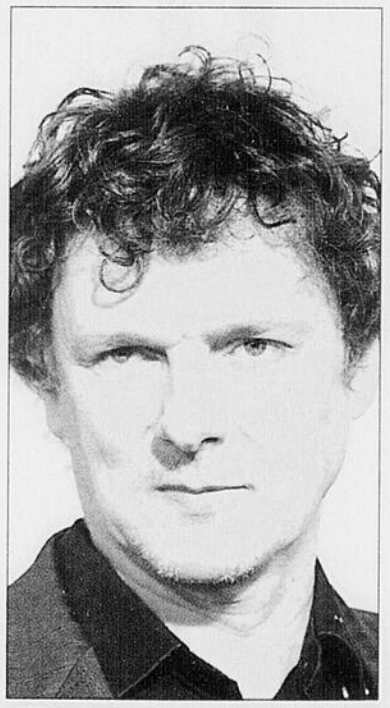
« Mon beau-père et nous », une comédie où Robert de Niro incarne un ex-espion suspicieux à l'égard de son gendre joué par Ben Stiller, chute de la 2e à la 6e place avec 7,1 millions de dollars cette semaine (134 millions au total).

Vient ensuite en septième position « Tron, l'héritage », film de science-fiction accompagné par la musique du duo français Daft Punk avec 5,6 millions de dollars (156,9 au total).

« Yogi l'Ours », un film d'animation, garde sa huitième place avec 5,3 millions de recettes également pour le week-end (82 millions au total).

L'histoire vraie du boxeur Micky Ward, interprété par Mark Wahlberg dans « The Fighter » descend de deux places, de la 9e à la 7e avec 5,1 millions de dollars.

Enfin, « Le Dernier des Templiers », de Dominic Sena avec Nicolas Cage et Ron Perlman, effectue la chute la plus vertigineuse cette semaine, passant de la 3e à la 10e place avec 4,5 millions de dollars de recette, une semaine seulement après sa sortie. ❑



« The Green Hornet » réalisé par le Français Michel Gondry (photo) met en scène le directeur d'un journal qui passe ses nuits à traquer les méchants, assisté par Kato, un expert en arts martiaux.

(Archives)

CINÉ-TÉLÉ

LUNDI

08h30 VIE LUNE DE MIEL EN ENFER
(0)(Fleisch) All. 2008. Thriller de Oliver Schmitz avec Theresa Scholze, Sebastian Strobel, Tony Kgoroge. Kidnappée avec son mari durant leur lune de miel en Afrique du Sud, une jeune Allemande échappe à ses ravisseurs.

10h00 CD LE ROI ABSOLU
(5)(Without the King) É.-U. 2007. Documentaire de Michael Skolnik. Portrait du roi polygame et extravagant du Swaziland, Mswati III, qui règne en despote sur ce minuscule pays d'Afrique où 32% de la population est porteuse du VIH.

13h00 VIE MAMAN MÈNE L'ENQUÊTE
(0)(Inspector Mom) É.-U. 2006. Comédie policière de Brad Keller avec Danica McKellar, Drew Waters, Ashlan Cunningham. Une mère au foyer décide de mener sa propre enquête afin de disculper son mari soupçonné du meurtre de l'entraîneur de soccer de leur fille.

14h00 V RENDEZ-MOI MON FILS!
(0)(Long Lost Son) É.-U. 2006. Drame policier de Brian Trenchard-Smith avec Gabrielle Anwar, Craig Sheffer, Chace Crawford. Une femme se rend sur une île tropicale après avoir reconnu son fils et son ex-mari, qu'elle croyait morts, sur une vidéo de vacances d'un ami.

20h00 V DANS LA VIE D'UNE AUTRE
(0)(Not My Life) Can. 2006. Thriller de John Terlesky avec Meredith Monroe, Ari Cohen, Michael Woods. Après avoir survécu à un grave accident de voiture, une femme mariée tente de faire la lumière sur ses visions d'une vie de famille avec un autre homme et un enfant.

21h00 TFO DEUX HOMMES DANS MANHATTAN
(3)(Deux Hommes dans Manhattan) Fr. 1959. Thriller de Jean-Pierre Melville avec Pierre Grasset, Christiane Eudes, Ginger Hall. Deux journalistes enquêtent à New York sur la disparition d'un délégué français à l'ONU.

21h30 ARTV TAXI DRIVER
(1)(Taxi Driver) É.-U. 1976. Drame de moeurs de Martin Scorsese avec Robert De Niro, Cybill Shepherd, Jodie Foster. Un jeune homme devient chauffeur de taxi et supporte mal le monde sordide qu'il doit côtoyer.

00h00 VIE MAMAN MÈNE L'ENQUÊTE
(0)(Inspector Mom) É.-U. 2006. Comédie policière de Brad Keller avec Danica McKellar, Drew Waters, Ashlan Cunningham. Une mère au foyer décide de mener sa propre enquête afin de disculper son mari soupçonné du meurtre de l'entraîneur de soccer de leur fille.

00h15 TVA DOCTEUR JERRY ET MISTER LOVE
(3)(Nutty Professor, The) É.-U. 1963. Comédie fantaisiste de Jerry Lewis avec Jerry Lewis, Stella Stevens, Del Moore. Un professeur timide découvre un produit qui le transforme en Don Juan irrésistible.

00h30 TFO S21, LA MACHINE DE MORT KHMÈRE ROUGE
(3)(S21, la machine de mort khmère rouge) Cam. 2002. Documentaire de Rithy Panh. Reportage sur un centre de détention cambodgien où des milliers de prisonniers ont été torturés et exécutés par les Khmers rouges.

HOROSCOPE

Lundi 17 janvier 2011

Bélier (21 mars au 19 avril): Les tensions et désaccords opposant des gens que vous côtoyez peuvent vous mettre mal-à-l'aise maintenant que la Lune est en voie d'arriver en Cancer et de s'opposer ainsi à la conjonction Mercure-Pluton en Capricorne. Il n'est pas recommandé de vous interposer dans un conflit interpersonnel en ce moment. Il vaut mieux vous tenir sagement à l'écart et ne prendre ouvertement parti pour personne.

Taureau (20 avril au 20 mai): Dans le cadre de tout rapport d'ordre personnel ou professionnel, il vous suffit de demander pour recevoir. Évitez de disperser vos forces et de vous éparpiller aujourd'hui. Si vous faites plusieurs choses en même temps, les résultats de vos efforts risquent de s'en ressentir. Il vaut mieux terminer complètement une tâche avant d'en entamer une autre, sans quoi elle pourrait demeurer inachevée.

Gémeaux (21 mai au 21 juin): Bénéficiant du trigone de Neptune en Verseau, la fin du cycle Lunaire en Gémeaux peut faire ressortir votre côté astucieux, coquin et un peu espiègle, ce qui promet de mettre du piment dans votre lundi! Cet aspect de votre personnalité devrait piquer la curiosité des gens que vous rencontrerez. Possibilité de développer une complicité quasi instantanée avec une personne nouvellement rencontrée.

Cancer (22 juin au 22 juillet): L'arrivée de la Lune en Cancer vous aidera à briser la glace plus aisément lors de n'importe quelle occasion sociale. Vu que personne ne saura alors égayer l'atmosphère aussi bien que vous, la tâche d'alléger une tension risque de vous incomber. Grâce à vos efforts de médiation des individus aux vues divergentes et aux intérêts opposés seront en mesure de marcher au même diapason.

Lion (23 juillet au 22 août): La seule chose qui puisse vous empêcher d'obtenir ce que vous désirez est une attitude défaitiste, car avec Mars maintenant en Verseau, face au Lion, plusieurs conditions gagnantes semblent être réunies. Ne vous repliez pas sur vous-même actuellement. Extériorisez-vous et entretenez vos contacts. Quelque chose pourrait vous démontrer à quel point votre situation est privilégiée.

Vierge (23 août au 22 septembre): Gardez-vous d'avoir les yeux plus gros que le ventre. La conjonction Jupiter-Uranus en face de votre 3e décan risque de vous donner envie d'entreprendre énormément de choses et de tout vouloir accomplir aujourd'hui même. Le manque de temps et la course contre la montre peuvent devenir des sources de frustration. Il sera préférable d'envisager des engagements et des réalisations plus modestes.

Balance (23 septembre au 23 octobre): Il serait dommage de négliger vos responsabilités pour tenter de satisfaire une quête de plaisir quelconque. Les distractions peuvent vous faire perdre un temps précieux maintenant que la Lune entame son séjour en Cancer. Les situations que vous espérez se concrétiseront sans que vous n'essayiez d'en précipiter la concrétisation. Grâce à Mars en Verseau, il pourrait y avoir du mouvement dans l'air.

Scorpion (23 octobre au 21 novembre): Ce lundi devrait s'annoncer favorable au Scorpion, notamment parce que la Lune y amorcera sa visite en Cancer, Signe d'Eau ami du vôtre. Vos propositions susciteront un certain enthousiasme dans l'entourage, un engouement qui peut également vous amener à occuper de nouvelles fonctions au sein d'un groupe. La dissidence se dissipe, ne faites rien qui puisse provoquer sa réapparition.

Sagittaire (22 novembre au 21 décembre): La Lune termine de parcourir votre Signe complémentaire, les Gémeaux, mais à cause de son carré avec les astres en Poissons, les retards ne sont pas impossibles. Certains développements peuvent survenir hâtivement, mais pas forcément ceux que l'on attendait le plus impatiemment. Toutefois Vénus en Sagittaire continue d'accentuer votre charme et d'éveiller la curiosité à votre endroit.

Capricorne (22 décembre au 19 janvier): N'écartez pas une alternative uniquement parce qu'elle vous est peu familière. Il y a une première fois pour toute chose, et comme la Lune s'apprête à arriver en Cancer, face au duo Mercure-Pluton en Capricorne, cela pourrait être aujourd'hui. Qu'est-ce qui vous empêche d'essayer quelque chose de nouveau? Votre ouverture d'esprit peut vous amener à effectuer un choix profitable et judicieux.

Verseau (20 janvier au 18 février): Avec l'appui de Mars en Verseau, les transformations pourraient s'effectuer plus rapidement que vous ne le pensez. Les changements auxquels vous songez depuis longtemps sont mieux indiqués que les coups de tête et il n'est pas recommandé de précipiter volontairement les évènements. Posez un geste concret, mais attendez de voir quelle réaction il suscite avant d'en poser un autre.

Poissons (19 février au 20 mars): La Lune au carré du duo Jupiter-Uranus encore fin Poissons, peut causer sa part de turbulences dans vos activités sociales. Vous ne pouvez pas tout contrôler, et vous vous amuserez d'autant plus si vous consentez à lâcher prise. Un commentaire peut vous laisser perplexe, mais rappelez-vous que les vérités qu'on aime le moins entendre sont généralement celles que l'on a le plus d'intérêt à savoir...

LUNDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

17 janvier	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Téléjo-urnal	RDI santé	Pyra-mide	Union fait force	Les lionnes / Roch Voisine		Ricardo	Le Téléjournal Midi		Pour le plaisir / Isabelle Vincent , Paul Daraîche.			C'est ça la vie		Temps-Paix	Temps-Paix	Les docteurs		Pyra-mide	Union fait force
V	(6h00) Le show du matin		L'EXTRA		Rire et délire	La cantine		V express	Infopublicité		Famille 2.0		RENDEZ-MOI MON FILS! (2006) avec Craig Sheffer, Gabrielle Anwar.				Les Simpson	Les Simpson	Zéro à 1000$	Guerre des clans
CJPM	(5h30) Salut, bonjour!		2 filles le matin		Tout simplement Clodine		Le cercle	TVA en direct	(:15) TVA régional	TVA en direct.com		Shopping TVA		Infopu-blicité	Symph-orien	Les feux de l'amour		Top modèles	TVA nouvelles	
TQc	Mélodi-lous	Corne-muse	Bob le bricoleur	Toupie et Binou	Jardin rêves	Anatole	SamSam	Maya et Miguel	Tactik	Soyons bêtes!		Curieux Bégin		Génial!		Anatole	Georges rétrécit	Zobo-omafoo	Corne-muse	Toc toc toc
VOX	Coups de coeur	4 minutes	S'impl-iquer	Mise à jour	Parole et vie		Meublez passions	LeZarts	Question	Place au maire	Les auditions Juste pour Rire		Communiqués				Absolum ent Yoga	Question	Mise à jour	Couleurs d'ici

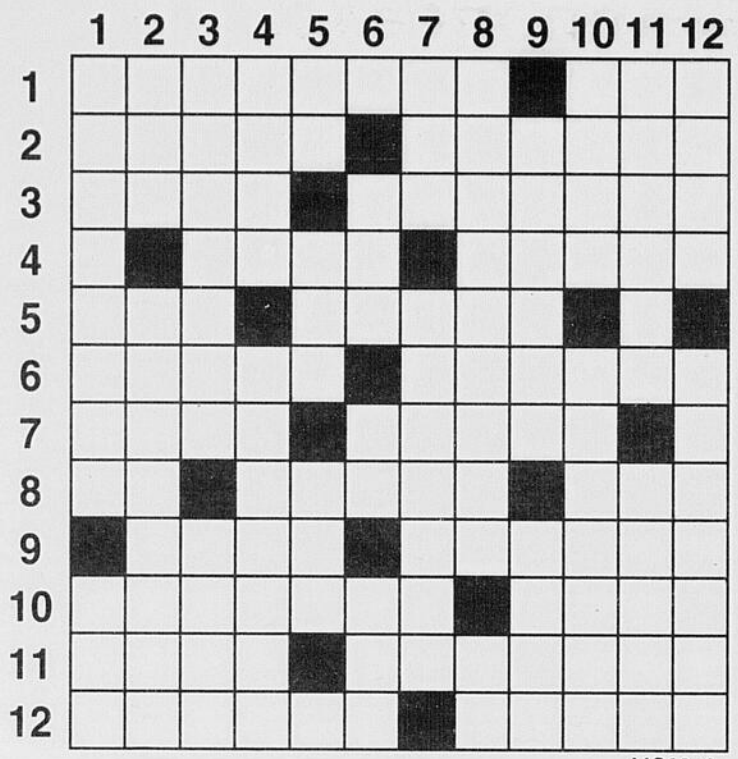
17 JANVIER	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Le Téléjournal 18 h		30 vies	Les Parent	Auberge chien noir / Fausse blonde, vraie maîtresse		Les Boys	Penthouse 5-0	Le Téléjournal	(:45) Nouvelles sports	(:05) Les lionnes / Roch Voisine , Marie Laberge.		(:05) Pour le plaisir
V	Atomes crochus	Rire et délire	Taxi payant	Monde aime Raymond	DANS LA VIE D'UNE AUTRE (2006) avec Ari Cohen, Michael Woods, Meredith Monroe.				Un gars le soir	Dumont	South Park	Call TV	
CJPM	TVA nouvelles	Le cercle	Peut contenir des Rachid	Série Montréal	Yamaska		Céline autour du monde Partie 2 de 2		TVA nouvelles	(:45) Denis Lévesque		(:45) Le match	(:15) DOCTEUR JERRY ET M...
TQc	Kaboum!	Tactik	Légitime dépense	Kilomètre zéro	Planète science / Doctor Ice		Questions de société / La part d'ombre		Mad Men / Le mariage de Figaro		Une pilule, une p'tite granule		Bazzo.tv / Guy Nadon
TV5	(17h50) QuestChamp	Le Journal de France 2	Partir Autrement / Colombie: Quindio		Des racines et des ailes - L'équipe prend de l'altitude et installe son plateau sous le ciel de la capitale.				Quand le monde bascule / La chute du mur de Berlin		TV5 le journal /(:20) J.Afrique	(:35) Le sexe autour du monde / Rwanda	
CANAL D	Le Grand Rire de Qc / Mario Jean Partie 2 de 2		Bizarre ou quoi?		Nerfs d'acier / Travailleurs forestiers		C'est incroyable! / Chaos en banlieue		Contact animal		Images-chocs / Bousculades	Bagarres et	Alliance meurtrière
RDI	RDI monde	RDI économie	24 heures en 60 minutes		Les grands reportages		Le Téléjournal RDI		RDI économie	Le National	Le Téléjournal	(:45) Nouvelles sports	24 heures en 60 minutes
RDS	Sports 30		Hockey 360° avant-match	LNH Hockey / Flames de Calgary c. Canadiens de Montréal (D)					L'antichambre (D)		Sports 30	Canadien express	
VIE	Les desserts de Patrice	Des idées de grandeur	Bye-Bye Maison	Recettes en vedette	Objectif Minceur / La famille May		Ma maison	La bosse des noces	Décore ta vie	Airoldi pour une sortie	Quand passe la cigogne	Dre Nadia, secours!	MAMAN MÈNE L'ENQUÊTE
SERIES+	Victimes du passé / Famille 8108		Les oubliés / Don de soi		Heartland / Tenir bon!		The Border: Haute surveillance / Made in China		C.S.I: Miami / Dernier voyage		Doc / Le prix de la santé		Le rêve de Diana
Z	Le sanctuaire / Hanté		La Revanche des nerdz	Comment c'est fait	L'épée de vérité Partie 2 de 2		FlashForward / Une raison de vivre		La porte de l'univers / Ennemi intérieur		Sales Jobs / Sculpteur de courges		Comment c'est fait
HISTORIA	Les ailes de la guerre / Coulez le Bismark!		Pawn Stars	Absurde et breveté	Écrous et boulons		Deadwood / Bienvenue à Deadwood Partie 1 de 2		Films perdus de SGM / À la dure		Compte à rebours / Le vol 11 ne répond plus		JAG / Torture
ÉVASION	Sans crier gare / Malaisie		Fourchette et sac à dos / New York		À faire en Italie / Rome Partie 1 de 2		Rallye autour du monde / Tout le pays me déteste		À la recherche des reliques saintes / L'Ossuaire de Jésus		Embarquement immédiat / Cambodge		Foudre
CBJET	(17h00) CBC News: Mont.	Coronation Street	Wheel of Fortune	Jeopardy!	Little Mosque / Kept Iman	18 to Life	Village on a Diet / A Recipe for Change		CBC News: The National Partie 1 de 2		(:55) CBC News: Late Night	(:40) Rick Mercer	Ghost Whisperer
TSN	SportsCentre		That's Hockey (D)	LNH Hockey / Flames de Calgary c. Canadiens de Montréal (D)					FIT Tennis - Omnium d'Australie (D)				
SPNET	Connected With Prime Time Sports		EPL Review Show		FIS Alpine Skiing		Pokerstars.net Big Game		Sportsnet Connected		MMA Connected	Prime Time Sports	
ARTV	Terre humaine / L'inquiétude d'Élizabeth		Visite libre	Rumeurs	C'est juste de la TV			TAXI DRIVER (1976) avec Cybill Shepherd, Jodie Foster, Robert De Niro.					Rumeurs
VOX	Bingo			Place au maire	Le guide de l'auto		Le Lab	BoxeRock		LeZarts	Le guide de l'auto		Mise à jour

HORIZONTALEMENT

1. Vin liquoreux d'Espagne - Salut!
2. On en fait des meubles - Convoiter la richesse d'autrui.
3. Exclamation exprimant le plaisir de manger - Étudiant en médecine.
4. On le jette pour prendre de l'altitude - Ouvertures de stradivarius.
5. Un non-juif pour un juif - Différence entre des choses.
6. Nuancent - Couleur.
7. Le plus vieux - Très fatigué.
8. Cæsium - Plante herbacée - Reconnaissance.
9. Lit africain - Arbres dont on tire le caoutchouc.
10. Sert à boucler les cheveux - Messagère des dieux.
11. Époques des sérénades - Fait de nouveau.
12. Outil servant à travailler le bois - Faire tort à quelqu'un.

VERTICALEMENT

1. Eau-de-vie de vin - Partie d'une flûte.
2. Elle s'applique à tous - Petit singe d"environ 20 cm.
3. Langue parlée en Europe - Vieux.
4. Attire l'alpiniste - Déséquilibré.
5. Période de révolution de la Terre - Remplace la nappe - Elle est souvent polluée.
6. Et ainsi de suite... - Par opposition à - Touffu.
7. Unité de titre des fibres textiles - Sans énergie.
8. Ratifiée - Pronom personnel.
9. Fait partie du smoking - Au galop.
10. Peuvent être de famille - Qui ont de la finesse.
11. Éprouve un attachement profond pour - Bramer.
12. Grandes divisions - Entrelacer.



MC2912

Solution du no 2911

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	C	O	R	B	E	A	U	■	G	A	I	S
2	O	P	I	U	M	■	S	H	E	R	R	Y
3	N	E	P	T	U	N	E	■	I	S	I	S
4	F	R	E	T	■	A	R	T	S	■	E	T
5	I	C	■	E	P	I	■	A	H	A	N	E
6	D	U	O	■	I	N	G	R	A	T	■	M
7	E	L	I	M	E	■	R	E	S	T	E	E
8	N	E	G	O	C	I	E	R	■	I	F	S
9	T	■	N	I	E	C	E	■	E	R	E	■
10	■	M	O	T	■	A	N	I	M	A	N	T
11	P	A	N	I	E	R	■	S	E	I	D	E
12	M	I	S	E	■	E	B	O	U	L	I	S

MENUISERIE - Un mot de 10 lettres

P	D	E	R	R	E	U	Q	E	N	T	U	R	E	E
R	H	U	E	P	A	R	N	I	V	E	A	U	S	T
E	E	F	E	R	M	E	G	N	O	C	E	A	S	P
S	T	E	R	O	B	T	E	P	U	O	L	H	A	A
S	R	R	R	E	N	T	E	R	R	I	B	N	C	D
E	E	E	I	D	I	A	N	N	E	E	M	S	R	E
T	R	H	Y	E	A	L	O	N	T	L	I	E	A	N
A	A	U	M	O	R	C	P	S	I	O	S	C	C	T
U	B	I	P	E	N	I	I	U	B	S	C	I	E	R
O	L	S	F	A	L	N	C	N	E	E	M	V	I	O
J	E	S	T	I	E	T	O	R	D	P	A	V	E	U
O	U	E	E	B	L	R	T	R	O	C	E	N	R	A
U	O	R	E	G	L	E	E	S	E	R	U	O	T	N
E	N	I	N	O	R	O	T	A	Q	U	E	T	E	N
E	R	E	T	A	G	E	R	E	T	I	O	B	M	E

ADENT
BOIS
CADRE
CARCASSE
CAVET
CEDRE
CINTRE
CONGE
DEBITER
DRESSER
EBENE
EBENISTE
ECHE
EMBOITER
ENTER
ENTURE
EPI
EQUERRE
ERABLE
ETAGERE
ETANCON
ETAU
ETRIER
FERME
FILET
HETRE
HUISSERIE
IMPOSTE
JOUEE
LATTER
LIEN
LIERNE
LIME
LOUPE
METRE
NIVEAU
NOEUD
NOUE
NOYER
PAN
PEUPLIER
PICOT
PRESSE
RAPE
REGLE
RIVER
ROUANNE
SIMBLEAU
SOLE
TAQUET
TORON
TOUR

Solution du dernier problème : DORSAL

No 2619

				2				4
	3				8			
7		6	5		4	9		
		2	8				3	
					3			
		7	6	4				5
1						3	9	
	6	3		7	9	2		
8						1		

Niveau de difficulté : MOYEN 1907

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

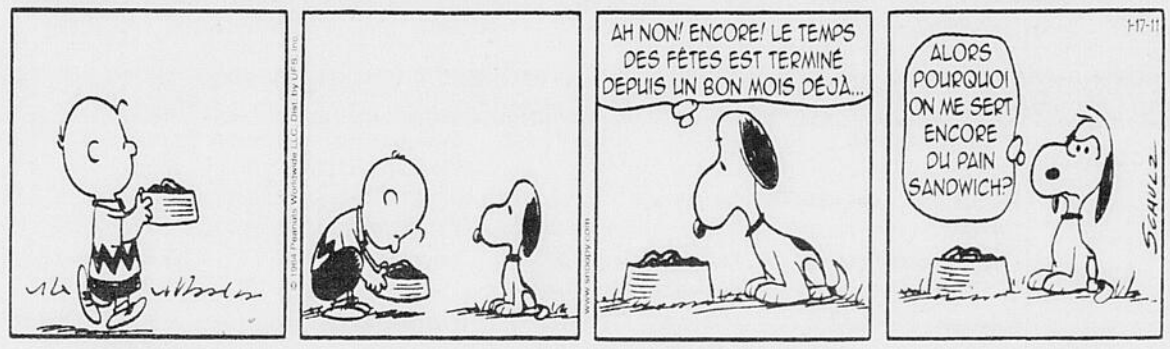
Solution du sudoku 1906

7	4	6	3	9	2	5	8	1
1	2	8	5	7	6	9	4	3
5	9	3	1	8	4	2	7	6
9	7	1	4	2	5	6	3	8
6	3	4	8	1	9	7	2	5
8	5	2	6	3	7	4	1	9
3	6	7	2	5	8	1	9	4
2	8	5	9	4	1	3	6	7
4	1	9	7	6	3	8	5	2

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse.
Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Par Fabien Savary

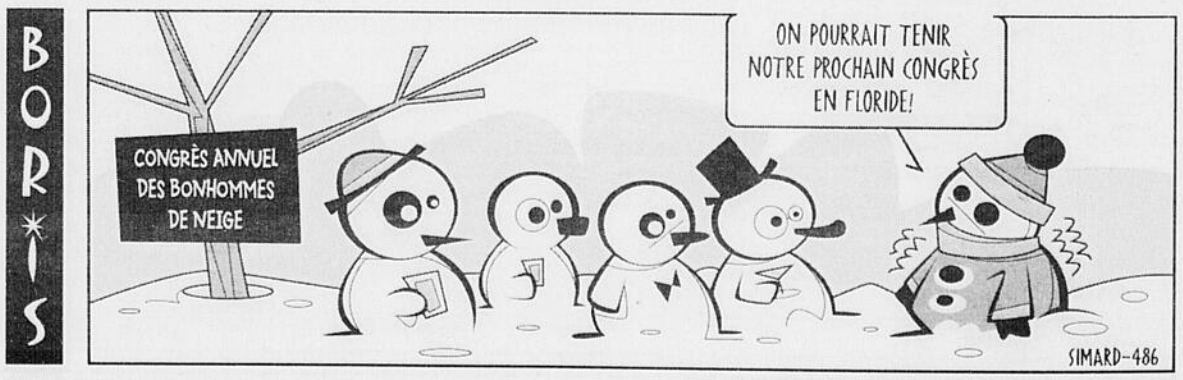
PEANUT



BEN



BORIS



Les Petites Annonces...

C'est fait!

549-4444

LIGNE SANS FRAIS
1 (800) 866-3658

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1 / COURRIEL: classees@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES du lundi au vendredi
8 h 30 à 16 h 30

CVENDU.ca
Le site des petites annonces du Quotidien

workopolis.com
LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA
cyberpresse.workopolis.com

100 Immeubles commerciaux

103 Bureaux à louer

416 RACINE,Chicoutimi, plusieurs bureaux, chauffé, éclairé, internet haute vitesse, prix de 175$ à 350$, 3 mois gratuit, Tél.:418-812-4374.

106 Entrepôt à louer

ENTREPOSAGE chauffé, autos, motos, meubles, La Baie. Tél.:418-690-7184 jour, 418-544-0268, soir.

JONQUIERE espaces à bureau, 2,000 à 7,000 pi.ca., et entrepôts de 5,000 à 15,000 pi.ca., prix sur demande. Tél.:418-540-1870, 418-815-5407.

JONQUIERE près Cégep, 125 pi.ca., système de sécurité, carte à puce, caméra de surveillance, 100$/mois, chauffé. Tél.:418-542-1015.

109 Locaux à louer

CHAMBORD 6 bureaux, climatisés, chauffés, déneigés, pour professionels, situés à la gare Via Rail. Edifice entièrement en béton, 5,50$ du pied.carré. Aussi espace pour bureau ou atelier pour entreprise, 14' de haut. Tél.:1-418-524-3099.

CHICOUTIMI Rivière-du-Moulin, 256 de Paris, de 1,500 à 2,300 pieds carrés. Tél.:418-549-3065.

JONQUIERE espaces à bureau, 2,000 à 7,000 pi.ca., et entrepôts de 5,000 à 15,000 pi.ca., prix sur demande. Tél.:418-540-1870, 418-815-5407.

200 Habitations résidentielles

205 Chambres à louer

A1 LA BAIE: style hôtel, téléphone, interurbains inclus, internet, câble, 300$ et plus. Tel.418-696-5691.

ARVIDA, chambre à louer, près usine Rio Tinto, idéal pour travailleur(euse). Tél.:418-548-7388.

A VOIR! Tranquille, près université, hôpital. Câble, possibilité d'Internet, stationnements. Tél.:418-550-2582.

CHICOUTIMI arrière Archambault et face Université, 610 St-Thomas, idéal étudiant(e), câble, téléphone, Internet, 260$/mois. Tél.: 418-693-4034.

CHICOUTIMI arrière Polyclinique, près université, 250$/mois, chauffée, éclairée. Tél.:418-591-3977.

CHICOUTIMI, près de tout, tout inclut, idéal pour travailleur et étudiant, non fumeur, 300$/mois, Tél.:418-973-1453.

DOMAINE
champêtre
DES EAUX CALMES
habitations de qualité supérieure
GRANDE VENTE
UNE AUBAINE SANS PAREIL!
Notre unité modèle (1740 pi²)
PASSEZ NOUS VOIR!
2197, chemin de la Réserve
Chicoutimi, Québec
418-602-3822
418-944-0924
ou visitez notre site web
www.domainecalme.com
2447075

205 Chambres à louer

CHICOUTIMI près hôpital, université, CGI, Multi-Hexa, cuisine commune, salle de lavage, Internet, câble, non-fumeur(se), 250$/mois. Tél.:418-549-3372.

CHICOUTIMI résidence de travailleurs et personnes seules, propre, tranquille, câble, buanderie, cuisine, entrée indépendante, stationnement, Internet, non-fumeur(se). Tél.:418-696-3415.

JONQUIERE centre-ville, idéal pour étudiant ou travailleur, câble fourni, 260$/mois. Tél.:418-695-6866.

JONQUIERE centre-ville, près terminus, taxi, laveuse, sécheuse, internet, 220$/mois, 240$/mois, libres. Pagette: 418-820-8212.

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI haut de gamme, rue des Merlebleus, style manoir, livraison avril, 1,050 et 1,265 pi.ca., pierre et brique Permacon, certifiés Novoclimat, clés en main, remise et stationnement. Les Constructions Philippe Blackburn inc. Tél.:418-690-6703, www.constructionspb.com

CONDO de luxe, 1350 pieds.carrés, avec garage, plafond 9', comptoir de granite, armoires de bois franc, foyer au gaz, aspirateur central, 3 espaces de stationnement, livré 1er juin, seulement 159,000$, rue des Epervières, Chicoutimi-Nord. Tél.:418-944-5025.

JONQUIERE centre-ville, près tous les services, neuf, 2 étages, 2,000 pi.ca., prix à discuter. Tél.:418-718-5462.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI 4½, près centre d'achats, Novo-climat,+ salle de lavage, 785$/mois.Tél.:418-550-4408.

CHICOUTIMI rue des Merles-Bleus, condo haut de gamme Novo-Climat neufs, céramique chauffante, air climatisé, armoires polyester, livraison mai-juin 2011, 950 à 975$/mois. Les Constructions Philippe Blackburn. Tél.:418-690-6703.

208 Logements à louer

1½, 3½, 6½, 8½
PRES Place Royaume, UQAC, possibilité d'ameublement, chambres disponibles. Tél.:418-815-3383

2½, 3½, 4½ Chicoutimi, 4½, 5½ La Baie, rénovés, beaux logements. Tél.:418-543-4037, 418-818-4590.

4½, 5½, CHICOUTIMI-NORD et CHICOUTIMI
DÉCEMBRE, JANVIER, FÉVRIER
LOGEMENTS ENTIÈREMENT RÉNOVÉS, CÉRAMIQUE, BOIS FLOTTANT, libres immédiatement. Excellente clientèle.
À VOIR! Tél.:418-820-7725.

ALEXIS (Place)
JONQUIÈRE
Rue Nadeau et Truchon,
3½ à 475$/mois (buanderie)
5½ à partir de 650$/mois
rénovés, chauffés, éclairés,
Près de Canadian Tire et du CFP
Tél.:418-815-0334

ALMA 3½, 1665 boul. Auger, 350$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-668-4336.

ALMA beau grand 5½, tranquille, rez-de-chaussée, 540$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-669-1029, 418-662-4567.

ARVIDA 4½, 1er étage, rue Nelson, hyper tranquille, références,non chauffé, non éclairé, pas de chien, 565$/mois Tél.:418-812-7226.

ARVIDA 4½, beau, grand, rue Hocquart, libre 1er mars. Tél.:418-512-4021, 418-820-9107.

AU BORD de la rivière, endroit paisible, Chicoutimi, 4½, non fumeur, non chauffé, non éclairé, 500$/mois, libre 1er février. Tél.:418-820-3636, laissez message.

CHICOUTIM 2½, grand, boulevard Université, très propre, libre immédiatement 350$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-817-3309.

CHICOUTIMI 3½, 2e étage, rue François-Rénald, 350$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-690-5171, 418-271-5171.

CHICOUTIMI 3½, (loft), semi meublé, plancher bois, plafond surélevé, grand patio, situé à l'étage d'une spacieuse résidence, pour personne seule, 585$/mois, chauffé, éclairé, Tél.:418-590-9589.

CHICOUTIMI 4½, 2300 p.c. centre-ville, neuf, très luxueux, vue sur le Saguenay. Tél.:418-590-5318.

CHICOUTIMI 4½, 609 Dequen, 530$/mois, non chauffés, non éclairés, libres. Tél.:418-549-3233, 418-590-5005.

CHICOUTIMI 4½, grand, rue Jacques-Cartier, immeuble tranquille. Tél.:418-590-5735.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 4½, près UQAC, très propre, libre immédiatement.Tél.:418-693-4242.

CHICOUTIMI 4½, Rivière-du-Moulin, immeuble 4 logements, rénové, moderne, céramique, plancher flottant, porte patio, entrée indépendante, libre, semi-meublé, 525$/mois non chauffé, non éclairé. Tél.:418-696-0217.

CHICOUTIMI 4½, rue St-Hilaire, vue sur le Saguenay,avec patio,non chauffé, non éclairé. 565$/mois,libre, 418-543-1122,418-815-2385.

CHICOUTIMI 4½, stationnement, remise, 435$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-545-0646, 418-696-5400.

CHICOUTIMI 5½, centre-ville, rénové, rez-de-chaussée, 625$/mois, libre. Tél.:418-540-1754.

CHICOUTIMI 5.½ grands, 1135 D'Angoulème, logement de qualité, 720$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:418-696-4360, 418-817-6792.

CHICOUTIMI 5½, grands, Domaine des Écorceurs, non chauffés, non éclairés, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle. Tél.: 418-549-7923, 418-818-0292.

CHICOUTIMI arrière Place du Royaume: 3½ chauffé, éclairé, semi-meublé, 430$. Boul. de l'Université: 4½ 3½, 2½, chauffés, éclairés, semi-meublés, 510$, 410$, 320$. Tél.:418-543-8717, 418-540-4716.

CHICOUTIMI-NORD 4½, 192 St-Bernard, 775$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-543-1268.

JONQUIERE 2½, 400$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement; Près Cégep, centre-ville. Tél.:418-812-9019, après 17h.

JONQUIERE 3½, 2123, St-Hubert, libre 1er février, service d'ascenseur, salle communautaire, salle de remisage, personne autonome retraitée, pré-retraitée, 595$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:418-818-3938, 418-818-2924.

JONQUIERE 3½, 3983, de L'école, 425$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé, non-fumeur(se), service de buanderie et conciergerie, très propre, tranquille, libre 15 février. Tél.:418-418-590-5546.

JONQUIERE 3½ grand, arrière McDonald, tranquille, semi-meublé, 455$/mois, chauffé, éclairé, libre, idéal 50 ans et plus. Tél.:418-944-9109.

JONQUIERE 3½, rue de la Loire, chauffé, éclairé. Kénogami, 4½. Tél.:418-550-2002, 418-590-3365.

JONQUIERE 4½, 2e étage, rue St-Pierre, près services, 1 stationnement petite voiture, idéal personne tranquille, non-fumeuse, pas d'animaux, 475$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:418-542-2875.

JONQUIERE 4½, haut de gamme, construction 2011, prêt pour le printemps, 775$/mois. 418-944-2001.

JONQUIERE 4½, semi-meublé, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, libre, 350$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-540-2254.

JONQUIERE 5½, rez-de-chaussée, 480$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:418-548-1649.

JONQUIERE 5½, rez-de-chaussé, près centre-ville et Rivière-aux-sables, plancher bois, grande terrasse, pas d'animaux, libre 15 février. Tél.:418-820-6267.

KENOGAMI 3½, 470$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre. Tél.:418-540-3379, 418-542-8833.

KÉNOGAMI 4½, rez-de-chaussée, très propre, plancher flottant, cuisine céramique. Tél.:418-213-1200, 418-815-2428.

KENOGAMI petit loft, dans maison patrimoniale, ensoleillé, balcon, vue Rivière-aux-Sables, 425$/mois, mi-février ou mars. Tél.:418-695-0653, 418-540-1464.

LA BAIE 2½ très grand, neuf, meublé, non-fumeur(se), 450$/mois, chauffé, éclairé, câble. Apportez seulement vêtements. Tél.:418-544-9399.

LA BAIE 3½, neuf, secteur Bagotville, 2e étage, 375$/mois. Aussi, 4½, neuf, Grande-Baie, 2e étage, 425$/mois. Libres 1er février. él.:418-690-7184 jour, 418-544-0268 soir.

LA BAIE 3½ rue Docteur-Desgagné, très propre, 360$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Références exigées. Tél.:418-544-7927, 418-540-1744.

LA BAIE 5½, rue Alfred-Dubuc, grand terrain, patio, 625$/mois. Tél.:418-544-0325, 418-818-4930.

LATERRIERE 4½, déneigé, libre immédiatement, 410$/mois. non chauffé, non éclairé, Tél.:418-543-5834, 418-693-8919.

LATERRIERE grand 3½, village, déneigé, libre. Tél.:418-678-9063, 418-678-9161.

ST-JEAN-EUDES 5½, 2e étage, plancher flottant, libre 1er février. Tél.:418-543-2430.

209 Maisons à vendre

A VOIR pour analyse: www.evaluervotremaison.com Prêt$$$ ou renouvellement, plusieurs institutions en un seul clic: www.soyezprethypothecaire.com

209 Maisons à vendre

JONQUIERE, magnifique bungalow, rénovations au goût du jour, 3 chambres, 10½, chauffage air climatisé central, sans voisin arrière, occupation rapide, clés en main. À voir absolument! 186,000$. Tél.:418-542-5455, y.senecal@hotmail.com

210 Maisons à louer

CHICOUTIMI-NORD 4½, jumelé, 750$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-543-1268.

GRANDE maison luxueuse, ayant vue sur le Saguenay, 406 rue Bécard, à deux pas de l'hôpital, 2 chambres, 6½, stationnement et possibilité d'entreposage au sous-sol, 925$/mois.Tél.:418-602-1125.

213 Terrains à vendre

BORD du Saguenay, plat, boisé, site exceptionnel, à 5 minutes du centre-ville. Tél.:418-590-5318.

RECHERCHE grands terrains pour plusieurs immeubles 4 logements. Tél.:418-944-2001.

TERRAIN privé, zoné villégiature, cadastré, superficie 4 acres, à Ferland-Boilleau, à 2 km de la Route 381, traversé par petite rivière à truites, près pistes motoneige et territoires publics, libre pour chasse et pêche, 15,000$. Tél.:418-544-6015.

300 Véhicules

302 Autos à vendre

0,00$ à 800$: Achat à bon prix: auto, camion (remorquage), état de marche ou non. Marc, 418-542-6938.

418-695-1888 ADIEU BAZOU de 100$ à 300$$$ pour votre vieux véhicule (camion, voiture).

CHEVROLET Cobalt LT 2007, 41,000 km, manuelle, 4 portes, tout équipé, 7,500$. Tél.:418-812-7532.

HYUNDAI Sonata 1999, automatique, bon état, 1000$ négociable. Tél.:418-412-0560.

MAZDA 3 2007, manuelle, 2 litres, 50,000 km, 4 portes, couleur sable, parfaite condition, 9,800$ négociable, Tél.:418-693-0708, 418-590-3318.

NISSAN Maxima, 1994, V6, automatique, tout équipée, 8 pneus, 160,000 km, 900$. Tél.:418-548-4980.

306 4 X 4 / utilitaires

CHEVROLET Colorado, 2005, 5 cylindres, automatique, tout équipé, 8 pneus, 66,000 km, 10,995$ négociable. Tél.:418-812-7609.

CHEVROLET Equinox 2005, 4x4, très propre, parfaite condition, 8,500$. Tél.:418-696-3282, 418-817-1650.

FORD F-150 XLT 2008, automatique, 4X4, cab ½, boîte 8', 86,000 km, 22,000$. Tél.:418-812-6259.

309 Machinerie

PLATE-FORME élévatrice (cisolift) Skyjack modèle SJ-9250, 55' d'élévation avec 4 pattes cylindriques stabilisatrices. Tél.:418-540-6909.

PRESSE plieuse (Brake) 4' de large, avec matrices neuves, 4 faces, 4500$. Tél.:418-718-2000.

SOUFFLEUSE à neige de marque Couture, 92", avec rotation et chapeau hydrauliques. Souffleuse à neige BLR, 82", rotation hydraulique, PTO neuf. Tél.:418-276-3188.

311 Motoneiges à vendre

1981 Elite 2 places, côté à côté, rare, A1, pour fin connaisseur, 3,500$. Tél.:418-718-2000.

BOMBARDIER Expédition 20", 4 temps, V800, 2009, achetée en 2010, 3,600 km, beaucoup d'extras, garantie jusqu'au 30/11/2011, 9,595$. Tél.:418-487-2091, 418-662-2722.

BOMBARDIER Grand Touring 580, 1995, poignées chauffantes avant et arrière, inspectée, parfaite condition, 1,295$. Tél.:418-696-4406.

BOMBARDIER Grand Touring 670, 1996, tout équipée, très propre, à voir, 1200$. Tél.:418-590-0956.

BOMBARDIER MXZ, 800, Renegade, 2009, 2,100 km, excellente condiiton, 9,900$. Tél.:418-718-0657.

BOMBARDIER Skandic, 2004, 20", moteur 550 fan, 11,700 km, excellente condition, 4,200$ négociable. Tél.:418-672-6654, 418-444-0205.

BOMBARDIER Skandic 600, 2004, 20", noire, 17,000 km, 4,500$. Tél.:418-662-6813, 418-480-8387.

BOMBARDIER Tundra 2000, marche arrière, très bon état, bas kilométrage, a fait seulement pêche blanche, jamais de trail, vendu avec toile, 3,200$ négociable, Tél.:418-695-2453 ou 418-815-9564.

POLARIS Fusion 900, 2005, A1, 2,600$, négociable, Tél.:418-612-6450.

311 Motoneiges à vendre

POLARIS Indy 600 Touring, 2000, XTRA12, comme neuve, prête pour l'hiver, 1,900$. Tél.:418-544-4310.

YAMAHA Apex, 2008, 1,000 CC, moteur 4 temps, 6,000 km, 8,900$. Aussi, Vector, 2008, 1,000 CC, moteur 4 temps, 9,000 km, 7,900$. Tél.:418-818-4150.

YAMAHA Attack, 2007, 1000 CC, 150 HP, 4 temps, chenille 136", 6,500 km, 1 ou 2 passagers, très propre, 7,450$. Tél.:418-542-9292.

YAMAHA Venture long track RST 2005, 4 temps, 12,900 km, poignées chauffantes, toile et porte-bagages, entretien impeccable, 5,500$. Tél.:418-543-6925.

YAMAHA VK 540, 1990, très propre, bas kilométrage (8,700 km), 2,100$. Tél.:418-275-6836, 418-630-6656.

YAMAHA V-Max 700 triple, 2002, 12,841 km, bon état, 3,200$ (au Saguenay). Tél.:1-514-554-7808.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

3 ROUES Honda, big-red, 200 cc, avec reculon, avec 1 set de chenille yety, très bonne condition,1,750$, négociable, Tél:418-668-0741.

4 ROUES Polaris, 4X4, 250 cc bonne condition, 1,500$, négociable, Tél.:418-668-0741.

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS
ACHETONS autos et camions pour pièces. Payons comptant. Permis de la SAAQ. Gilbert Autos inc. Tél.:418-543-8361.

PNEUS neufs et usagés, toutes grandeurs, prix compétitifs. Garage René Girard. Tél.:418-548-3306.

315 Remorques à vendre

LOCATION de remorques fermées 48' pour entreposage. Tél.:418-548-7202, Christian Ricard.

316 Souffleuses à vendre

ACHETERAIS tracteurs à pelouse, défectueux ou en bon état, avec ou sans souffleuse. Aussi, souffleuses à neige. Tél.:418-815-6468.

J'OFFRE mes services pour la mise au point et la réparation de souffleuses. Tél.:418-590-4317.

400 Emploi

402 Personnel demandé

AVANT le 1er février, recherche 19 personnes désirant perdre de 9 à 29 lb d'ici 30 jours sans les reprendre (formulés par 45 médecins, réglementés par Santé Canada). Tél.:1-418-405-0617 www.regimesplus.net

CAMELOTS RECHERCHÉS
Pour distribuer le Quotidien et Progrès-Dimanche
Roberval
Lac-à-la-Croix
St-Prime
Bienvenue aux adultes !
Contactez Alex Gagnon
418-720-2214

CAMELOTS RECHERCHÉS
Secteur Normandin
- Route motorisée: Normandin et St-Thomas
- Ville de Normandin
Contactez Francine Goulet
418-374-1049

CHICOUTIMI, centre-ville, recherche 3 coiffeur(euse)s et 1 technicien(ne) en pose d'ongles, avec expérience. Tél.:418-543-5723.

CUISINIER(ÈRE)-SERVEUR(EUSE), pour Bistro de l'Aérogare, Bagotville, honnête, travaillant(e), disponible, posséder de l'entregent, l'anglais serait un atout, temps partiel, salaire 9,50$/heure. Contactez M. Jacques-Antoine Sturgeon, tél.:418-677-3924 ou télécopieur: 418-677-3940.

ETUDIANTE demandée pour massage. Tél:418-698-5473.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTIONS: L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution.
Nous ne sommes responsable que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

LE QUOTIDIEN
Tarif de base minimum pour 2 lignes agates

1 jour	9,80 $
2 jours	11,98 $
3 jours	14,16 $
4 jours	16,34 $
5 jours	18,52 $
6 jours	20,70 $
Ligne supp.	2,55 $

PROGRÈS-DIMANCHE
12,18 $ Tarif de base minimum.
2,55 $ par ligne supplémentaire.

OPTIONS: 3,90 $ par option
caractères gras - majuscule - titre centré.

PHOTO: 8,90 $ par parution

10% DE RABAIS
Même annonce dans les 2 journaux

Aucune facturation.
Paiement direct et cartes de crédit.
TAXES EN SUS

402 Personnel demandé

RECHERCHONS personne ayant un peu de temps pour travailler dans un club social. Activités: dards, poches, cartes, billard, soirées dansantes. Comme préposé(e) au bar. Qualifications: avoir 18 ans et +, être dynamique et honnête. Repas et essence payés. Salaire à pourboires. Formation comprise. Demandez Raymonde: 418-540-3202.

REPRÉSENTANT(E) en promotion de cartes de crédit, très payant, 11$/heure + commissions, temps partiel ou temps plein. Voiture nécessaire. Formation comprise. Marilyn: (418) 572-7747.

REPRÉSENTANT(E)S
Compagnie en pleine expansion recherche représentant(e)s pour le Saguenay-Lac-St-Jean afin d'offrir un programme unique pour le marché des travailleurs autonomes et des métiers spécialisés. Très forte possibilité d'avancement. Une automobile et un secondaire V complété sont nécesssaires. Envoyez votre CV par fax au 418-695-1033.

R.G.I.S.
Spécialiste en inventaire
Est à la recherche de candidat(e)s pour combler les postes suivants:
commis à la prise d'inventaire
Nous oeuvrons dans les différents commerces de la région pour faire le décompte de la marchandise. Pour appuyer la croissance constante de notre compagnie, nous vous proposons de vous joindre à notre équipe.
- Aucune expérience requise
- Salaire de départ 10$/l'heure
- Travail à temps partiel
- Horaire flexible et variable

Début d'emploi: 1er février
Pour une entrevue, communiquez au:
418-549-0111
du lundi au vendredi de 9h à 16h

SERVEUR(EUSE)S et cuisinier(ère)s pour restaurant à Falardeau. Tél.: 418-549-7415, 418-718-7650.

SPA Baie sur Mer Saguenay recherche un(e) esthéticien(ienne) diplômé(e), temps partiel, salarié, salaire à discuter. Tél.:418-549-0899, 418-815-0489, Nadia Gagnon.

450 Formation

451 Enseignement / cours

CLINIQUE d'orthopédagogie Marie-Line Duchesne français, mathématique, primaire et secondaire, reçus pour impôts. Tél.:418-512-1671 et Facebook.

500 Occasion d'affaires

501 Finances

418-693-0303
AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE?
Depuis 25 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers.
Consultation sans frais
Aucun intermédiaire
Un seul paiement sans intérêts
Appelez-nous: 418-693-0303, 418-548-0777
Jean Fortin et associés, syndic de faillite

$$$ PRET 500$ $$$. Simple, rapide, efficace. Par téléphone dépôt direct. **Réponse en 1 heure.** Condtions: Emploi stable (4 mois). Paie par dépôt direct. Crédit Yamaska. **Tél.: 1-877-534-1999.**

PRET de 500$. Sans enquête de crédit. Crédit Courtage. Sans frais: 1-866-482-0454.

600 Services professionnels

601 Construction / Rénovation

A BAS prix, garage, toiture, revêtement extérieur, finition de sous-sol, estimation gratuite. RBQ. Tél.:418-720-1211.

CONSTRUCTION, rénovation, plastrage, peinture, estimation gratuite. Tél.:418-672-1807, 581-306-1807.

DÉC-EAU CLIP
PROJET CLÉS EN MAIN
Service de décoration et gestion de projet.
Tél.:418-602-4442

604 Offres de services

BONJOUR, je suis la femme de ménage que vous rechercher à la semaine ou aux deux semaines contactez-moi, mme Johanne au Tél.:418-548-2765.

COMPLEXE de nettoyage Saguenay, lavage de vitres résidentielles, vente, réparation et nettoyage de stores. Estimation à domicile. 2147 boul. Talbot, Chicoutimi, 418-592-7619, 418-602-3990.

ENTRETIEN ménager, service hors pair, je fournis mes produits, Tél.:418-817-7287.

HOMME à tout faire: menuiserie, entretien résidentiel. Tél.:418-690-7800, Clément Bouchard.

605 Service de garde

GARDERIE milieu familial, La Baie 0 à 5 ans, 25$/jour avec reçu. Sandra.Tél.:418-544-0437, pagette: 418-541-2574.

700 Marchandises et services

703 Ameublement

AMEUBLEMENT complet à vendre. Aussi, électroménagers et poêle à bois. Le tout en très bon état. Tél.:418-545-9361, 418-541-6857.

A ne pas manquer, vente fermeture de maison, 22-23 janvier 13h à 16h au 2256 rue St-Denis, Jonquière (Arvida). Réfrigérateur, laveuse sécheuse etc. Ensemble complet de chambre, divan, fauteuil et autres en parfait état. Après 17h: Tél.:418-690-3992.

704 Animaux

2 CHIOTS Caniche, femelles, noires, queue coupée, vermifugées, prêtes à partir. Tél.:418-673-3323.

6 SHIH TZU, 8 semaines, vaccinés, vermifugés, prêts pour l'adoption, 400$. Tél.:418-550-4312.

ACHAT et vente de foin et paille, balles carrées, balles rondes et aussi grosses balles carrées. Tél.:1-418-661-0085.

CAGE pour gros perroquets, entre 200$ et 600$. Tél.:418-512-1463, 418-590-5973.

CHIOTS Basset Hound, vaccinés, vermifugés, prêts bientôt, 300$. Tél.:418-412-1247, 418-290-8693.

CHIOTS Labrador pure race, chocolat, vaccinés, vermifugés, nés le 9 novembre, 300$. Tél.:418-672-4447.

706 Bois de chauffage

A VENDRE, sec: merisier, érable: 95$. Epinette rouge, 75$. Tremble, 65$. Livré. Tél.:418-540-2364, 418-540-0124.

BOIS de chauffage sec ou semi-sec: bouleau, érable, merisier à Saguenay. Tél.:418-815-2805.

BOIS de poêle à vendre: bouleau semi-sec et vert en 16", 75$/corde livrée. Aussi, possibilité en 10", 70$/tonne taxes incluses. Tél.:418-673-3161.

BOIS SEC d'allumage à vendre. Tél.:418-543-6687.

709 Divers

20 PORTES d'entrepôt roulantes à vendre, 5'X7', 250$/chacune. Tél.:418-718-5462.

2 NOUVEAUX produits: pin blanc 1"x5" et 1"x6", plané, bouveté, avec V-joint centre à partir de 0,94$ du pmp. Marches, contremarches et marches d'angle. Plusieurs autres essences de bois pour ébénisterie. Tél.:418-549-0648.

ACHAT d'or, je paie comptant, je me déplace. Tél.:418-290-0367.

CONTENEURS maritimes à vendre ou à louer, neufs ou usagés, condition A1. Gestion PBT. Tél.:418-718-5822, 418-820-7715.

FOIN en petites balles carrées par van. Tél.:1-819-849-6523.

RAMASSONS métal en tout genre et batteries. Nous nous déplaçons gratuitement. Tél.:418-549-8621 Pi`ces d'autos Saguenay S.L.

712 Ésotérisme

ABC OOMANCIE lecture par le blanc de l'oeuf, 5e dimension, vibration de la voix, 33 ans d'expérience. Tél.:418-347-2052.

VOYANTE 26 ans d'expérience: Amour, santé, argent, choix de vie. Tél.:418-290-7347. Monique

800 Sports / loisirs

806 Ordinateurs et jeux

IPAD, 16 GB, à vendre, neuf, 500$, contacter Martine Tél.:418-662-3032.

SAGUENAY INFORMATIQUE a désormais les produits Dell presque neufs, nous en avons près de 500 en inventaire (portable ou pc) et nous offrons la garantie en magasin. Nous offrons aussi une grande variété de portables usagés. Spécialiste dans la réparation de portables depuis 2001 (nous réparons toutes les marques et tous les modèles). 1740 boul. du Royaume Ouest, Chicoutimi. Tél.:418-698-6668.

811 Vacances/voyages

CONDO à vendre Floride, milieu québecois, 1 chambre, meublé, 2 télévisions, literie, cuisine complète, prix avantageux. Tél.:1-954-486-7139. courriel: jeanlouis1917@hotmail.fr

900 Avis

902 Agences de rencontre

AGENCE CUPIDON Saguenay/Lac-St-Jean: pour amour, amitié, rencontres, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.:418-699-5077.

903 Messages personnels

#1 A LA Baie, massages sensuels, maison privée, endroit discret, décor relaxant. Tél.:418-944-4640.

418-290-1642 SOPHIE se déplace le soir seulement dès 18h.

418-290-8112, Tu veux relaxer? Sarah, expérience et qualité, cheveux noirs, 43 ans, "D" naturel, belles rondeurs, massage sensationnel.

418-542-5557, homme reçoit homme de métier manuel passif, 1re expérience.

418-817-7838, A QUI la chance? Marie-Eve, belle femme dans la trentaine, reçoit et se déplace, à Chicoutimi. Bienvenue aux voyageurs.

903 Messages personnels

69 ••••••• ALEXINE À JONQUIÈRE ••••••• SUPERBE GRASSETTE, 5'7", 149 LBS, BIEN PROPORTIONNÉE, CHEVEUX NOIRS À LA TAILLE, YEUX VERTS, 36 C FERME NATUREL, TALONS HAUTS, BAS NYLON JARRETELLES, GADGETS, BOTTES EN LATEX, VOUS REÇOIT, DU LUNDI AU VENDREDI, DE 10H À 20H. •••• •••••••••• TÉL.:418-590-3455 ••••••••••

ADORABLE belle blonde, mince, 25 ans, reçoit et se déplace. Tél.:418-944-5623.

Adorable jeune femme de 29 ans, ouverte d'esprit avec belle personnalité, bonne attitude. Je me déplace dans votre intimité pour un moment unique, inoubliable. J'aime prendre mon temps pour savourer chaque moment avec attention. J'ai les cheveux longs noirs, jolie visage, beau corps bronzé, très chaude et sensuelle... Service de qualité. ***418-720-4136***

A FLEUR de peau, Eric et Andrew vous reçoivent et se déplacent. Tél.:581-234-1493.

A JONQUIERE jeune femme vous reçoit et se déplace pour massages érotiques. Tél.:418-540-0630.

AMALENA, séduisante, 36 DD de plaisir? Engage fille sobre. Tél.:418-550-0914.

A VOIR! Anne-Marie, Transexuelle. Numéro confidentiel s'abstenir. Tél.:418-944-5182.

BELLE blonde, 36-24-36, reçoit et se déplace 24h. Tél.:418-592-7793.

BESOIN de chaleur? Appelle-nous: 418-290-2809.

BON massage pour vous messieurs, Yvan vous reçoit, discrétion assurée. Bienvenue aux 50 ans et plus. Tél.:418-815-2074.

FEMME d'expérience, vous reçoit pour des moments magiques, demandez Shelly. Tél.:418-547-3033.

JASMINE, sensuelle, douce, chaude, reçoit ou se déplace pour vous messieurs, endroit discret. Tél.:418-542-7337.

JOLIE ronde, 35 ans, douce, amusante et sensuelle. reçoit et se déplace.***Tél.:581-234-4500.***

NOUVEAU à Chicoutimi: Salon L'Extase, ouvert 7 jours, 9h à 21 heures. Superbes beautés. On vous attend. Se déplacent. Tél.:418-543-6778.

NOUVEAU: Jonquière, Mimi vous reçoit et se déplace. Duo. Tél.:581-306-1166.

Recherche couples sérieux entrent 21-50 ans relativement en forme pour productions de films amateurs pour adultes.Ces films sont vendus aux USA, l'Angleterre et la Russie. Revenu très intéressant $$$$ Pour plus de détails me rejoindre à: p.productions@live.ca

ROSE vous reçoit le jour à Jonquière pour les hommes 45 ans et plus. Discrétion. Tél.:418-213-0553.

906 Services de massage

1A, petite Katia vous propose un mélange d'excellence et sensualité. Propreté irréprochable, discrétion (douches disponibles).Tél.:418-590-8443.

1 SEANCE GRATUITE
www.touchedevelours.com lundi au samedi, de 8h à 18h. Tél.:418-815-3301.

418-542-4684 SYLVIANE
Qui n'aimerait pas passer un moment avec la fille de ses rêves. Jolie, gros buste, jambes longues, yeux pervers, fesses bombées, lundi au jeudi de 9h à 19h. La numéro 1.

418-690-3142 - Belles, jeunes et excellentes masseuses. Dès 10h. + bronzage, douche. 51 Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi. Engageons.

ALMA Miss Kaprice vous reçoit pour massage de détente, 7 jours, de 9h à 17h, Tél.:418-662-6823.

BESOIN de relaxer? Sabrina vous offre un excellent massage de détente suédois. Lundi au samedi de 8h à 16h. Tél.:418-549-7993.

DAPHNEE, Océane et Mélodie vous reçoivent pour des massages et se déplacent pour vous, 7/7 jours, spécial duo et trio. Superbes beautés professionnelles. On vous attend. Tél.:581-234-9683, 418-290-2747.

Les mains d'un ange, Maria-Lisa. **Douleurs musculaires, nerf sciatique**, massages **californien, suédois, gi-jo**, **cartomancienne**, massage de détente et relaxation. **Non sexuel.** Tél.: 418-698-1688.

MASSAGE californien, suédois (douceur et fermeté) à Chicoutimi, donné par Jacques. Salle chaleureuse. Tél.:418-545-6011.

MASSAGE suédois de relaxation, places limitées, numéro confidentiel s'abstenir. Tél.:418-612-1646.

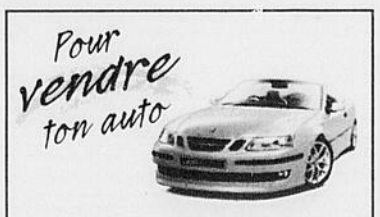
MEILLEURS massages de détente, tout en douceur sensuels. Retour de Rébéka. Tél.:418-543-4090.

NOUVEAU rasage et massage, femme et homme, Dan. Appel privé refusé! Tél.:418-695-5465.

POUR elle et lui, massage détente, pierres chaudes, enveloppement boue et chocolat. Tél.:418-549-0043.

WILLIAM masseur d'expérience, rasage, hommes, 6/7.Tél.:418-698-4867, 418-550-2416.

ZENZONE
418-698-5473. 2 belles filles sexy vous reçoivent de 9h à 16h. 2 autres filles de 16h à 23h. Spécial duo. Meggy, Julie, Kathie et Cindy. Engageons.



LES PETITES ANNONCES
549-4444
LeQuotidien | Le Progrès dimanche

Programme du Pentagone

Les bombes des talibans dans la mire

PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL - Un programme élaboré par le Pentagone et évalué à plusieurs milliards de dollars tente de vaincre l'arme de prédilection des talibans, responsable de la mort de la plupart des 154 soldats canadiens ayant perdu la vie en Afghanistan.

Le major des Forces armées canadiennes Daniel Hilliker, un expert de neutralisation des engins explosifs, s'interroge quotidiennement sur les raisons expliquant le nombre élevé de morts entraînées par les engins explosifs improvisés (IED).

Les bombes placées en bordure des routes par les talibans, dont la fabrication ne coûte que quelques dollars, continuent de tuer les soldats canadiens. Le défi a rendu perplexes les puissances militaires et les conséquences en termes de pertes de vie sont désastreuses.

Daniel Jilliker participe depuis six mois à un projet international à Washington, élaboré en 2006 par le Pentagone pour vaincre l'usage des IED par les talibans. Le JIEDDO a dépensé plus de 16 milliards$US depuis sa création. Le budget accordé au programme pour 2010 était de 2,7 milliards.

Selon le major, les insurgés utilisent abondamment les IED depuis les trente dernières années seulement.

Il a ajouté que les insurgés savent que les médias étrangers rapportent les morts et les dommages provoqués par les IED. Le major a déclaré qu'à son avis, la stratégie des talibans est de miner la volonté des forces étrangères dans la résolution de ce conflit en provoquant un nombre élevé de pertes humaines.

En 2010, les IED ont provoqué la mort de 368 soldats. Il s'agit du plus grand nombre de morts rapportées par l'OTAN en une année depuis le début de la guerre, en 2001.

Les analystes militaires soutiennent que les insurgés utilisent des bombes artisanales parce qu'ils seraient incapables de gagner une guerre sur un champ de bataille conventionnel. Les rares fois où ils ont tenté de combattre les soldats de l'OTAN se sont soldées par un échec.

« Ils ne peuvent tout simplement pas le faire, puisqu'ils n'ont pas l'équipement nécessaire et ne sont pas entraînés adéquatement », a spécifié le major Hilliker. La fabrication d'un IED est, à l'opposé, relativement facile. Les insurgés utilisent souvent des matériaux résidentiels, telles des bouteilles de plastique qui contenaient de l'huile de cuisson.

Le JIEDDO a élaboré une stratégie en trois temps pour éradiquer les IED; s'attaquer au réseau d'insurgé, défaire l'engin et entraîner les soldats. En 2009, plus d'un milliard$ a été investi pour le premier volet seulement, alors que le réseau de distribution serait en partie situé à la frontière pakistanaise.

D'anciens combattants talibans ont indiqué à La Presse Canadienne qu'ils avaient appris à fabriquer les IED au Pakistan, et l'armée pakistanaise a participé à cet enseignement, selon eux.

Le major Hilliker soutient que l'offensive anti-IED connaît un succès considérable, sans toutefois donner davantage de détails. Il a ajouté que dans 90 à 95 pour cent des cas, les forces internationales réussissaient à déloger les engins explosifs placés par les insurgés. Les 5 à 10 pour cent restants sont responsables de la mort des soldats étrangers, a spécifié le major Hilliker. ❑

CARRIÈRES/ FORMATION/AVIS/ APPEL D'OFFRES

Ville de Saguenay
Avis public

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le conseil d'arrondissement de Jonquière, lors d'une séance ordinaire tenue le 14 décembre 2010, a adopté les règlements suivants.

«AJ-R-2010-28 AYANT POUR OBJET DE MODIFIERLESRÈGLEMENTSNUMÉROS 836 (ZONAGE), 837 (LOTISSEMENT) ET 838 (CONSTRUCTION) DE L'EX-VILLE DE JONQUIÈRE (ZONES H-311 ET H-354, RUE SAINT-JEAN-BAPTISTE) (ARU-934)».

«AJ-R-2010-29 AYANT POUR OBJET DE MODIFIERLESRÈGLEMENTSNUMÉROS 836 (ZONAGE), 837 (LOTISSEMENT) ET 838 (CONSTRUCTION) DE L'EX-VILLE DE JONQUIÈRE (ZONES H-245 ET C-236, RUE SAINT-JEAN-BAPTISTE) (ARU-937)».

Tout intéressé peut en prendre connaissance au Service des affaires juridiques et du greffe, 201, Racine Est, Chicoutimi.

Ces règlements entrent en vigueur le jour de leur publication.

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 14e jour du mois de janvier 2011.

L'assistante-greffière,
ANNIE JEAN

2451896

AVIS DE DÉCÈS



ALAIN (M. Jean)

Le 15 janvier 2011, est décédé à sa résidence, à l'âge de 51 ans et 4 mois, M. Jean Alain époux de Mme Guylaine Laberge, demeurant rue St-Eugène, Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY

Résidence funéraire du Saguenay
2580, rue St-Dominique
Jonquière

le vendredi 21 janvier 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 22 janvier 2011, à compter de 12 h. Les funérailles auront lieu le samedi 22 janvier 2011, à 14 h, à l'église St-Dominique. L'inhumation aura lieu au cimetière Shipshaw. Il était le fils de feu Mme Aline Huard et de feu M. François-Xavier Alain. Outre son épouse, Mme Guylaine Laberge, il laisse dans le deuil ses enfants: Dany Alain, Émilie (Maxime Fortin); ses frères et sa soeur: Gérald Alain (Nicole Cormier), Jacqueline (feu Laurent Jean), Sylvain; sa belle-mère, Thérèse Boily (feu Sinaï Laberge). Il était le beau-frère de feu Donald Laberge (Maude Harvey (Benoit Blackburn)), Yvan (Sylvie Bourgoin), Jocelyne (Claude Arseneault), Yvon, Christine (Roger Larouche), Jacynthe (Alain Gagné), Manon (Denis Primeau). Il laisse également dans le deuil sa filleule Marie-Hélène Gagné ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Maison d'hébergement Le Séjour. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).



BLACKBURN
(Mme Ghislaine Bourgoin)

Le 14 janvier 2011, est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 77 ans et 8 mois, Mme Ghislaine Bourgoin, épouse de M. Charles-Édouard Blackburn, demeurant rue St-Jean-Baptiste, Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY

Résidence funéraire du Saguenay
2580, rue St-Dominique
Jonquière

le lundi 17 janvier 2011 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 17 janvier 2011 à 11 h à l'église St-Raphaël. Après les funérailles, Mme Bourgoin sera incinérée et les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Elle était la fille de feu Mme Annie Bourgoin et de feu M. Urbain Bourgoin. Outre son époux M. Charles-Édouard Blackburn, elle laisse dans le deuil ses enfants: Jocelyn Blackburn (Sylvie Demers), France (Alain Normandin), Sylvie (Raynald Jomphe), Carol (Gitane Poirier), Daniel (Céline Lebrasseur), André (Carole Brassard), Sylvain (Josée Lapointe) et Réjean; ses petits-enfants: Dominic, Danick, Billy, François, Marie-Soleil, Jean-Daniel, Jessica, Samuel, Jordan, Francis, Mathieu, Félix-Antoine, Jonathan et Jessica; ses arrière-petits-enfants: Allyson, William, Aïdan, Maggy et Frédérique. Elle était la soeur de: feu Rosanne Bourgoin, feu Renaud (feu Thérèse Lévesque), feu Yvon (Alice Guilbert), feu Alda, feu Bébien, Réjeanne, feu Normand (Claudette Rodrigue), Ghislain, Jocelyne, Réjean, Guylaine. Elle était la belle-soeur de: feu Louis Blackburn (Annette Larouche), Pierrette (feu Eugène Bergeron), feu Jean-Paul (Rose-Alma Lessard), feu Jean-Rock (Thérèse Tremblay), feu Dollard (feu Colette Lapointe), Geneviève (feu Léonard Tremblay), Liliane (Phydime Tremblay), Rosaire (Monique Tremblay), Aline (feu Fernand Bourgoin), Jacqueline (Guy Girard), Louiselle (Jean-Paul Beaulieu), Gaston (feu Ginette Fortin, Christine Gagnon). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de l'Association des maladies pulmonaires du Québec. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128,courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).



BOLDUC
(Mme Marie-Marthe Ainsley)

Le 14 janvier 2011 est décédée entourée de l'amour des siens à la maison Notre-Dame du Saguenay, à l'âge de 81 ans et 8 mois, Mme Marie-Marthe Ainsley épouse de feu M. Fernand Bolduc demeurant à Jonquière. Elle était la fille de feu M. Roméo Ainsley et de feu Mme Regina Girard. La famille accueillera les parents et amis à la Maison Funéraire

Dignité

Nault & Caron, Réseau Dignité
3970 de la Fabrique
Jonquière

Les heures d'accueil sont lundi le 17 Janvier 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Mardi jour des funérailles le salon ouvrira à 12 h. Les funérailles auront lieu mardi le 18 janvier 2011 à 14 h à l'église Notre-Dame-de- la- Paix à Jonquière. Mme Ainsley sera incinérée et les cendres seront déposées au columbarium de Nault et Caron. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Francine (Marc Simard), Yvan (Andrée Brassard), Gilles (Yvonne Gagnon), Ghislain (Sylvie Forget), Gratien (Doris Crevier), Fernande (Steeve Dallaire), Suzanne (Yves Martel), Alain (Annie Claveau); ses petits-enfants: Stéphanie (Mario Tremblay), Catherine (Dominique Lavoie), Marjorie, Marie-Josée (Guy Blanchette), Nadia (Michael Larouche), Vanessa (Jimmy Savard), Jonathan (Suzie Sirois), Michaël, Sébastien, Maxime, Billy, Samuël ; ses arrière-petits-enfants: Frédérike, Éloise et Jordan; ses frères et soeurs: Huguette (feu Louis Simard), feu Gaston, Marcelle (Henri Thibeault), feu Michel (Madeleine Pedneault), Gaétan (Juliette Olsen), Gaétane (Ghislain Belanger), Jacques (France Pagé); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Bolduc; Colette (feu Nicolas Arseneault), Marie-Paule (feu Dollard Turcotte), André (feu Jacqueline Harvey), Gérard (feu Nicole Tremblay), Jean-Yves (Denise Côté), Clémence, Roger (Lorraine Castonguay), Lisette (Ghislain Dallaire), feu Denise (Claude Lessard), Hélène (Carol Girard) ainsi que de nombreux neveux et nièces et parents et amis. Pour rendre hommage à Mme Ainsley et pour signer le livre des invités rendez-vous sur le site www.honneur-memoires.com. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la fondation de la maison Notre-Dame du Saguenay, sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information : 418-542-2626, Pour vos messages de condoléances, télécopieur : 418- 542-6051 Courriel : info@naultetcaron.com, www.naultetcaron.com**Direction funéraire: Maisons funéraires Nault & Caron.**



BRASSARD
(Mme Isabelle Tremblay)

Le 14 janvier 2011, est décédée, Au Jardin de MesAnges, à l'âge de 36 ans, Mme Isabelle Tremblay, conjointe de M. Marco Brassard, demeurant à Desbiens. Les membres de la famille recevront les parents et amis au :

Funérarium Hébert & Desbiens
863, Rue Hébert
Desbiens

le lundi 17 janvier 2011, jour des funérailles, de 9 h à 11 h. Les funérailles de Mme Isabelle Tremblay seront célébrées le lundi 17 janvier 2011 à 11 h à l'église de Desbiens. L'inhumation se fera ultérieurement au cimetière paroissial. Elle était la fille de M. Florent Tremblay et de Mme Francine Villeneuve. Outre son conjoint: M. Marco Brassard; elle laisse dans le deuil ses enfants: Maxime et Patrick; sa mère : Francine Villeneuve (Carl Desmeules); son père: Florent Tremblay; ses frères et soeurs : Joël (Valérie Poulin), Annie (André Boudreault) et feu Jean-Sébastien; son beau-père : Charles-Henri Brassard; sa belle-mère : Jacinthe Potvin; ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Brassard : Annie (Marcel Simard) et Éric (Mélanie Gagnon); ses neveux et nièces: Laurie Brassard-Friolet, Amélie Tremblay, Myriam Tremblay-Lalancette, Dylan Gagnon, Marc-Antoine Tremblay, Yan-Éric Gagnon-Brassard, Samuel Poulin, Mathieu Boudreault, Jean-Simon Tremblay et Nathan Gagnon-Brassard ainsi que plusieurs autres parents et amis. Un merci spécial au personnel médical. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Maison Soli-Can d'Alma. Pour informations : Téléphone bureau 418-349-2894, sans frais 1-888-349-2894, télécopieur 418-349-2896, courriel hebertetdesbiens@bell-net.ca et site internet : hebertetdesbiens.com. **Direction funéraire : Maison funéraire Hébert & Desbiens de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix et Desbiens.** (Entreprise affiliée à la Cor-poration des thanatologues du Québec).



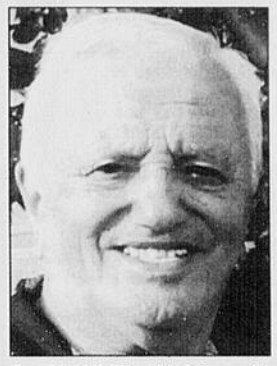
CLOUTIER (Mme Aliette Lavoie)

Est décédée paisiblement, au Centre d'Hébergement de Roberval, le 15 janvier 2011, à l'âge de 75 ans et 5 mois, Mme Aliette Lavoie, épouse de feu M. Robert Cloutier, demeurant à Roberval. Elle était la fille de feu M. Ovide Lavoie et de feu Mme Marie-Alma Bouchard. La famille accueillera les parents et ami(e)s au

Maison Marc Leclerc ltée

Complexe Funéraire Marc Leclerc
100, rue Paré
Roberval

le lundi 17 janvier 2011 à compter de 11 h. Le service funéraire aura lieu le même jour à 14 h 30 à la chapelle du Complexe Funéraire et les cendres seront déposées au cimetière de Roberval à une date ultérieure. Elle laisse ses enfants: feu Annie, Michelle (Daniel Landry) et Denis. Elle était la soeur de: Rosaline Lavoie (Pierre Bourdon), feu Édith Lavoie, Jeannine Lavoie (Benoît Bouchard); la belle-soeur de: feu Georges Cloutier (Jeanne Dubois), André Cloutier, Marguerite Cloutier (feu Clifford Desjardins). Également, elle laisse ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation du CSSS Domaine-du-Roy. Pour information : (418) 275-3335, télécopieur : (418) 275-0188, courriel : mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire : Maison Marc Leclerc Ltée de Roberval** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



De ALMEIDA (M. Manuel)

Le 16 janvier 2011, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi à l'âge de 79 ans et 7 mois, M. Manuel De Almeida, époux de dame Maria Do Santo Christo Viveros, demeurant rue Mézy à Chicoutimi. Il était le fils de feu Mme Angéline Furtado et de feu M. Francisco De Almeida. La famille accueillera les parents et ami(e)s le mardi 18 janvier 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le mercredi 19 janvier 2011 à compter de 9 h au

Complexe funéraire Carl Savard

Complexe funéraire Carl Savard
780, boul. Ste-Geneviève
Chicoutimi

La célébration d'adieu aura lieu le mercredi 19 janvier 2011 à 11 h à la Chapelle la Renaissance. Il à été incinéré au crématorium du Complexe funéraire Carl Savard. Outre son épouse dame Maria Do Santo Christo Viveros, il laisse dans le deuil ses enfants: Antonio De Almeida (Line Perron), Lucia (Réjean Lefebvre), Suzanna (Gilbert Lapointe) et Carlos (Cathy Vaillancourt); ses petits-enfants: Marc-André Lefebvre, Stéphanie Lapointe, Claudia Lefebvre, Marie-Pier Lapointe, Émy De Almeida et Sara De Almeida; ses arrière-petits-enfants: Xavier et Justine Lefebvre; ses frères et soeurs: Floriano De Almeida (Maria Mederos) et Lucia (Manuel Peirera). Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs, ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma vie sera présente au salon afin de les recueillir.Pour informations: (418) 602-4949, pour vos messages de sympathie télécopieur: (418) 602-4950, courriel: info@complexefunerairecarlsavard.com **Direction funéraire: Complexe funéraire Carl Savard** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).



REMERCIEMENTS



Pour honorer la mémoire de
Mme Nicole Truchon
ses parents et amis ont donné généreusement à l'organisme **«La Maison Notre-Dame du Saguenay»** qui accueille gratuitement les personnes atteintes de cancer en phase terminale.
Soyez assuré que tous ces dons serviront à couvrir le coût des services aux bénéficiaires.
Merci de votre générosité.
Vous pouvez rejoindre
«La Maison Notre-Dame du Saguenay»
au: 1176, rue Notre-Dame
Chicoutimi (Québec) G7H 1X6
Tél.: 418-696-1176

LA MAISON NOTRE-DAME DU SAGUENAY

Un don pour la maison!

2448908



AVIS DE DÉCÈS



FOURNIER (Mme Henriette Minier)
Le 15 janvier 2011, est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 82 ans et 9 mois, Mme Henriette Minier épouse de M. Fernand Fournier, demeurant à la Villa des Sables, autrefois de la rue Hocquart, Arvida. La famille accueillera parents et amis à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY

Résidence funéraire du Saguenay
2048, rue de Neuville
Jonquière (ancienne gare)
le lundi 17 janvier 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le mardi 18 janvier 2011, à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mardi 18 janvier 2011, à 11 h, à l'église St-Dominique. Les cendres seront inhumées au cimetière Jonquière. Elle était la fille de feu Mme Juliette Tremblay et de feu M. Philippe Minier. Outre son époux, M. Fernand Fournier, elle laisse dans le deuil ses enfants: Arlette Fournier (Mike Girdwood), Jean-Pierre (Patricia Cyr), Sonia (Marc Gratton), Agathe (Jean-Paul Bussière), Errol (Céline Rousseau), Caroline (Rénald Brassard), Évelyne (Gilles Godin); ses petits-enfants: Mélanie, Patrick, Rébecca, Sacha, Joël, Janis, Frédéric, Andrée-Anne, Amy, Philippe, David, Alexandre, Jean-Michel, Lisa-Marie, Charles, Émilie et Pierre-Luc; ses arrière-petits-enfants: Olivia, Natalya, David, Layla, Alicia, Nathaëlle, Lucas, Marissa, Émile, Olivier, Samuel, Alexandre, Romy, Clara. Elle était la soeur: de feu Vianney Minier (Lina Girard), feu Guy, Yvon (Thérèse Marceau), Maude (Maurice Mayer), feu Yvette (feu Jean-Marie Pomerleau), Gertrude (feu Roland Tremblay, Ansèlme Verreault), Paul (Doris Truchon), Marthe (feu Léonce Poliquin), Solange (feu Eddy Carpenter), Margot (feu Fernand Tremblay), Colette (Walter Arseneault), Claire (Elmer Proulx). Elle était la belle-soeur de feu Rita Fournier (feu Louis-Philippe Bergeron), feu Rosaire (Geneviève Duchesne), feu Maurice (Marcelle Langevin), feu Marcel, Oscar (Pierrette Picard), feu Élyana (Raymond Gagné), Pâquerette (feu Claude Bouchard), feu Ghislaine (Claude Dallaire), Brigitte (Camil Munger), feu Élisabeth (Jules Pilote), feu Jean-Vianney. Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fonds de dotation Santé Jonquière.Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).



LAPRISE (Mme Marie-Blanche)
Le 15 janvier 2011, est décédée au Centre Maria-Chapdelaine de Dolbeau-Mistassini à l'âge de 92 ans et 7 mois, Mme Marie-Blanche Laprise, épouse de feu M. René Tremblay demeurant à Normandin. Elle était la fille de feu M. Didyme Laprise et de feu Mme Léda Paradis. Les membres de la famille accueilleront parents et amis au

Funérarium Marcel Dion
1140, de l'église
Normandin
Les heures d'accueil sont le mardi 18 janvier 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le mercredi 19 janvier 2011, jour des funérailles, le salon sera ouvert a compter de 9 h. Les funérailles de Mme Marie-Blanche Laprise seront célébrées le mercredi 19 janvier 2011 à 10 h 30 à l'église St-Cyrille de Normandin et l'inhumation suivra au cimetière paroissial. Mme Marie-Blanche Laprise laisse dans le deuil ses enfants: Réal (Laurence Gauthier), Gérard (Thérèse Lavoie), Ginette (feu Vic Talbot, Ghislain Lemieux), Ghislain (Christiane Dion), feu Gaétan, Bergerette (Bernard Lepage), Louiselle (Jacques Fournier), Linda (Normand Coutu); ses petits-enfants: Gino, Jonny, Sylvain et Isabelle Tremblay, Dany et Christian Tremblay, Jean-Pierre et feu Caroline Talbot, Cathy, Nancy, Mario et Nadia Tremblay, Pierrot, Virginie, Raphaël et Rose-Alice Lepage, Marion, Lili, Odrée et Pamela Fournier, Vicky Tremblay, Miguel et Majorique Coutu ainsi que ses vingt et un arrière-petits-enfants; Mme Marie-Blanche Laprise était la soeur de: feu Marie-Anna (feu Didyme Routhier), feu Jeanne (feu Éloi Ouellet), feu Baptiste (feu Léontine Paradis), feu Thomas (feu Émilia Marcil), feu Elise (feu Hermas Laberge), feu Alice (feu René Simard), feu Léopold; la belle-soeur des membres de la famille Tremblay: Laurette (feu Roger Goyer), Adrien (feu Rachel Barbeau, Yolande Brodeur). Mme Marie-Blanche Laprise laisse également dans le deuil plusieurs cousins, cousines, neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation du Centre Maria-Chapdelaine, 2000, boul. Sacré-Coeur, Dolbeau-Mistassini, G8L 2R5.Site Internet :www.fondationcentremariachapdelaine.ca Pour informations 418-274-2936, télécopieur 418-274-4023, et courriel : marceldion@bellnet.ca **Direction funéraire Maison Funéraire Marcel Dion de Normandin.** (Entreprise affiliée à la corporation des Thanatologues du Québec).



MURRAY
(Mme Marguerite Beauregard)
Le 13 janvier 2011, entourée de l'amour des siens est décédée à son domicile, à l'âge de 76 ans et 8 mois, Mme Marguerite Beauregard, époux de feu M. Robert Murray demeurant à St-Ambroise. Elle était la fille de feu Mme Simone Bouchard et feu Mme Hermeline Bouchard et de feu M. Rosario Beauregard. La famille accueillera parents et ami(e)s le mercredi, 19 janvier 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le jeudi, 20 janvier 2011 de 9 h à 10 h 45 à

ALLIANCE FUNÉRAIRE DU ROYAUME

l'Alliance funéraire du Royaume
Résidence St-Ambroise, 560 rue Simard
St-Ambroise
La célébration de la parole aura lieu ce jeudi, 20 janvier 2011 à 11 h au salon funéraire. Elle sera incinéré au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront inhumées au cimetière paroissial. La défunte laisse dans le deuil ses enfants: Robert Murray (Jeanne Laforge), Florian (Lisa Girard), Micheline (Michel Harvey), Bertrand (Véronique Villeneuve), Stevens (Lynn Bertrand) et Lisa (Éric Belley), ses 16 petits-enfants: Steve, Nancy, Annie, Jimmy, Jenny, Cyndie, Jacky, Patrick, Mélina, Rébecca, Maxime, David, Kevin, Isabelle, Jonathan et Johanie ainsi que ses 12 arrière-petits-enfants. Elle était la soeur de: feu René Beauregard, Jeanne D' Arc (feu Roméo Tremblay), Gonzague (feu Lorraine Savard), feu Jacqueline (feu Raymond Tremblay), feu Yvette, Marthe (feu Paul-Etienne Dufour), feu Gaétane, Huguette (Normand Marchesseaut), Lise (Roger Simard), François (Odette Blackburn), Hélène (Yvan Marchesseaut), Édith (Martin Gagnon) et Réna (Roger Simard). Elle était la belle-soeur de: feu Christian Murray (Irène Lamontagne), feu Jacques (Pauline St-Pierre), feu Reine-Marguerite, feu Ghislaine Gauthier (feu Denis Savard), Paulette (Léonard Gagnon), Judith (René Pageau), Jean-Baptiste Murray et Jean-Paul. Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. La famille tient à remercier la Dre Marie Simard pour les bons soins et son dévouement, Éric Bélanger (infirmier) pour le support et les soins prodigués et ainsi qu'a toute l'équipe des soins paliatifs à domicile pour leur travail exemplaire et leur professionalisme. Pour information: bureau: 418-545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: 418-543-9409, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info **Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume** (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).



MARTEL (Mme Annie)
Le 14 janvier 2011, est décédée à la Maison Notre-Dame Du Saguenay à l'âge de 60 ans et 11 mois, Mme Annie (Annette) Martel, demeurant à Chicoutimi. Elle était la fille de Mme Julie-Anna St-Gelais et de feu M Jean-Paul Martel. La famille accueillera parents et ami(e)s le lundi, 17 janvier 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le mardi, 18 janvier 2011 de 9 h à 10 h 45 à

ALLIANCE FUNÉRAIRE DU ROYAUME

l' Alliance funéraire du Royaume
Complexe funéraire Chicoutimi
520, boul Saguenay Est Chicoutimi
Les funérailles auront lieu ce mardi, 18 janvier 2011 à 11 h à la Cathédrale. Elle sera incinérée au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront inhumées au cimetière St-François-Xavier ultérieurement. La défunte laisse dans le deuil sa fille: Mme Marie-Ève Martel et sa mère Mme Julie-Anna St-Gelais (feu Jean-Paul Martel). Elle était la soeur de: Pauline Martel (Robert Fortin), Roger (Francine Martel), Reine (Arthur Maltais) et Candide. Elle laisse également dans un immence chagrin, son grand ami André Fillion, ainsi que plusieurs oncles et tantes, cousin(e)s, neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Maison Notre-Dame du Saguenay, sera présente au salon afin de les recueillir. Pour information: bureau: 418-545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: 418-543-5202, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info **Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume** (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi)



SIMARD (M. Bernard)
Le 16 janvier 2011, est décédé, après un long combat contre le cancer, au Jardin de Mesanges, à l'âge de 53 ans et 11 mois, M. Bernard Simard, fils de feu M. Lucien Simard et de dame Thérèse Villeneuve, époux de dame Lina Munger, demeurant au 481, Deauville, à Alma. La famille recevra les condoléances le mardi 18 janvier 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le mercredi 19 janvier 2011 à compter de 9 h à la

Résidence Funéraire Lac St-Jean

Résidence funéraire Lac St-Jean
611, chemin du Pont Taché Nord
Alma
Les funérailles auront lieu le mercredi 19 janvier 2011 à 10 h 30 à l'église St-Joseph. M. Simard sera confié au crématorium de l'Alliance Funéraire du Royaume et les cendres seront ultérieurement déposées au cimetière d'Alma. Outre sa conjointe et sa mère, il laisse dans le deuil ses enfants: Olivier et Claudia Simard; ses frères et soeurs: Hélène (Miguel Aznar), Claire (Ghislain Moyen), Claude (Françoise Bouchard), François (Lucie Tremblay), Richard (Suzanne Martel) et Réjean (Line Bolduc). Il était le gendre de feu M. Ovide Munger et de dame Alice Guérin et le beau-frère de: Maryna (Bruno Tremblay), Diane (Jean-Marie Villeneuve), Laval (Lise Déry), Marcel (Adéline Tremblay), Jacques (Michelle Lemieux) et Michel. Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire un don à Soli Can Lac St-Jean Est au 1540, boulevard Auger Ouest, Alma, G8C 1H8. Pour rendre hommage à M. Simard, visitez le site www.residencefunerairelacstjean.com **Direction funéraire : Résidence Funéraire Lac St-Jean.** Pour information : 418-668-8409, télécopieur : 418-668-9200, courriel : refulsj@al.cgocable.ca



RENAUD (Mme Rosaria Girard)
Est décédée au Centre de santé Cléophas Claveau de la Baie, le 11 janvier 2011, à l'âge de 72 ans, dame Rosaria Girard, épouse de feu Dr Denis Renaud, fille de feu M. Auguste Girard et de feu dame Palmire Vézina, demeurant à La Baie. Selon sa volonté, Mme Girard ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu
le lundi 17 janvier 2011 à 11 h
à l'église St-Alphonse
La Baie
Elle laisse dans le deuil sa fille Bianca Renaud (Jocelyn Nadeau); sa petite-fille Charlie-Elizabeth Nadeau; ses frères et sa soeur : Laurier Girard, Magalie Girard, Jean-Eudes Girard (Edith Dufour), Normand Girard (Mireille Dubé), feu Roselyne Girard (feu Pierre Gauthier), feu Jeannine Girard (feu Ernest Harvey), la famille Coulombe soit : Errol, René et Camil. Elle laisse également dans le deuil les membres de la famille Renaud, ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de La Baie sera présente afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à Mme Girard et pour signer le livre des invités rendez-vous sur le site www.honneur-memoires.com Pour information : 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur : 418-543-7241, courriel : info@graveletfils.com, www.graveletfils.com

Dignité

Direction funéraire : Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.



THIBEAULT (Mme Esther Tremblay)
Le 14 janvier 2011, est décédée entourée de l'amour des siens à Alma, à l'âge de 81 ans et 6 mois, Mme Esther Tremblay, fille de feu M. François Tremblay et de feu dame Marie-Louise Laforge, épouse de feu M. Yvon Thibeault, demeurant au 302, rue Pente Douce à Alma. La famille recevra les condoléances le lundi 17 janvier 2011 de 19 h à 22 h et le mardi 18 janvier 2011 à compter de 13 h à la

Résidence Funéraire Lac St-Jean

Résidence Funéraire Lac St-Jean
611, chemin du Pont Taché Nord
Alma
Les funérailles auront lieu le mardi 18 janvier 2011 à 15 h à l'église St-Sacrement et l'inhumation se fera au cimetière d'Alma. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Christian (Manon Martel), Sandra, Jean-François (Nathalie Déry); ses petits-enfants: Olivier, Maxime, David et Laura. Elle était la soeur de: feu Elyse (feu Georges Boily), feu Rose-Hélène (feu Welley Gervais), feu Bernadette (feu Paul Fraser), feu Noël (feu Gabrielle Mailloux), feu Germaine (feu Rosaire Fortin), feu Jeanne-D'Arc (feu Jean-Marie Fortin), feu Damase (Jeannette Dumais) et feu Bélonie (Cécile Rondeau). Elle laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Thibeault, plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire un don à la Société canadienne du cancer au 4100 Melancon Ouest Alma G8B 5V3. Pour rendre hommage à Mme Tremblay, visitez le site : www.residencefunerairelacstjean.com **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean.** Pour information : 418-668-8409, télécopieur : 418-668-9200, courriel : refulsj@al.cgocable.ca

la fondation de *ma vie*



Unissons nos pensées, afin de rendre hommage à ces personnes décédées...


Jean-Claude Girard
18/12/10


Hélène Simard-Poitras
18/12/10


Yvan Girard
19/12/10


Marthe Côté
20/12/10


Marie-Claire Gagnon-Beaumont
21/12/10


Éliette Gagné-Tremblay
21/12/10


Simone Harvey
22/12/10

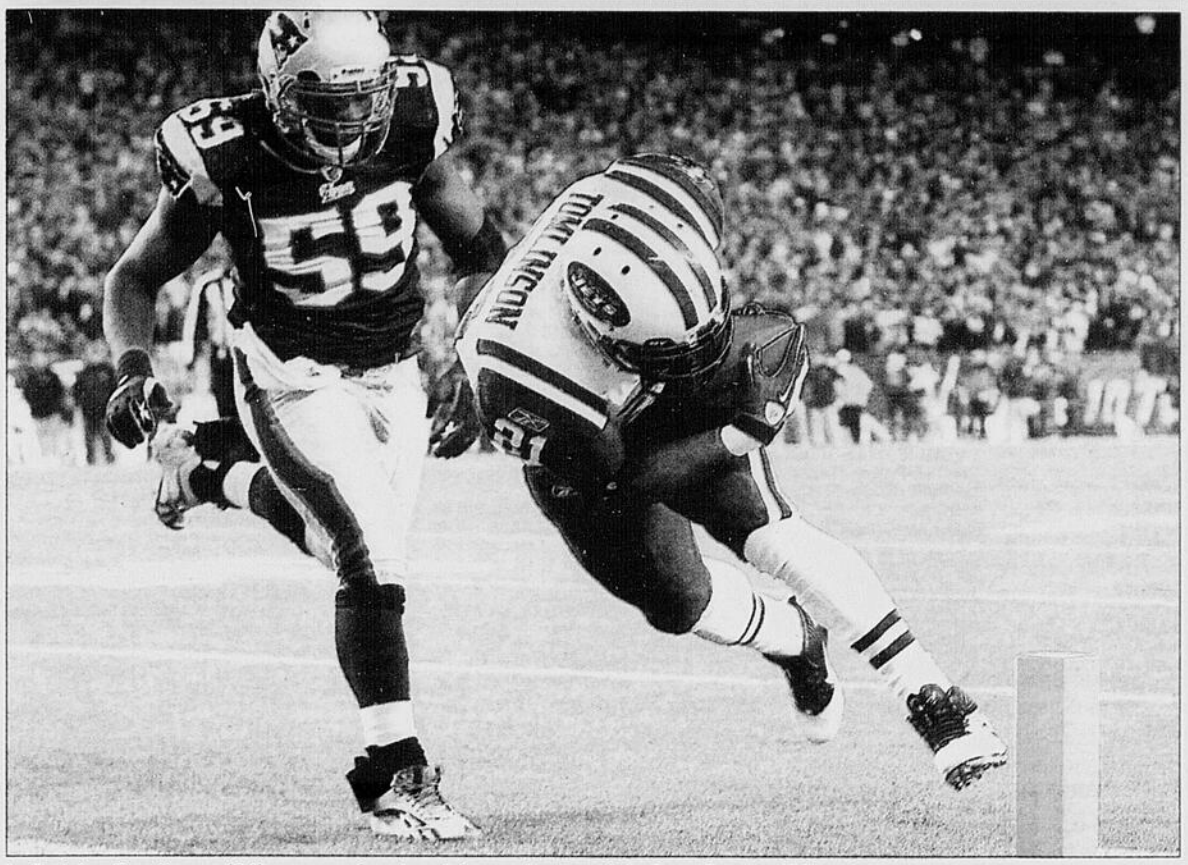

Roland Gagnon
23/12/10

Chers parents et amis, lors du décès d'un être cher, chaque don reçu est un geste d'espoir pour la vie, chaque famille, par cette action, aide la Fondation de ma vie à poursuivre sa mission.

Merci!

S'impliquer comme bénévole est aussi un don pour la vie !
Tél.: 418 541-1005 **www.fondationdemavie.qc.ca**

2448111



LaDainian Tomlinson (21) a marqué un touché sous le regard de Gary Guyton (59).

(Photo AP)

Victoire des Jets 28-21

Les Pats surpris

ASSOCIATED PRESS

FOXBOROUGH, Mass. - Les Jets sont donc passés de la parole aux actes.

La troupe de l'entraîneur-chef Rex Ryan prendra part à un deuxième match de championnat de l'Américaine consécutif après avoir surpris les Patriots de la Nouvelle-Angleterre - l'équipe qui possédait la meilleure fiche de la NFL - par la marque de 28-21, dimanche.

« Nous sommes venus ici pour une raison, a dit Ryan. Nous savions que nous formions une meilleure équipe. Je savais que si nous nous appliquions, nous pouvions les battre.

« Nous sommes les mêmes vieux Jets, a ajouté Ryan. La seule différence, c'est que cette fois-ci nous avions planifié de l'emporter. »

Mark Sanchez a lancé trois passes de touché et Tom Brady a été victime de cinq sacs du quart dans le match le plus attendu du week-end, après une guerre de mots d'une semaine par médias interposés.

Les Jets menaient 14-3 contre leurs rivaux à la mi-temps, puis Brady a sonné la charge en complétant une passe de touché de deux verges à Alge Crumpler et une autre à Sammy Morris pour le converti de deux points, réduisant ainsi l'écart à 14-11 en fin de troisième quart.

Mais Sanchez a répliqué immédiatement avec une passe de touché de sept verges à Santonio Holmes. Il a ensuite couronné sa performance avec une passe de 16 verges à Shonn Greene pour le touché, en fin de match.Les Jets (13-5) ont donc gardé en vie la prédiction de Ryan, qui avait prédit que son équipe atteindrait le Super Bowl. Les Patriots (14-3) ont perdu leurs trois derniers matchs éliminatoires.

La semaine dernière, il avait déclaré que le match de dimanche était un duel entre lui et l'entraîneur des Patriots Bill Belichick. Puis, après qu'Antonio Cromartie se soit attaqué à Brady en utilisant des termes qui ne peuvent être répétés, Ryan avait dit qu'il n'allait pas punir son demi de coin.

« J'avais tout faux, a confié Ryan. Je croyais que ça se passerait entre Belichick et moi. Heureusement, ce ne fut pas le cas. Il a remporté cette bagarre, comme c'est toujours le cas. Ça dépendait des joueurs et des entraîneurs adjoints - et nous avons remporté cette bataille. »

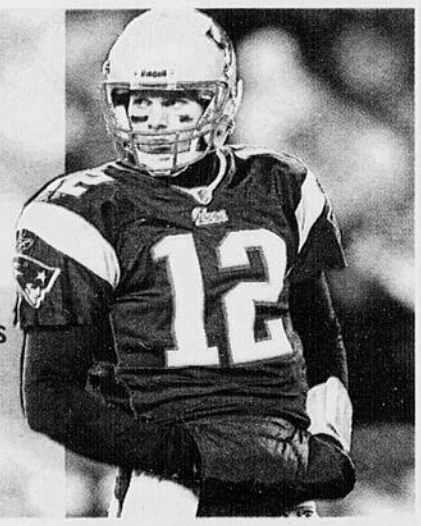
Quand le match s'est terminé, Belichick a marché tranquillement vers le centre du terrain, où il a rencontré Ryan, qui lui a donné une accolade et a échangé quelques mots avec lui.

« Nous leur avons donné trop de points, et n'en avons pas marqué suffisamment, a dit Belichick lors d'un point de presse concis, comme à son habitude. Nous n'avons simplement pas livré la marchandise. »

Sanchez a complété 16 de ses 25 passes pour 194 verges de gains et des passes de touché à LaDainian Tomlinson, Braylon Edwards et Holmes. Brady, qui a été très ordinaire dans un deuxième match éliminatoire consécutif, a complété 29 de ses 45 passes pour 299 verges de gains, deux touchés et une interception.

Après que Greene eût inscrit le dernier touché des Jets, il a déposé le ballon au sol et s'en est servi comme oreiller. Une douce vengeance suivant une semaine rocambolesque. ❑

Tom Brady, qui a été très ordinaire dans un deuxième match éliminatoire consécutif, a complété 29 de ses 45 passes pour 299 verges de gains, deux touchés et une interception.



(Photo AP)

Les Seahawks dévorés par les Bears

ASSOCIATED PRESS

CHICAGO - La plus vieille rivalité de la NFL offrira un nouveau gros lot: une participation au Super Bowl.

Jay Cutler a inscrit deux majeurs au sol, a lancé deux passes de touché, et la défensive des Bears de Chicago a taillé en pièces les Seahawks de Seattle 35-24, dimanche, propulsant ainsi l'équipe de l'entraîneur-chef Lovie Smith vers le match de championnat de l'Association nationale contre leurs vieux rivaux, les Packers de Green Bay.

Les Bears (12-5), qui ont devancé les Packers pour le titre de la section nord de la Nationale, présenteront le match de championnat à domicile dimanche prochain - soit leur premier affrontement en éliminatoires depuis 1941, et leur 182e au total.

Les Bears mènent cette rivalité vieille de 90 ans 92-83-6, et chaque formation l'a emporté cette saison sur son propre terrain. Il s'agira par ailleurs d'un premier affrontement entre ces deux équipes en finale de la Nationale.

Dimanche, l'offensive des Bears est parvenue à inscrire 21 points uniquement en première demie. De son côté, la défensive des Bears a été monstrueuse dans les moments-clés, menottant une attaque qui avait pourtant marqué 41 points contre les Saints de La Nouvelle-Orléans la semaine passée. Cette fois, les Seahawks ne sont parvenus qu'à récolter 111 verges de gains en trois quarts au Soldier Field, où ils avaient triomphé 23-20 aussitôt qu'en octobre dernier.

Même si l'écart s'est rétréci en fin de match, ce fut le résultat que plusieurs observateurs attendaient de la première équipe championne de section avec une fiche perdante, ce qui signifie qu'il est encore difficile d'évaluer la qualité de la troupe de Smith. La NFL connaîtra la réponse la semaine prochaine contre les Packers, qui ont éliminé les Eagles de Philadelphie et les Falcons d'Atlanta sur la route ce mois-ci.

Cutler, à son premier match d'après-saison, n'a pas démontré le manque de jugement qui lui est parfois reproché depuis le début de sa carrière de cinq saisons. Il a réalisé quelques belles manoeuvres lors d'une course de six verges qui portait la marque à 21-0, et qui confirmait en quelque sorte l'identité des prochains adversaires des Bears. ❑



Kellen Davis célèbre après son touché dans la deuxième demie.

(Photo AP)

HOCKEY

LIGUE NATIONALE - CLASSEMENT PAR SECTION

ASSOCIATION DE L'EST

Section Nord-Est

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE
Boston	44	24	13	2	5	132	101	55	11-8-1-2	13-5-1-3	5-2-1-2	P-1
Montréal	45	25	17	3	0	112	107	53	15-6-3-0	10-11-0-0	5-4-1-0	G-1
Buffalo	44	19	20	5	0	121	131	43	10-11-1-0	9-9-4-0	5-4-1-0	P-1
Toronto	44	18	21	2	3	114	132	41	9-10-2-2	9-11-0-1	5-4-0-1	P-2
Ottawa	46	17	23	4	2	102	142	40	9-13-1-1	8-10-3-1	2-6-1-1	P-2

Section Atlantique

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE
Philadelphie	45	29	11	2	3	155	120	63	13-6-0-2	16-5-2-1	7-3-0-0	G-2
Pittsburgh	46	28	14	2	2	146	109	60	14-9-1-0	14-5-1-2	4-4-0-2	G-2
Rangers de N.Y.	47	26	18	2	1	132	115	55	11-10-1-1	15-8-1-0	5-4-1-0	P-2
Islanders de N.Y.	43	14	22	3	4	106	143	35	8-8-1-3	6-14-2-1	5-4-0-1	G-1
New Jersey	44	12	29	2	1	85	138	27	7-13-1-1	5-16-1-0	3-6-1-0	P-1

Section Sud-Est

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE
Tampa Bay	46	26	15	3	2	137	148	57	13-4-1-1	13-11-2-1	5-5-0-0	P-2
Washington	46	25	14	4	3	131	121	57	16-5-2-3	9-9-2-0	5-2-2-1	G-1
Atlanta	47	22	18	3	4	143	151	51	11-9-1-2	11-9-2-2	3-5-2-0	P-4
Caroline	44	22	16	2	4	135	135	50	11-7-1-1	11-9-1-3	7-1-2-0	G-1
Floride	43	21	20	1	1	119	113	44	11-8-1-1	10-12-0-0	5-3-1-1	G-3

ASSOCIATION DE L'OUEST

Section Centrale

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE
Detroit	45	28	11	4	2	157	131	62	14-5-3-1	14-6-1-1	6-2-1-1	G-1
Nashville	45	24	15	4	2	119	109	54	11-4-3-2	13-11-1-0	7-3-0-0	P-1
Chicago	47	25	18	2	2	150	130	54	16-11-0-0	9-7-2-2	5-4-0-1	G-1
St-Louis	44	21	17	2	4	119	128	48	14-7-0-2	7-10-2-2	4-5-0-1	P-1
Columbus	45	21	20	3	1	118	142	46	12-10-0-1	9-10-3-0	4-5-1-0	P-1

Section Nord-Ouest

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE
Vancouver	45	29	10	3	3	149	109	64	15-3-1-2	14-7-2-1	7-2-0-1	P-1
Colorado	45	23	16	6	0	148	143	52	12-8-3-0	11-8-3-0	4-4-2-0	G-1
Minnesota	45	22	18	1	4	113	127	49	11-11-0-2	11-7-1-2	6-4-0-0	G-1
Calgary	45	20	20	1	4	122	132	45	11-8-0-1	9-12-1-3	6-2-0-2	G-2
Edmonton	44	14	23	1	6	113	152	35	7-11-0-3	7-12-1-3	2-7-0-1	P-2

Section Pacifique

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE
Dallas	45	27	13	1	4	134	120	59	14-6-1-3	13-7-0-1	6-3-0-1	G-3
Phoenix	45	23	13	6	3	132	126	55	10-5-3-2	13-8-3-1	7-1-2-0	G-4
Anaheim	48	25	19	2	2	129	135	54	17-7-0-1	8-12-2-1	7-3-0-0	G-1
Los Angeles	44	24	19	1	0	132	113	49	15-8-1-0	9-11-0-0	3-7-0-0	G-1
San Jose	46	22	19	4	1	127	129	49	11-10-2-1	11-9-2-0	3-7-0-0	G-1

CLASSEMENT GÉNÉRAL

ASSOCIATION DE L'EST

	PJ	PTS
x-1. Philadelphie	45	63
x-2. Tampa Bay	46	57
x-3. Boston	44	55
4. Pittsburgh	46	60
5. Washington	46	57
6. Rangers de N.Y.	47	55
7. **Montréal**	45	53
8. Atlanta	47	51
9. Caroline	44	50
10. Floride	43	44
11. Buffalo	44	43
12. Toronto	44	41
13. Ottawa	46	40
14. Islanders de N.Y.	43	35
15. New Jersey	44	27

ASSOCIATION DE L'OUEST

	PJ	PTS
x-1. Vancouver	45	64
x-2. Detroit	45	62
x-3. Dallas	45	59
4. Phoenix	45	55
5. Nashville	45	54
6. Chicago	47	54
7. Anaheim	48	54
8. Colorado	45	52
9. Los Angeles	44	49
10. Minnesota	45	49
11. San Jose	46	49
12. St-Louis	44	48
13. Columbus	45	46
14. Calgary	45	45
15. Edmonton	44	35

Les trois premiers au classement général sont les meneurs de leur section.

CALENDRIER

VENDREDI 14 JANVIER

Calgary **3** Ottawa **2**
Colorado **4** Minnesota **1**
Philadelphie **5** Atlanta **2**
New Jersey **5** Tampa Bay **2**
Vancouver **4** Washington **2**
Detroit **2** Columbus **3 (Fus.)**

SAMEDI 15 JANVIER

Atlanta **1** Dallas **6**
Anaheim **6** Phoenix **2**
St-Louis **2** San Jose **4**
Pittsburgh **3** Boston **2**
Tampa Bay **4** Caroline **6**
Calgary **2** Toronto **1 (Fus.)**
Edmonton **2** Los Angeles **5**
Buffalo **3** Islanders de N.Y. **5**
Chicago **2** Nashville **3 (Fus.)**
Columbus **5** Detroit **6 (Prol.)**
New Jersey **2** Floride **3 (Prol.)**
Rangers de N.Y. **2** **Montréal** **3**

DIMANCHE 16 JANVIER

Nashville **3** Chicago **6**
Edmonton **2** Anaheim **3**
Ottawa **1** Washington **3**
Vancouver **0** Minnesota **4**
Philadelphie **3** Rangers de N.Y. **2**

LUNDI 17 JANVIER

Caroline à Boston, 13h
New Jersey à Islanders de N.Y., 13h
San Jose à Phoenix, 16h
Atlanta à Floride, 19h30
Calgary à **Montréal**, 19h30 **(RDS-HD)**
Los Angeles à Dallas, 20h30 **(TSN2)**

LES MARQUEURS

	B	A	PTS
Sidney Crosby, Pittsburgh	32	34	66
Steven Stamkos, Tampa Bay	33	28	61
Daniel Sedin, Vancouver	27	31	58
Martin St.Louis, Tampa Bay	19	37	56
Henrik Sedin, Vancouver	9	46	55
Brad Richards, Dallas	18	34	52
Henrik Zetterberg, Detroit	16	34	50
Corey Perry Anaheim	23	26	49
Loui Eriksson, Dallas	16	32	48
Éric Staal, Caroline	22	24	46
Anze Kopitar, Los Angeles	16	30	46
Alex Ovechkin, Washington	15	30	45
Patrick Sharp, Chicago	25	19	44
Matt Duchene, Colorado	18	25	43
Ryan Kesler, Vancouver	24	18	42
Nicklas Lidstrom., Detroit	11	31	42
Dany Heatley, San Jose	17	24	41
Dustin Byfuglien, Atlanta	16	25	41
Teemu Selanne, Anaheim	14	27	41
Joe Thornton, San Jose	12	29	41
Nicklas Backstrom, Washington	11	30	41
Daniel Brière, Philadelphie	24	16	40
Jarome Iginla, Calgary	18	22	40
Mike Richards, Philadelphie	15	25	40
Tobias Enstrom, Atlanta	8	32	40
Kris Letang, Pittsburgh	7	33	40
Rick Nash, Columbus	21	18	39
Claude Giroux, Philadelphie	17	22	39
Pavel Datsyuk, Detroit	12	27	39
Martin Havlat, Minnesota	10	29	39
Mike Ribeiro, Dallas	9	30	39
Lubomir Visnovsky, Anaheim	8	31	39
Jeff Carter, Philadelphie	19	19	38
Brandon Dubinsky, Rangers	17	21	38
Paul Stastny, Colorado	16	22	38
Andrew Ladd, Atlanta	16	22	38
Mikko Koivu, Minnesota	11	27	38
Jonathan Toews, Chicago	17	20	37
Milan Hejduk, Colorado	14	23	37
Clarke MacArthur, Toronto	14	23	37
Ryan Getzlaf, Anaheim	13	24	37
Ryane Clowe, San Jose	12	25	37
Bobby Ryan, Anaheim	21	15	36
Dustin Brown, Los Angeles	17	19	36
Justin Williams, Los Angeles	16	20	36
Jeff Skinner, Caroline	16	20	36
Evgeni Malkin, Pittsburgh	15	21	36
Tuomo Ruutu, Caroline	12	24	36
Alexander Semin, Washington	18	17	35

LE CANADIEN

	B	P	PTS	PÉN.
14. T. Plekanec	14	21	35	38
20. J. Wisniewski	5	25	30	22
13. M. Cammalleri	12	17	29	27
21. B. Gionta	15	9	24	8
46. A. Kostitsyn	10	13	23	18
11. S. Gomez	6	16	22	16
57. B. Pouliot	9	11	20	24
44. R. Hamrlik	4	15	19	42
52. M. Darche	7	9	16	8
15. J. Halpern	6	10	16	21
76. P.K. Subban	3	12	15	57
6. J. Spacek	1	12	13	26
32. T. Moen	3	4	7	58
67. M. Pacioretty	3	4	7	23
26. J. Gorges	1	6	7	18
45. A. Picard	3	3	6	8
81. L. Eller	2	4	6	28
94. T. Pyatt	1	3	4	2
79. A. Markov	1	2	3	4
75. H. Gill	0	3	3	27
68. Y. Weber	0	3	3	2
58. D. Desharnais	1	1	2	0
31. C. Price	0	1	1	0
35. A. Auld	0	0	0	2

GARDIENS

	G	P	DP	DF	MIN.	BA	JB	MOY.
35. A. Auld	3	2	0	0	311	9	0	1,74
31. C. Price	22	15	3	0	2403	95	4	2,37
Totaux (3)	**25**	**17**	**3**	**0**	**2719**	**107**	**4**	**2,36**

Buts dans un filet désert entre parenthèses.

JUNIOR MAJEUR

SECTION EST-TELUS

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Québec	45	34	8	1	2	188	121	71
Lewiston	47	30	15	0	2	192	150	62
Victoriaville	46	24	18	1	3	183	159	52
Rimouski	47	23	22	1	1	162	169	48
Chicoutimi	45	16	20	3	6	131	152	41
Baie-Comeau	47	7	31	5	4	106	186	23

SECTION OUEST-TELUS

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Montréal	45	31	7	4	3	185	130	69
Drummondville	47	29	12	5	1	168	131	64
Gatineau	46	29	12	2	3	166	138	63
Shawinigan	42	25	14	2	1	146	120	53
Val-d'Or	44	16	23	4	1	146	177	37
Rouyn-Noranda	45	8	34	2	1	98	238	19

SECTION ATLANTIQUE

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Saint-Jean	43	35	5	1	2	204	111	73
Acadie-Bathurst	44	29	14	0	1	163	124	59
Moncton	45	23	16	2	4	148	152	52
I.-P.-E.	45	21	19	2	3	133	144	47
Halifax	45	14	29	1	1	130	181	30
Cap-Breton	46	13	30	1	2	118	184	29

VENDREDI 14 JANVIER
Montréal **3** Val-d'Or **1**
Baie-Comeau **4** Québec **7**
Shawinigan **1** Rimouski **4**
Chicoutimi 2 I.-P.-E. **3 (Fus.)**
Drummondville **4** Saint-Jean **7**

SAMEDI 15 JANVIER
Halifax **2** Gatineau **5**
Chicoutimi 1 Moncton **2**
Lewiston **5** Victoriaville **7**
Baie-Comeau **5** Rimouski **2**
I.-P.-E. **2** Acadie-Bathurst **3 (Prol.)**
Val-d'Or **3** Rouyn-Noranda **4 (Prol.)**
Drummondville **3** Saint-Jean **2 (Prol.)**

DIMANCHE 16 JANVIER
Halifax **2** Montréal **5**
Cap-Breton **5** I.-P.-E. **3**
Drummondville **6** Moncton **4**
Shawinigan **4** Gatineau **3 (Fus.)**
Lewiston **4** Victoriaville **3 (Fus.)**
Chicoutimi 4 Acadie-Bathurst **8**

MARDI 18 JANVIER
Victoriaville à Shawinigan, 19h00.

MARQUEURS

	B	A	PTS
Philip-Michaël Devos, Gatineau	32	51	83
Jonathan Huberdeau, St-Jean	27	40	67
Jonathan Audy-M, Québec	27	38	65
Ondrej Palat, Drummondville	28	36	64
Gabriel Lévesque, Bathurst	21	42	63
Étienne Brodeur, Lewiston	38	24	62
Zack Phillips, Saint-Jean	27	35	62
Sean Couturier, Drummond.	19	43	62
Jonathan Hazen, Val d'Or	29	30	59
Joël Champagne, Québec	20	38	58
Jean-Gabriel Pageau, Gatineau	25	30	55
Philippe Maillet, Victoriaville	23	32	55
Alex Saulnier, Moncton	18	35	53
Allain Saulnier, Moncton	19	32	51
Guillaume Asselin, Chicoutimi	21	29	50
Félix Lefrançois, Rimouski	20	30	50
Phillip Danault, Victoriaville	19	31	50
Yanni Gourde, Victoriaville	18	32	50
Brandon Hynes, Victoriaville	27	22	49
Tye McGinn, Gatineau	27	22	49
Alex Belzile, Rimouski	20	29	49

LES SAGUENÉENS

	PJ	B	A	PTS
38-Guillaume Asselin	45	21	29	50
10-Charles Hudon	40	14	22	36
19-Alexandre Lavoie	40	15	18	33
15-Jonathan Bonneau	40	15	17	32
24-Nicolas Thérrien	45	10	19	29
67-Rock Régimbald	44	5	22	27
78-Billy Lacasse	38	14	11	25
26-Emrik Guillemette	40	11	13	24
04-Steve Lebel	45	13	8	21
09-Alexandre Roy	44	3	11	14
08-Guillaume Cloutier	40	3	6	9
55-Dominic Poulin	40	1	8	9
47-Sean Girard	42	0	8	8
07-Andrew O'Brien	42	0	8	8
12-Vincent Blanchette	45	1	6	7
13-Gabriel Vermette	30	1	5	6
11-Maxime Lévesque	42	1	3	4
03-Danick Émond	41	0	3	3
06-André Napessis	15	1	0	1
19-Alexandre Lemieux	4	0	1	1
27-Marc-André Levasseur	15	0	1	1
17-Frédéric Mérette	30	0	0	0

GARDIENS

	PJ	G	P	MIN.	BA	BL	MOY.
37- C. Gibson	23	9	14	1389,09	48	2	2,07
35-F. Desrosiers	6	1	3	295,52	23	0	4,67

NORD-AMÉRICAINE

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
St-G.-de-Beauce	28	20	7	0	1	117	79	41
Trois-Rivières	28	18	8	2	0	125	94	38
Thetford Mines	27	14	10	2	1	110	105	31
Sherbrooke	28	14	11	1	2	113	102	31
Saguenay	28	13	12	2	1	123	134	29
Sorel-Tracy	28	10	13	2	3	100	124	25
Rivière-du-Loup	27	8	16	0	3	88	138	19

VENDREDI 14 JANVIER
Sherbrooke **5** Sorel-Tracy **4 (Fus.)**
St-G.-de-Beauce **2** Trois-Rivières **3**
Saguenay 7 Rivière-du-Loup **8 (Prol.)**

DIMANCHE 16 JANVIER
Sorel-Tracy **4** Thetford Mines **6**
Rivière-du-Loup **0** Sherbrooke **8**

COLLÉGIAL AAA

	PJ	G	P	P/F	BP	BC	PTS
Saint-Laurent	23	16	7	0	132	92	32
Sorel-Tracy	21	15	4	2	90	61	32
Alma	21	10	5	6	86	79	26
Laflèche	21	12	9	0	98	78	24
St-Lawrence	19	11	7	1	91	78	23
André-Laurendeau	20	10	10	0	73	80	20
Lionel-Groulx	22	6	13	3	79	112	15
Harrington	21	4	16	1	73	142	9

TOURNOI ARÉNA DE SAINTE-FOY

SAMEDI 15 JANVIER
Alma 6 Harrington **1**
Laflèche **1** Saint-Laurent **7**
St-Lawrence **7** Lionel-Groulx **3**
André-Laurendeau **3** Sorel-Tracy **4**

DIMANCHE 16 JANVIER
Lionel-Groulx **2** Laflèche **6**
Sorel-Tracy **4** **Alma 3 (Fus.)**
Saint-Laurent **4** St-Lawrence **5**
Harrington **2** André-Laurendeau **7**

MIDGET AAA

SECTION LA COOP

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Collège Notre-Dame	35	24	9	2	0	168	111	50
Lévis	34	17	13	1	3	127	128	38
Trois-Rivières	35	17	15	1	2	117	130	37
Jonquière	32	13	14	1	4	106	129	31
Sém.Saint-François	34	13	18	2	1	87	125	29

SECTION REEBOK

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Lac-Saint-Louis	34	23	9	1	1	142	97	48
Magog	35	20	10	2	3	126	107	45
C.A.-Girouard	34	20	12	1	1	118	111	42
C.C.-LeMoyne	34	17	12	1	4	141	112	39
Châteauguay	35	14	14	3	4	122	144	35

SECTION C.C.M.

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Laval-Montréal	35	24	8	2	1	145	108	51
Saint-Eustache	36	20	12	1	3	132	134	44
C. Esther-Blondin	35	14	19	1	1	111	149	30
Amos	34	12	17	3	2	112	137	29
Gatineau	34	10	18	2	4	113	145	26

VENDREDI 14 JANVIER
Sém. Saint-François **1** Lévis **4**
Laval-Montréal **4** Saint-Eustache **6**
Châteauguay **5** C.Charles-Lemoyne **14**
Collège Notre-Dame **4** Trois-Rivières **5**

SAMEDI 15 JANVIER
Gatineau **2** Amos **3 (Fus.)**
Jonquière 1 Trois-Rivières **4**

DIMANCHE 16 JANVIER
Gatineau **2** Amos **7**
Collège Notre-Dame **10** Lévis **2**
Saint-Eustache **2** Laval-Montréal **4**
C.A.-Girouard **5** C.Charles-Lemoyne **6**
Jonquière au Sém. Saint-François,14h **(remis)**

MERCREDI 19 JANVIER
Lévis à **Jonquière**, 19h00.

DÉVELOPPEMENT

MIDGET ESPOIRS

TOURNOI À LA RONDE

	PJ	G	P	N	BP	BC	FJ.	PTS
Québec (Cyclones)	5	3	0	2	18	12	4	12
Québec (Typhons)	6	2	2	2	22	20	6	12
Mustangs Éc. Ody.	4	3	1	0	16	11	4	10
Beauce-Amiante	5	3	2	0	14	13	3	9
Rive-Sud	5	2	3	0	10	12	3	7
Mont-Joli	5	1	4	0	14	15	4	6
Côte-Nord	4	1	3	0	5	16	4	6

VENDREDI 14 JANVIER
Rive-Sud **0** Québec (Cyclones) **1**
Beauce-Amiante **4** **Mustang Éc. Odyssée 5**

SAMEDI 15 JANVIER
Mont-Joli **2** Rive-Sud **3**
Beauce-Amiante **3** Côte-Nord **0**
Québec (Typhons) **3** **Mustang Éc. Odyssée 1**

DIMANCHE 16 JANVIER
Québec (Typhons) **6** Côte-Nord **3**
Mont-Joli **2** Québec (Cyclones) **4**

BANTAM AA

TOURNOI À LA RONDE

DIVISION GILBERT

	PJ	G	P	N	BP	BC	FJ.	PTS
Rive-Nord	7	5	2	0	35	14	5	15
Québec	7	4	3	0	29	28	6	14
Beaubourg	8	3	2	3	26	25	5	14
Espoirs Saguenay	8	2	5	1	21	31	6	11
Esp. Lac-St-Jean	8	0	6	2	18	37	4	6

DIVISION SAMSON

	PJ	G	P	N	BP	BC	FJ.	PTS
Mont-Joli	8	5	1	2	34	20	6	18
Rivière-du-Loup	6	6	0	0	26	13	4	16
Rive-Sud (2)	7	4	3	0	27	21	3	11
Beauce-Amiante	6	3	3	0	24	32	4	10
Rive-Sud (1)	6	2	4	0	21	19	4	8
Côte-Nord	5	0	5	0	6	27	1	1

SAMEDI 15 JANVIER
Espoirs **Saguenay 3** Espoirs **Lac-St-Jean 1**

MARDI 18 JANVIER
Rive-Sud (1) à Rive-Sud (2), 19h

LIGUES RÉGIONALES

JUNIOR AA

	PJ	G	P	P/F	BP	BC	FJ.	PTS
Normandin	24	17	6	1	130	104	21	56
Jonquière	24	18	5	1	161	91	18	55
Alma	25	14	9	2	137	125	17	47
Métabetchouan	24	11	9	4	139	121	17	43
Chicoutimi	23	9	12	2	103	106	16	36
La Baie	22	2	18	2	74	197	10	16

VENDREDI 14 JANVIER
Métabetchouan **9** Alma **2**

DIMANCHE 16 JANVIER
Métabetchouan **8** La Baie **4**

MIDGET BB

	PJ	G	P	P/F	BP	BC	FJ.	PTS
Jonq. (Marquis)	26	15	8	3	108	95	26	59
Alma (Aiglons)	24	16	6	2	107	81	21	55
Chibougamau	26	12	13	1	106	110	25	50
Chic. (Sags)	23	15	6	2	117	70	16	48
St-Félicien	23	3	17	3	57	139	15	24

SAMEDI 15 JANVIER
Chibougamau **3-3** Alma (Aiglons) **8-5**
Jonq. (Marquis) **1** Chic. (Sags) **0 (défaut)**

DIMANCHE 16 JANVIER
Chibougamau **3** Jonq. (Marquis) **4**

VENDREDI 21 JANVIER
Chicoutimi à Alma (Aiglons), 21h (CMT)

MIDGET CC

	PJ	G	P	P/F	BP	BC	FJ.	PTS
Jonq. (Orioles)	26	20	6	0	118	65	15	55
Dol.-Mist. (Castors)	23	14	6	3	99	77	18	49
Alma (Jeannois)	25	13	12	0	78	82	18	44
La Baie	26	10	14	2	74	98	19	41
St-Félicien	24	5	16	3	56	103	20	33

VENDREDI 14 JANVIER
La Baie **4** Jonq. (Orioles) **5**

SAMEDI 15 JANVIER
La Baie **2** Dol.-Mist. **5**
Alma (Jeannois) **5** Saint-Félicien **1**

DIMANCHE 16 JANVIER
Jonq. (Orioles) **0** Alma (Jeannois) **2**
Saint-Félicien à Dol.-Mist., 14h (Girardville)

BANTAM BB-CC

	PJ	G	P	P/F	BP	BC	FJ.	PTS
St-Bruno	24	6	3	1	73	69	22	35
La Baie	22	5	2	1	76	55	19	30
Mashteuiatsh	22	4	4	0	82	73	21	29
Alma	22	3	4	1	64	55	19	26
Jonq. (Marquis)	21	3	2	2	73	60	13	21
Chic. (Sags)	19	3	2	0	68	54	12	19
Jonq. (Orioles)	19	3	2	0	53	78	13	19
Dol.-Mist.	21	2	4	1	55	100	11	16

SAMEDI 15 JANVIER
Saint-Bruno **3** Alma **2**
Jonq. (Marquis) **1** Mashteuiash **4**

DIMANCHE 16 JANVIER
Alma **5** Dol.-Mist., **1**
Mashteuiash **1** Saint-Bruno **3**
Jonq. (Marquis) **2** La Baie **3 (Fus.)**

ATOME BB

	PJ	G	P	N	BP	BC	FJ.	PTS
Chic. (Sags)	14	13	1	0	60	21	22	48
Roberval	14	8	5	1	45	31	23	40
Alma (Aiglons)	16	2	12	2	26	74	24	30
Jonq. (Marquis)	12	3	8	1	31	36	17	24

VENDREDI 14 JANVIER
Jonq. (Marquis) **2** Chic. (Sags) **4**

SAMEDI 15 JANVIER
Roberval **2** Alma (Aiglons) **3**

DIMANCHE 16 JANVIER
Chic. (Sags) **6** Roberval **1**
Jonq. (Marquis) **3** Alma (Aiglons) **4**

ATOME CC

	PJ	G	P	N	BP	BC	FJ.	PTS
Dol-Mist.	10	6	2	2	32	25	18	32
Jonq. (Orioles)	11	6	3	2	34	33	17	31
Chicoutimi	11	5	5	1	35	35	20	31
Roberval	10	4	5	1	34	27	19	28
Métabetchouan	10	2	8	0	21	36	20	24

SAMEDI 15 JANVIER
Dol.-Mist. **5** Chicoutimi **3**

DIMANCHE 16 JANVIER
Jonq. (Orioles) à Dol.-Mist., 14h

LUNDI 17 JANVIER
Métabetchouan à Roberval, 18h00 (Chambord)

TOURNOI PEE-WEE

47e TOURNOI PROVINCIAL PEE-WEE
DE JONQUIÈRE
du 10 au 16 janvier 2011
au Palais des sports et Foyer des loisirs

DIMANCHE 16 JANVIER

Finales

Palais des sports de Jonquière

Classe «AA»
Espoirs Lac St-Jean 1 Rive-Nord **3**

Classe «BB»
Mustang Chic. /La Baie **2** Québec (Champlain) **5**

Dolbeau-Mistassini

Le Tournoi midget fête ses 50 ans

JOHANNE SAINT-PIERRE
jstpierre@lequotidien.com

CHICOUTIMI - L'organisation de l'édition 2011 du Tournoi midget de Dolbeau-Mistassini aura plusieurs raisons de célébrer avec fierté cette année, du 14 au 20 février. D'une part parce que ce sera le 50e anniversaire de l'événement et d'autre part parce que son partenaire officiel, le Centre de formation professionnelle (CFP) Dolbeau-Mistassini, en sera à sa 5e année d'association.

La 50e édition se déroulera sous la présidence d'honneur de Jérôme Simard, directeur de la Coopérative forestière de Girardville. Ce dernier a indiqué que le cinquantenaire du tournoi « est un exemple de résilience pour une activité de ce genre et, par conséquent, de s'associer à cet événement démontre un intérêt à participer à la vie saine et active de notre relève en région. C'est avec des activités comme celles-ci que nous sommes en mesure de démontrer toute la vigueur des gens d'ici ».

Quant au CFP Dolbeau-Mistassini, depuis son association avec l'événement sportif qui fait bouger les jeunes de 15 à 17 ans, l'organisation du tournoi a pu remettre 27 000 $ au hockey mineur du secteur.

« C'est avec fierté que le Centre de formation professionnelle Dolbeau-Mistassini (CFP) s'associe à cet événement d'envergure. Nous croyons aux bienfaits de l'activité physique, à l'investissement personnel de ces jeunes et à la confiance qu'une telle pratique peut leur apporter. Notre implication se veut un encouragement à la relève de demain », a expliqué le directeur du CFP, Berthier Guay, en conférence de presse.

D'ailleurs, en plus des représentants du centre qui seront présents pour donner de l'information sur leurs programmes de formation, le CFP offrira la gratuité des frais d'inscription aux joueurs de hockey ayant participé à la 50e édition qui s'inscriront, en 2011-2012, à l'un de ses programmes. Le montant, équivalant à leurs frais d'inscription, leur sera remboursé à l'obtention de leur diplôme d'études professionnelles.

Rappelons enfin que près d'une vingtaine d'équipes de la région sur les 32 inscrites tenteront de ravir les grands honneurs et la précieuse coupe. Ces 640 jeunes hockeyeurs évolueront dans les classes A, B et CC à l'occasion d'une soixantaine de matchs répartis dans les deux arénas de Dolbeau-Mistassini.

Horaire

La mise en jeu officielle du tournoi est prévue pour le vendredi 18 février, à 20 h, à l'aréna de Dolbeau, et comme le veut la tradition, trois anciens joueurs des Castors de Dolbeau recevront un hommage, le samedi, à 20 h.

Du lundi au jeudi, les parties se dérouleront à l'aréna de Dolbeau, à compter de 18 h. La fin de semaine, les matchs seront disputés le vendredi, de 11 h 45 à 21 h 40, à l'aréna de Dolbeau, ainsi que de 13 h à 21 h 15, à l'aréna de Mistassini.

Le samedi, les matchs se dérouleront dans les deux arénas, de 8 h à 21 h 30. Quant aux demi-finales et finales des trois classes, elles seront disputées, dimanche, entre 8 h et 18 h 30 dans les deux centres sportifs.

La finale du midget CC aura lieu le dimanche à 18 h 30 et pour une deuxième année d'affilée, les grands gagnants de ce tournoi auront la chance d'inscrire leur nom sur la coupe convoitée par toutes les équipes. ❑



La présidente de la 50e édition du Tournoi midget de Dolbeau-Mistassini, Danielle Turcotte, le président d'honneur, Jérôme Simard (Coopérative forestière de Girardville) et Berthier Guay (CFP Dolbeau-Mistassini) tiennent fièrement la coupe qui sera très convoitée par les équipes, dans le cadre de l'événement qui se tiendra du 14 au 20 février.

(Courtoisie)

Ski alpin

L'équipe régionale des Jeux du Québec connue

CHICOUTIMI (SE) - Ski SagLac n'a pas perdu son temps, dimanche, au Mont-Édouard. En plus de présenter sa première compétition officielle de la saison, l'organisme a sélectionné les skieurs qui représenteront la région à la finale provinciale des Jeux du Québec, du 25 février au 5 mars, à Beauharnois/Salaberry-de-Valleyfield.

Le Saguenay-Lac-Saint-Jean déléguera une équipe de neuf skieurs de la catégorie K1 (11-12 ans) aux Jeux du Québec. Chez les filles, les élues sont Aurélie Blackburn (Valinouët), Jasmine Fortin (Saint-Félicien), Priscilla Simard (Mont-Lac-Vert), Ann-Chloé Privé et Jade Sévigny (Mont-Fortin).

Les garçons qualifiés sont Philippe Bélanger (Valinouët), Félix Roy-Arseneault (Mont-Édouard), Francis Boivin et Alexandre Dauphin-Laprise (Saint-Félicien).

La première étape du circuit régional de ski alpin a regroupé environ participants à la station de L'Anse-Saint-Jean. Cinquante-sept étaient inscrits dans la catégorie Intros (7 à 10 ans) et 80 ont tenté leur chance en division Kinders (11 à 18 ans). Quatorze filles et 21 garçons de 11 et 12 ans pouvaient espérer une place aux Jeux du Québec. Le club de compétition du Mont-Lac-Vert a connu la meilleure journée avec une récolte de huit médailles. Les clubs Avalanche de Saint-Félicien et du Valinouët ont suivi avec une récolte de sept médailles. Les représentants du Mont-Fortin et du Mont-Édouard ont remporté respectivement cinq et trois médailles.

Les épreuves ont été disputées dans d'excellentes conditions. Le prochain rendez-vous régional est prévu pour le 30 janvier, à Hébertville. ❑



(Courtoisie Alex Roy)

SPORTS EN BREF

INSCRIPTION NATATION
(JSTP) - Tenue pour la première fois par la ville d'Alma, l'inscription par l'internet aux activités aquatiques offertes par le service des loisirs d'Alma s'est avérée un succès avec 585 inscrits par le net sur les quelque 670 inscrits. « Lors de la soirée du 11 janvier, 424 inscriptions se sont faites par l'internet sur les 490 inscriptions reçues pour les cours s'adressant aux enfants. En ce qui concerne les cours aux adultes, nous avons reçu 161 inscriptions par l'internet et 28 inscriptions sur place », précise la conseillère Sylvie Beaumont, présidente du Comité des loisirs de la ville d'Alma. « Nous sommes très satisfaits de cette première expérience et les commentaires des citoyens sont positifs. Quelques ajustements mineurs ont dû être apportés au cours de la soirée, mais dans l'ensemble, nous croyons avoir grandement amélioré le processus d'inscription aux activités aquatiques. » Il est encore possible de s'inscrire aux activités aquatiques par l'internet jusqu'au jeudi 27 janvier, à midi, au « www.ville.alma.qc.ca ».

BÉNÉDICTION DE MOTONEIGES
(SE) - Le club de motoneigistes du Saguenay présentera une bénédiction des motoneiges, le 23 janvier, au Motel Richelieu de l'arrondissement Jonquière. L'activité débutera à 13 h. Les dirigeants du club lancent l'invitation à tous les motoneigistes, qu'ils soient membres ou non.

ACADÉMIE OLYMPIQUE JEUNESSE
(JSTP) - Le Regroupement loisirs et sports Saguenay-Lac-Saint-Jean (RLS) invite les jeunes âgés entre 15 et 17 ans à soumettre leur candidature à la 5e Académie olympique jeunesse du Québec qui se tiendra, du 21 février au 1er mars 2011, à la 46e Finale des Jeux du Québec à Beauharnois/Salaberry-de-Valleyfield. Cet événement a été créé dans le but de rassembler de jeunes leaders qui désirent en apprendre davantage sur le Mouvement olympique et ses valeurs et qui veulent s'engager à contribuer au système sportif québécois.
Un seul participant par région sera choisi pour participer à l'Académie. Ce dernier sera un membre à part entière de la délégation régionale. Rencontres avec des olympiens et des paralympiens, ateliers permettant de développer ses habiletés en leadership, en communication ou en organisation d'évènements figurent au programme. Inscription d'ici le 5 février en remplissant le formulaire disponible au « www.rlsslsj.qc.ca/page-jeuxqc », Information auprès de Frédéric Renaud au (418) 480-2228.

PREMIER REVERS DES MUSTANGS
(RT) - Toute bonne chose a une fin. Les Mustangs midget espoirs ont subi un premier revers dans leur tournoi rotation, s'inclinant samedi 3-1 devant les Typhons de Québec. L'entraîneur Jean-François Jolin, déçu certes de ce revers, croit que ses jeunes étaient mal préparés. « Je suis déçu parce que nous jouions à la maison et on n'a pas travaillé comme nous en étions capables. On doit travailler en équipe dans notre système de jeu. Ce n'est pas de gagner ou de perdre qui est important, mais bel et bien la façon de jouer », jure Jolin.

COMPETITION DE NATATION
(RT) - Alain Turcotte a récolté une médaille de bronze, samedi, lors de la Coupe universitaire 3 de natation présentée à l'Université Laval. Turcotte a réussi cet exploit aux 100 mètres libre tandis que les Inuk de l'UQAC ont terminé au 6e rang au classement général. La prochaine compétition aura lieu le 29 janvier à McGill.

TROIS ÉPREUVES DE NAGE LONGUE DISTANCE POUR AURÉLIE CÔTÉ ET GABRIELLE TROTTIER

LA BAIE - Les nageuses Aurélie Côté de La Baie et Gabrielle Trottier de Roberval ne chômeront pas au cours des quatre prochaines semaines. Les deux athlètes universitaires quittent le Québec mercredi à destination de l'Argentine afin de participer à trois importantes compétitions de la Fédération internationale de natation (FINA).

La première épreuve, le 15 kilomètres, aura lieu le 23 janvier à Rosario. La seconde, de 12 kilomètres, sera disputée à Vilela le 6 février et la troisième, de 88 kilomètres, sera présentée à Rio Parana le 13 février.

« Après Dubaï, l'Italie et la Californie, on se présente cette semaine en Argentine pour ces trois compétitions d'envergure. On a changé cette année notre programme d'entraînement en travaillant plus sur la force et la musculature. On n'a pas fait d'entraînement de trois ou quatre heures, mais les épreuves de 12 et de 15 kilomètres vont nous préparer pour la grande traversée de 88 kilomètres. La nage longue distance est très populaire en Argentine, autant sinon plus que la Traversée du lac. On y va pour vivre une très belle expérience tout en sachant que bien des dangers nous guettent », avoue Aurélie qui doit mettre les bouchées doubles dans ses travaux scolaires en raison de cette absence d'un mois de l'Université Laval.

Dangers ? Crocodiles, serpents ? « Non, l'eau sale et sa couleur terre. Il faut absolument éviter d'en boire, sinon les risques d'être malade sont énormes. Il faut s'acclimater à cette eau-là et aussi s'habituer aux courants. Pour une distance de 88 kilomètres, ça devrait nous prendre une dizaine d'heures. J'espère que nous aurons deux bons guides parce que nous ne connaissons rien de cette compétition. On veut travailler sur notre vitesse. On devrait faire belle figure », termine Aurélie Côté.

(Roger Tremblay)



Aurélie Côté et Gabrielle Trottier

(Courtoisie)

Tournoi pee-wee de Jonquière

Joie et déception pour la région

SERGE ÉMOND
semond@lequotidien.com

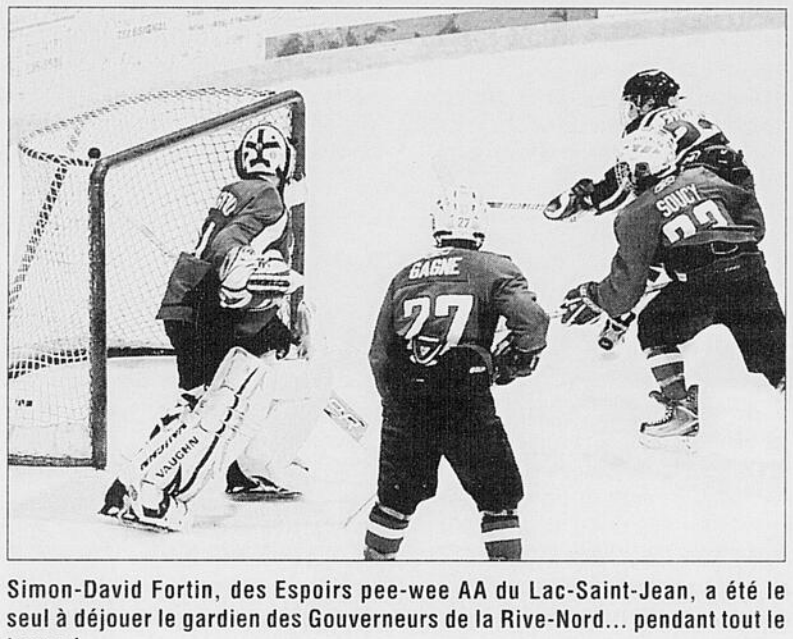
JONQUIÈRE - Les équipes du Saguenay-Lac-Saint-Jean ont connu des moments décevants dans les catégories double lettre et savouré la victoire en simple lettre, dimanche, pendant les dernières heures de la 47e édition du Tournoi provincial de hockey pee-wee de Jonquière.

Les Centaures d'Alma ont enlevé le titre de la classe A et les Voltigeurs de Chicoutimi les ont imités dans le B, mais les Espoirs pee-wee AA du Lac-Saint-Jean et les Mustangs BB de l'Odyssée Lafontaine/Dominique-Racine ont vu leur rêve se briser en finale.

Les Espoirs ont affronté un rival de taille en finale. Ils ont baissé pavillon 3-1 face aux Gouverneurs de la Rive-Nord. Un résultat logique puisque les Gouverneurs ont littéralement survolé le tournoi en accordant un seul but en cinq parties. Simon-David Fortin l'a inscrit avec 67 secondes à jouer en finale.

« Personne ne nous voyait là, a signalé l'entraîneur des Espoirs, Claude Vézina. Nous, les gens de l'équipe, on y croyait, mais les gens à l'extérieur ne nous voyaient pas là. Nous avons parlé du tournoi avec les jeunes pendant trois semaines. Nous n'avions pas une grosse fiche avant le début du tournoi. Nous avons eu deux victoires et six défaites pendant le tournoi à la ronde de notre ligue. Nous sommes partis dans l'autre sens maintenant. Depuis deux semaines, les gars se préparent mieux. Ils ont aussi une plus grande confiance en leurs moyens. Nous ne tolérons plus le négativisme. Certains avaient tendance à se décourager. Ce n'est plus accepté et les gars ont acheté cette idée.

« Je savais que cette finale serait difficile, mais je croyais en nos chances de les battre. Nos gars ont joué un bon tournoi. Nous devions éviter les revirements et les avantages numériques. Ils ont marqué deux fois sur des revirements et une fois en avantage numérique. Nous avons commis quelques erreurs coûteuses. Nous avons moins bien joué qu'en demi-finale, mais nous avons quand même bien fait. Ce tournoi ne pourra que nous aider. Nous avons obtenu cinq victoires en ligne, avant la finale, ce qui ne nous était jamais arrivé auparavant. »



Simon-David Fortin, des Espoirs pee-wee AA du Lac-Saint-Jean, a été le seul à déjouer le gardien des Gouverneurs de la Rive-Nord... pendant tout le tournoi.

(Photo Rocket Lavoie)

La présence des Espoirs en finale a tout de même grandement satisfait les dirigeants de la fédération régionale et de la structure intégrée de développement.

En finale BB, les Mustangs ont mis du temps à se mettre en marche et ils ont finalement perdu 5-2 face à Québec-Champlain. Les Chicoutimiens ont laissé leurs rivaux prendre une avance de 4-0 avant de trouver leur rythme.

« Nous avons très mal débuté le match, a reconnu Marc-André Brassard, l'entraîneur d'une équipe qui évolue à la fois sur les scènes civile et scolaire. Je pense que les petits gars étaient nerveux. C'était une première expérience en finale pour eux. Québec a pu prendre le rythme rapidement. Il était difficile de revenir d'un déficit de 4-0. Nous n'avons pas lâché. Nous avons mieux joué à compter de la deuxième période, mais le mal était fait.

« Dans notre ligue, nous avons subi une défaite depuis le début de la saison. Je pense que nous sortirons grandis du tournoi. Les gars ont pris un peu plus d'expérience. Ils savent mieux comment faire pour ne pas perdre des matchs importants. Ils ont aussi vu que nous sommes capables de battre n'importe qui. »

Rémi Desbiens et Nicolas Tousignant-Rochon, sur un tir de pénalité, ont marqué pour les Mustangs.

Dans le match décisif du tableau A, les Centaures ont profité des buts de Jean-Simon Fortin et Jérémy Bouchard pour doubler les Patriotes de Saint-Bruno, 2-1. Pour ces derniers, Samuel Girard a trouvé le fond du filet.

Trois buts de William Moreau et Francis Lespérance ont mené les Voltigeurs de Chicoutimi à un gain de 8-4 sur les ReBELLES du Saguenay, dans la classe B. Thomas Villeneuve et Anne-Sophie Perron ont touché la cible à deux reprises.

La finale CC a mis en vedette deux équipes de la Beauce. Le Garaga de Saint-Georges a battu les Partenaires de Beauce, 6-4.

Finales consolation

Trois équipes de la région ont connu la victoire en finale consolation. Les Giants pee-wee B de La Baie ont battu l'Avalanche de Jonquière, 6-1. Joey Belley a amassé trois buts et une passe. Malgré quatre points de Vincent Bérubé (1-3), les Sabres pee-wee A de Roberval ont perdu 5-4 face au National de La Baie. Dans la division BB, les Aiglons d'Alma ont bénéficié d'un doublé de Marc-Antoine Dionne pour vaincre les Marquis de Jonquière, 3-2. Émile Dominique (1-1) a participé aux deux buts de son équipe. ❑

BASKET-BALL EN BREF

NOIR ET OR

Après avoir savouré six victoires consécutives, les filles du Noir et Or juvénile féminin AAA de l'Odyssée Dominique-Racine de Chicoutimi ont connu leurs premiers moments difficiles de la saison, en fin de semaine. Elles ont encaissé leurs deux premiers revers, s'inclinant 67-52 contre Sorel et 63-62 face au Séminaire Saint-François. Contre Sorel, l'équipe dirigée par Benoit Vallières a affronté des rivales affamées et prêtes à savourer une revanche. En décembre, le Noir et Or avait infligé une première défaite à Sorel sur son propre terrain en quatre ou cinq ans.

Le Noir et Or juvénile masculin a perdu 67-40 contre la Polyvalente de La Forêt d'Amos, hier, après avoir vaincu Le Carrefour de Val-d'Or, 64-46, samedi. Philippe Gobeil (19), Joël Tremblay (défensif) et Raphaël Girard ont brillé contre Val-d'Or. Pascal Ouellet (5), Tremblay et Francis Bédard-Pelletier ont été les meilleurs contre Amos. Le cadet masculin s'est incliné 74-60 face au Séminaire Saint-François.

TITANS

Pour la première fois en un an et demi, les Titans du Séminaire de Chicoutimi ont pu célébrer une victoire, dimanche, au tableau cadet féminin de la Ligue provinciale de basket-ball scolaire AAA. Ils ont malmené La Seigneurie de Québec, 88-17. Victoria Tremblay a inscrit 26 points pour les gagnantes. Camille Lépine-Dallaire (20) et Marie-Claire Gagnon (20) ont aussi bien fait. Samedi, les Titans ont perdu 109-34 contre l'École secondaire Nicolas-Gatineau, malgré 12 points de Lépine-Dallaire. En juvénile féminin, le Séminaire a inscrit un premier gain en huit matchs quand il a disposé de La Seigneurie, 73-61, samedi. Il a cependant perdu 81-43 contre Nicolas-Gatineau, dimanche. L'équipe masculine a encaissé un revers de 104-41 contre Brébeuf.

BLEU ET OR

Le Bleu et Or juvénile masculin AAA de la Polyvalente Arvida est demeuré au premier rang en signant deux victoires, en fin de semaine. Il a battu Le Carrefour (71-68) et la Polyvalente de La Forêt (69-44) pour porter sa fiche à dix gains et un seul revers. Le Bleu et Or juvénile féminin a de son côté plié l'échine devant Fernand-Lefebvre de Sorel (71-43) et le Séminaire Saint-François (78-69).

SENIOR

Rémi Boily a inscrit 19 points dans un gain de 93-30 de Roberval sur les Titans du Séminaire. Vincent Gravel a obtenu 14 points dans la défaite. En division féminine, le Bleu et Or a battu les Anciennes Gaillards, 78-48. Jessica Pageau (18) et Marie-Pier Ouellet (10) ont bien fait en attaque.

Athlétisme

Six médailles pour les Inuk

ROGER TREMBLAY
buddy@lequotidien.com

SHERBROOKE - Les Inuk de l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC) sont revenus de la deuxième compétition obligatoire d'athlétisme de la Ligue universitaire du Québec qui se tenait à Sherbrooke plus lourds de six médailles.

Les Chicoutimiens ont connu de très belles performances au cours de cette compétition pour ainsi revenir au bercail avec ces médailles. Karyanne Bergeron a remporté la médaille d'or au 300 mètres et Marjorie Saint-Gelais a mis la main sur la médaille d'argent au 3000 mètres. Anne-Marie Fortin a surpris tout le monde avec une deuxième position et plusieurs records personnels au pentathlon féminin.

> « Je suis très satisfait de cette compétition et je crois que nous devons regarder en avant pour les prochaines compétitions. »
>
> - Gino Roberge

« Anne-Marie est en très bonne forme, mais elle doit cependant apprendre à sortir un peu plus de sa zone de confort pour l'épreuve de 800 mètres, apprendre à souffrir, mais ça va venir graduellement », racontait son entraîneur Gino Roberge, samedi.

Les équipes de relais ont aussi fait le travail avec une médaille d'argent au 4 x 200 mètres chez les universitaires garçons.

« Les gars ont bien travaillé et prennent de plus en plus d'expérience de compétition en compétition », ajoute-t-il.

Au 4 x 400 mètres, les deux équipes de l'UQAC ont terminé en troisième position derrière Laval et Sherbrooke.

« Tout le monde a bien travaillé et surtout on est capables de voir que l'esprit d'équipe est la même si on est dans un sport individuel. Je suis très satisfait de cette compétition et je crois que nous devons regarder en avant pour les prochaines compétitions. La confiance des jeunes et des gestionnaires du Sport d'excellence de l'UQAC nous aident beaucoup dans le développement de cette jeune équipe », vante Roberge.

Les Inuk ont terminé 4es au total sur six universités participantes derrière Laval , Mc Gill et Sherbrooke. « Nous sommes à 19 points de Laval du côté féminin, donc on peut espérer se rapprocher encore lors des prochaines compétitions » juret-il en conclusion. ❑

Nommé bénévole de l'année par Golf Canada

Récompense nationale pour Sylvain Tremblay

SERGE ÉMOND
semond@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Un mois après avoir appris la nouvelle, Sylvain Tremblay est toujours sous le choc. Le 22 janvier, il sera honoré par Golf Canada à titre de bénévole de l'année au pays.

Associé à la section Saguenay-Lac-Saint-Jean de Golf Québec depuis onze ans, Sylvain Tremblay se rendra à Edmonton dans les prochains jours afin de recevoir son prix et de participer à l'assemblée générale annuelle de l'organisme qui chapeaute le golf amateur au Canada.

« Quand les dirigeants de Golf Québec m'ont appris pendant une conférence téléphonique où il devait être question des régions que j'avais été choisi bénévole de l'année au Canada, je ne savais pas quoi dire, raconte celui qui a présidé l'association régionale de golf au cours des sept dernières années. Je leur ai répondu que d'autres personnes ont fait beaucoup plus que moi pour le développement du golf.

« Cette nomination, je la considère comme un grand honneur. Je ne recevrai certainement pas d'honneur comparable pendant le reste de ma vie. Quand tu travailles au niveau régional, tu ne le fais pour obtenir des récompenses. Tu le fais parce que tu aimes ça et parce que tu veux contribuer au développement de ton sport. Cette marque de reconnaissance, je la dois en très grande partie aux gens qui m'ont entouré au cours des dernières années. Sans Harold Bonenfant, André Gosselin, Sylvain Gravel et tous ceux qui ont fait leur part à l'association régionale, je ne serais arrivé à rien. »

Sylvain Tremblay n'avance pas de réponse précise quand on l'invite à identifier les dossiers qui lui ont apporté le plus de satisfaction au cours des dix dernières années. Membre du conseil d'administration de Golf Québec à plusieurs reprises, il rappelle avoir fait partie de plusieurs comités.

Il se réjouit principalement de l'augmentation des montants versés par Golf Québec aux régions périphériques. Il apprécie aussi que les clubs de la province soient maintenant plus sensibilisés à l'importance de payer à Golf Québec une cotisation fidèle au total de leurs membres. Certains clubs avaient pris la mauvaise habitude de « cacher » des membres pour diminuer la facture.

« Au cours des dernières années, j'ai beaucoup apprécié que les clubs de la région travaillent ensemble, poursuit Sylvain Tremblay. Nous avons vraiment une région à part. Au Saguenay-Lac-Saint-Jean, nous organisons autant d'événements et de tournois pendant une saison que la région de Montréal. »

Mérité

Vice-présidente du conseil d'administration de l'Association royale canadienne de golf, Diane Dunlop-Hébert assure que l'honneur accordé à Sylvain Tremblay est pleinement mérité.

> « Cette nomination, je la considère comme un grand honneur. Je ne recevrai certainement pas d'honneur comparable pendant le reste de ma vie. »
>
> - Sylvain Tremblay

« Sylvain a consacré beaucoup de temps à Golf Québec et à l'association du Saguenay-Lac-Saint-Jean, explique-t-elle. Il a su regrouper tous les clubs, tous les directeurs généraux et tous les joueurs. Il a fait beaucoup pour le golf au Québec. J'ai été présidente de Golf Québec et j'ai eu la chance de le voir aller. Je suis très fière de la contribution de Sylvain et très fière que ce prix canadien lui soit attribué. »

Diane Dunlop-Hébert ajoute que toutes les associations provinciales sont invitées à présenter des candidats pour le titre de bénévole de l'année. Un comité est ensuite chargé de faire la sélection.

« Sylvain fait partie de l'association régionale depuis une dizaine d'années, signale pour sa part Jacques Raymond, directeur général du Club de golf Saguenay Arvida de Jonquière. Il a certainement fait de belles choses puisqu'à partir du moment où il est arrivé, les directeurs généraux et présidents de Golf Québec ont commencé à venir nous voir dans la région. Il a certainement été capable de bien traduire nos positions. Il n'a jamais travaillé en pensant à ce que ça pouvait lui rapporter. À Golf Québec, il a fait partie de nombreux comités. Il a notamment participé à celui sur la refonte de Golf Québec. L'organisme commençait à être un peu moribond et des améliorations ont été apportées. »❑



Associé à la section Saguenay-Lac-Saint-Jean de Golf Québec depuis onze ans, Sylvain Tremblay se rendra à Edmonton dans les prochains jours afin de recevoir son prix et de participer à l'assemblée générale annuelle de l'organisme qui chapeaute le golf amateur au Canada.

(Photo Rocket Lavoie)



HUIT ÉLITES GRIPPÉS

Le match de hockey midget AAA qui devait opposer les Élites de Jonquière au Séminaire Saint-François, hier, a été remis à une date ultérieure parce que l'équipe de Claude Bouchard n'avait pas assez de joueurs à sa disposition. À leur réveil, dimanche matin, huit joueurs montraient des symptômes de la grippe. Les plus mal en point étaient les deux gardiens. En plus, deux hockeyeurs blessés ne pouvaient participer à la rencontre. Claude Bouchard a fait part de la situation à Georges Marien, directeur général du circuit midget AAA, et il a été convenu de reporter la rencontre.

(Serge Émond)

HUDON APPRÉCIE L'EFFORT DES JEANNOIS MALGRÉ LE REVERS CONTRE SOREL-TRACY

CHICOUTIMI - Privés de plusieurs éléments, les Jeannois du Collège d'Alma ont tout de même trouvé le moyen de chauffer le Collège Sorel-Tracy, dimanche, dans un match du circuit provincial de hockey collégial AAA disputé à Sainte-Foy. Malgré un effort louable, ils ont perdu 4-3 en fusillade.

« Sorel n'a que quatre défaites en temps réglementaire, a fait remarquer l'entraîneur des Jeannois, Pascal Hudon. Nous aurions bien aimé leur infliger une défaite de plus. Nous sommes passés à quelques secondes d'y arriver. Ils ont créé l'égalité dans la dernière minute de la troisième période avant de gagner en fusillade.

« Je n'avais que huit attaquants et cinq défenseurs pour ce match. Nous avons un paquet de blessés et un joueur était suspendu. Malgré cela, nous avons disputé un bon match. Nos gars ont travaillé. Nous avons récolté trois points sur une possibilité de quatre, en fin de semaine. C'est un bilan positif. »

Dans le cadre de son week-end des étoiles, le circuit collégial a présenté tous ses matchs à Sainte-Foy, samedi et dimanche. Deux matchs d'étoiles ont été disputés samedi et quelques joueurs des Jeannois ont attiré l'attention. Jérémie Vigneault-Bélanger a inscrit trois buts et deux passes et a hérité du titre de joueur par excellence du match des étoiles. Son coéquipier Mathieu Tremblay a ajouté cinq mentions d'assistance. De son côté, Francis Alarie a marqué trois fois pendant la rencontre d'étoiles des recrues. Vigneault-Bélanger, Tremblay et Alarie sont tous d'anciens joueurs des Élites de Jonquière.

Les Jeannois ont repris leurs activités régulières après avoir participé à un tournoi dans la région de Boston, une semaine auparavant.

« Nous avons obtenu une victoire en trois parties pendant ce tournoi, a rappelé Pascal Hudon. Nous avons perdu 2-0 contre une bonne équipe, mais nous avons bien joué. Leur gardien a été excellent. Nous avons aussi perdu 4-1 contre une équipe très robuste. Tous leurs défenseurs pesaient plus de 200 livres. Ils frappaient tout le monde. Dans l'ensemble, ce fut un excellent voyage. »

(Serge Émond)

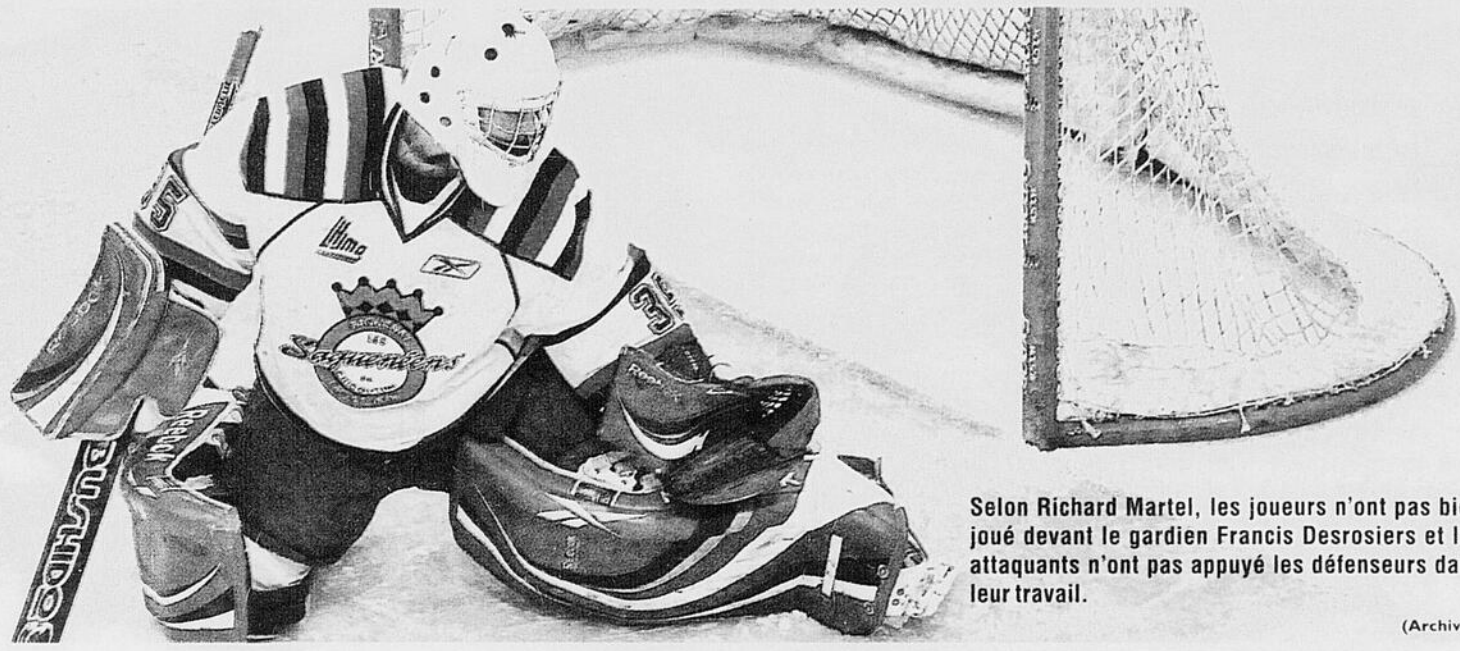
Revers de 8-4 des Sags

Une deuxième période fatale



Serge Émond

semond@lequotidien.com



Selon Richard Martel, les joueurs n'ont pas bien joué devant le gardien Francis Desrosiers et les attaquants n'ont pas appuyé les défenseurs dans leur travail.

(Archives)

CHICOUTIMI - Les Saguenéens de Chicoutimi ont connu deux passages à vide et ils ont encaissé une défaite de 8-4 aux mains du Titan d'Acadie-Bathurst, dimanche, au Centre régional K.C. Irving.

Ce revers à Bathurst signifie que les Saguenéens ont conclu leur deuxième voyage de la saison dans les Maritimes avec une fiche de deux défaites et un échec en fusillade. Ils ont obtenu leur seul point face au Rocket de l'Île-du-Prince-Édouard, vendredi.

Le match d'hier a pourtant bien débuté pour les Saguenéens. Ils ont profité des 18 premières minutes de l'engagement initial pour prendre une avance de 3-1. Cette priorité n'a cependant pas tenu. Le Titan a entamé sa remontée quand Jonathan Lessard a marqué deux fois pendant la dernière minute de la première période et il a gardé le pied sur l'accélérateur à son retour de la pause.

Le second passage à vide des Saguenéens s'est produit en deuxième période. Les vainqueurs ont inscrit quatre buts sans réplique en dix minutes tout en limitant les Saguenéens à quatre lancers.

« On aurait dit que les gars étaient surpris de mener 3-1, a signalé l'entraîneur des Saguenéens, Richard Martel. Après avoir éprouvé de la difficulté à marquer contre le Rocket et les Wildcats de Moncton, vendredi et samedi, ils ont marqué trois buts en première période. À notre dernier passage à Bathurst, le Titan avait marqué trois fois en dix minutes et j'avais été obligé de retirer Robin (Gusse) et de le remplacer par Christopher Gibson.

« À 3-1, tout le monde s'est soudainement porté en attaque. Nous avons oublié ce que nous devions faire. On a manqué un peu de concentration et de maturité.

« En deuxième période, avec un pointage de 3-3, nous avons eu la chance de jouer à cinq contre trois pendant 38 secondes. Malheureusement, Billy (Lacasse) a perdu la mise en jeu et le Titan a pu dégager son territoire. Sur un cinq contre trois, la première chose à faire est de gagner la mise en jeu. Nous ne l'avons pas fait et le Titan a pu s'en tirer. Nous avons été pénalisés à notre tour quelques secondes plus tard. Le Titan a finalement marqué un quatrième but et a pris le rythme jusqu'à la fin de la période. »

Disputant un troisième match en autant de jours, les Saguenéens avaient bien peu de chances de combler leur retard de quatre buts en troisième période. Les 20 dernières minutes n'ont pas apporté de surprise. Les deux équipes ont échangé un but et le Titan a confirmé sa victoire.

Guillaume Cloutier, Alexandre Lavoie, Jonathan Bonneau et Billy Lacasse ont inscrit les filets des Saguenéens. Outre Lessard, Sébastien Trudeau, Gabriel Lévesque, Zach O'Brien, David Gilbert et Marc-Olivier Mimar ont répliqué pour les gagnants. Le Titan a tiré 34 fois sur Francis Desrosiers. Les Chicoutimiens ont obtenu 31 lancers sur Robert Steeves.

« Les gars n'ont pas très bien joué devant Francis Desrosiers, a repris Richard Martel. C'est malheureux. Ils n'ont pas joué comme ils le faisaient depuis quelques parties. Nous n'avons pas bien appuyé notre gardien et nos défenseurs.

« Point positif, nous avons marqué quatre buts contre le Titan. Nous avons aussi mieux joué en troisième période. Je pense que les gars peuvent apprendre de ce match. Ils doivent apprendre qu'ils doivent garder leur concentration même après avoir pris une avance de 3-1. Ils peuvent apprendre aussi de la troisième période. Ils auraient pu baisser les bras, mais ils ne l'ont pas fait. »❑

➤➤ POINTES DE PLUME

• **Charles Hudon** n'a pas participé au match d'hier. L'attaquant de 16 ans est blessé au haut du corps et son état de santé sera évalué quotidiennement. Le hockeyeur a subi une blessure quand il a reçu une solide mise en échec, samedi, à Moncton...

• Hudon a rejoint Emrick Guillemette et Gabriel Vermette sur la **liste des blessés**. Guillemette et Vermette n'ont pas fait le voyage dans les Maritimes, mais ils ont recommencé à patiner. On peut penser qu'ils effectueront un retour au jeu vendredi lorsque les Saguenéens recevront les Cataractes de Shawinigan...

• Une trentaine de minutes après avoir quitté Bathurst, les Saguenéens ont été impliqués dans un **accident** de la circulation, hier soir. L'accident s'est produit quand la conductrice d'une voiture qui les précédait a freiné brusquement en apercevant une personne qui marchait sur le bord de la route. L'autobus des Saguenéens est entré en collision avec l'arrière de la voiture. L'autocar n'a pas été endommagé, mais l'impact a quand même été assez solide et le retour de l'équipe a été retardé de plusieurs minutes. Plus de peur que de mal...

Sommaire

CHICOUTIMI 4 ACADIE-BATHURST 8

Première période
1. Chicoutimi, Cloutier (3) (Bonneau, Asselin) ..... 9:04 (an)
2. Acadie-Bathurst, Trudeau (21) (Clarke, Blain) 10:41
3. Chicoutimi, Lavoie (15) (Lebel, Poulin) 15:32
4. Chicoutimi, Bonneau (15) (Asselin) 17:24
5. Acadie-Bathurst, Lessard (22) (O'Brien, Trudeau) ..... 19:13 (an)
6. Acadie-Bathurst, Lessard (23) 19:46

Pénalités - Lévesque Bat 4:56, Hotte Bat 8:57, Régimbald Chi 19:03.

Deuxième période
7. Acadie-Bathurst, Lévesque (21) 6:26
8. Acadie-Bathurst, O'Brien (17) (Lévesque) 11:38
9. Acadie-Bathurst, Gilbert (17) (Murray) 12:32
10. Acadie-Bathurst, Clarke (4) (Arseneau, Pinette) 16:38

Pénalités - Cloutier Chi 1:41, Emond Chi, Trudeau Bat 3:20, Arseneau Bat 4:09, Houle Bat 5:33, Bonneau Chi 6:15, Blain Bat 13:13.

Troisième période
11. Chicoutimi, Lacasse (14) (Blanchette) 13:16
12. Acadie-Bathurst, Mimar (10) (Lessard) 15:01

Pénalités - Clarke Bat 2:27, Arseneau Bat 10:04, Arseneau Bat 19:09.

Tirs au but

Chicoutimi	15	4	12	-	31
Acadie-Bathurst	13	14	7	-	34

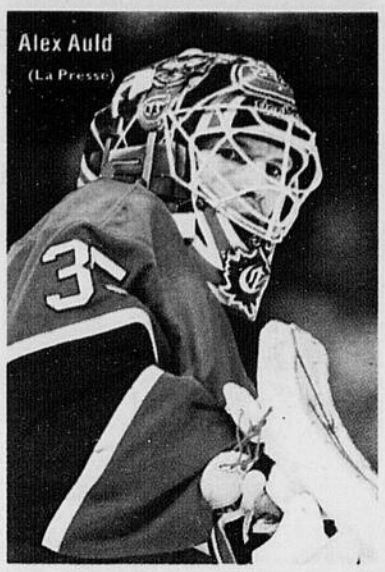
Gardiens
Chicoutimi : Francis Desrosiers ..... (P,1-3-0-0)
Acadie-Bathurst : Robert Steeves ..... (G,10-2-0-1)

Buts et avantages numériques - Avantages numérique - Chicoutimi : 1-8 ; Acadie-Bathurst : 1-3. **Arbitres** - Devin Piccott et Todd Thomander. **Juges de lignes** - Josh DeYoung et Josh McCormack. **Assistance** - 1160

UNE TROISIÈME VICTOIRE CONSÉCUTIVE À L'ENJEU

Le Canadien et les Flames seront en quête d'une troisième victoire consécutive, lundi, au Centre Bell où Alex Tanguay et ses coéquipiers effectuent leur seule visite de la saison. Au lendemain d'un dimanche de congé, les Flames disputeront une troisième partie en quatre soirs. Trente-deux arrêts de Miikka Kiprusoff et un but décisif marqué par Olli Jokinen en fusillade ont permis aux Flames de battre les Maple Leafs, 2-1, samedi, à Toronto. Le vétéran gardien s'est imposé après avoir encaissé les critiques de son entraîneur-chef Brent Sutter. Victime de 11 buts sur 56 tirs seulement, Kiprusoff a été laissé de côté, vendredi, à Ottawa, où les Flames ont résisté à une poussée de troisième période des Sénateurs pour préserver une victoire de 3-2. Calgary complète une séquence de quatre matchs de suite sur la route. Le match de ce soir permettra à Alex Tanguay de renouer avec les partisans du Canadien. À son deuxième séjour à Calgary, Tanguay débarque à Montréal avec 10 buts et une récolte de 32 points en 45 matchs. Il occupe le deuxième rang des Flames derrière Iginla.

(La Presse)


Alex Auld
(La Presse)

UN PREMIER DÉPART À DOMICILE POUR AULD ?

Dans le but de ne pas en demander trop à Carey Price, qui a amorcé 40 des 45 rencontres du CH jusqu'ici cette saison, il est fort probable que Martin utilise Alex Auld cette semaine. Même que le pilote du CH n'a pas exclu qu'il fasse appel à son gardien réserviste deux fois au cours des six prochains jours.

Martin a laissé entendre que Auld pourrait être appelé à défendre le filet du Tricolore dès lundi face aux Flames. Il a affirmé qu'il arrêtera sa décision pendant la journée de lundi.

Si Martin fait appel à lui, ce serait un premier départ à domicile pour Auld cette saison. Le réserviste de Price a une fiche de 3-2 avec une moyenne de 1,74 et un pourcentage d'arrêts de ,941 en six sorties jusqu'ici cette saison, toutes à l'étranger.

Martin a indiqué que le fait qu'un match ait lieu au Centre Bell ou ailleurs n'a aucune influence sur le choix de son gardien.

On peut penser que Martin préférera faire jouer Price face à Ryan Miller et les Sabres, mardi, parce qu'il s'agira d'un duel intradivision.

(Presse Canadienne)



Le travail de Mathieu Darche devant le filet de Henrik Lundqvist, samedi, n'était pas une exception. Sur cette séquence, il tente de déranger le gardien des Sabres de Buffalo, Ryan Miller.

(Archives La Presse)

Le travail de Darche reconnu

FRANÇOIS GAGNON
La Presse

MONTRÉAL - Obnubilés par les deux passes récoltées par James Wisniewski et par la sortie des limbes d'Andrei Kostitsyn qui a finalement marqué après une disette d'un petit but en 19 matchs, les partisans du Tricolore ont une fois encore bâclé la sélection des trois étoiles, samedi, après la victoire de 3-2 du Canadien aux dépens des Rangers.

Une victoire serrée que Carey Price a préservée avec 20 arrêts bien comptés au dernier tiers.

Bien qu'il aurait pu accompagner son vis-à-vis Henrik Lundqvist (38 arrêts) au sein des trois étoiles, Carey Price était loin de se plaindre d'avoir vu défiler Andrei Kostitsyn (3e) et James Wisniewski (1e) sur la patinoire après le match.

Le gardien ne se cachait toutefois pas pour dire qu'à ses yeux l'étoile du Canadien samedi revenait à Mathieu Darche. « Darchie n'a pas récolté de passe sur nos deux buts en attaque à cinq. C'est vrai. Mais sans lui devant le filet, aucun de ces tirs n'aurait déjoué Lundqvist. Vous ne pouvez pas savoir à quel point il est difficile de stopper des rondelles quand tu dois partager ton attention entre le gars qui tire et celui qui te danse dans le visage », expliquait Price après la rencontre.

« Encore une fois ce soir, Mathieu a fait mentir tous ceux qui contestent son utilisation en avantage numérique. L'importance d'un joueur au sein d'une équipe ne se mesure pas en buts et en points. Mathieu en fait la preuve match après match », a ajouté le capitaine Brian Gionta.

Respect des coéquipiers, confiance de l'entraîneur

Après avoir répondu à deux, trois, quatre vagues de questions, Mathieu Darche a souri lorsque La Presse lui a demandé s'il jouait présentement le meilleur hockey de sa carrière.

« Si meilleur veut dire efficace plus que beau, je suis bien d'accord », a vite répliqué le vétéran québécois.

Avec un peu de chance et des mains de chirurgien au lieu des mains de plombiers qui le servent toutefois très bien, Mathieu Darche aurait transformé un ou deux de ses cinq tirs bloqués par Lundqvist en but. Si tel avait été le cas, les amateurs qui analysent les matchs en fonction des statistiques bien plus qu'en fonction du travail accompli auraient accordé une étoile à Darche et justice aurait été rendue.

Mais voilà : le Québécois vole bien au-delà des trois étoiles.

« Mes étoiles à moi c'est de voir que j'ai acquis le respect de mes coéquipiers et la confiance de Jacques Martin. Je n'en reviens pas encore de ne pas avoir marqué ce soir. Mais les deux buts en attaque à cinq me satisfont autant que si j'avais compté », assurait Darche en mimant ses tentatives ratées.

Hommage à Boucher et Tortorella

Malgré ses mains de plombiers et une utilisation limitée (10 min 47 sec en moyenne), Darche affiche sept buts et 16 points. Mieux encore, ses sept buts sur 61 tirs le laissent au 4e rang des marqueurs les plus efficaces du Tricolore derrière Jeff Halpern, David Desharnais et Benoit Pouliot. Tout juste devant Tomas Plekanec...

> **« Darchie n'a pas récolté de passe sur nos deux buts en attaque à cinq. C'est vrai. Mais sans lui devant le filet, aucun de ces tirs n'aurait déjoué Lundqvist. Vous ne pouvez pas savoir à quel point il est difficile de stopper des rondelles quand tu dois partager ton attention entre le gars qui tire et celui qui te danse dans le visage. »**
>
> - Carey Price

N'allez toutefois pas croire que Darche se laissera distraire par une telle statistique.

« Je dois énormément à Guy Boucher qui m'a dirigé à Hamilton l'an dernier. Mais je dois aussi beaucoup à John Tortorella qui m'a donné ma chance à Tampa. Lorsqu'il me donnait la chance de jouer avec Vincent (Lecavalier) et Martin (St-Louis), il me disait que j'étais mieux de ne pas commencer à faire de fla-fla, car je ne resterais pas longtemps avec eux. Il était dur et ne passait pas par quatre chemins. Mais il avait raison. Ce n'est parce que j'étais bon qu'il me mettait là. Ce n'est pas à cause de mes mains que Jacques (Martin) me donne la chance de jouer sur le "PP" et de faire des présences avec "Plekie" à cinq contre cinq. C'est à cause du travail. Et je dois honorer ça. »

Si tout va à merveille pour lui et qu'il met toutes les chances de son côté pour obtenir une prolongation de contrat avec le Canadien, Mathieu Darche refuse de jeter l'encre.

« Je sens que j'ai la confiance de Jacques. Mais je sais que deux mauvais matchs pourraient me la faire perdre aussi. Je n'ai pas l'intention de lui donner cette occasion. »❑

HYUNDAI[MC]

AMORCEZ L'ANNÉE EN ÉCONOMISANT

AVEC UN FINANCEMENT À 0% JUSQU'À 84 MOIS POUR L'ELANTRA!

NOUVEAU

3 600 $
D'ÉCONOMIE

« La sous-compacte la plus vendue au Québec.»[∞]



Modèle GL Sport montré*

ACCENT 3 PORTES L 2011

AUTOROUTE
5,7 L/100 KM (50 MPG)*

137 $ 2,49% FINANCEMENT À L'ACHAT POUR **84 MOIS**◊
960 $ COMPTANT

OFFRE POUR UN TEMPS LIMITÉ

PRIX DE BASE APRÈS ÉCONOMIE DE 3 600 $ **9 999 $** + FRAIS, LIVRAISON ET DESTINATION **1 510 $** =

11 509 $

FRAIS, LIVRAISON ET DESTINATION INCLUS.
PARTICIPATION DE 500 $ DU CONCESSIONNAIRE INCLUSE.

ELANTRA L 2010

AUTOROUTE
5,6 L/100 KM (50 MPG)*

159 $ 0% FINANCEMENT À L'ACHAT POUR **84 MOIS**◊
1 170 $ COMPTANT

OFFRE
POUR UN TEMPS LIMITÉ

PRIX : 14 509 $

FRAIS, LIVRAISON ET DESTINATION INCLUS.
PARTICIPATION DE 500 $ DU CONCESSIONNAIRE INCLUSE.



Modèle Limited montré*

GARANTIE††
5 ANS
100 000 KM

5 ANS/100 000 KM - Garantie globale limitée
5 ANS/100 000 KM - Groupe motopropulseur
5 ANS/100 000 KM - Garantie sur les émissions

TAPIS PROTECTEURS ET PLEIN DE CARBURANT INCLUS POUR TOUS LES VÉHICULES HYUNDAI.

2440954

HYUNDAI[MC]
hyundaicanada.com

HYUNDAI DU ROYAUME
533, boulevard du Royaume, R.R.4
Chicoutimi (Québec) G7H 5B1
(418) 543-9393

AVANTAGE HYUNDAI
2 400, avenue du Pont Sud, R.R.1
Alma (Québec) G8B 5V2
(418) 662-2228

JEAN DUMAS HYUNDAI
700, boulevard Sacré-Cœur
Saint-Félicien (Québec) G8K 1T4
(418) 679-4775

PROGRAMME DE REMISE AUX DIPLÔMÉS[†††]

[MC] Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. • Prix des modèles montrés : Accent 3 portes GL Sport 2011 à 15 759 $ / Elantra Limited 2010 à 23 059 $. Frais de 115 $ (taxe de 15 $ sur les pneus et taxe de 100 $ sur le climatiseur), frais de livraison et de destination de 1 495 $ pour l'Accent 3 portes 2011 et l'Elantra 2010 inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, RDPRM et taxes applicables en sus. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un plein de carburant. ◊ Financement à l'achat sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur les Accent L 3 portes 2011, transmission manuelle 5 vitesses (à partir de 11 509 $)/ Elantra L 2010, transmission manuelle 5 vitesses (à partir de 14 509 $) à un taux de 2,49 % / 0 % sur 84 / 84 mois. Exemple de financement et modalités des offres de financement apparaissant dans la présente publicité: 11 509 $ / 14 509 $ à un taux de 2,49 % / 0 % équivaut à des mensualités de 136,98 $ / 158,80 $ pour 84 / 84 mois. Comptant initial requis de 960 $ / 1 170 $. Coût de prêt de 957,32 $ / 0 $ pour une obligation totale de 12 466,32 $ / 14 509,20 $. Frais de 15 $ (taxe des pneus 15 $), livraison et de destination de 1 495 $ pour l'Accent 3 portes 2011 transmission manuelle 5 vitesses (Autoroute 5,7 L / 100 km; Ville 7,2 L / 100 km), de l'Elantra 2010 transmission manuelle 5 vitesses (Autoroute 5,6 L / 100 km; Ville 7,8 L / 100 km), est basée sur les données d'EnerGuide. Les consommations réelles peuvent varier selon les conditions de conduite et l'ajout de certains accessoires automobiles. Les données sont présentées aux fins de comparaison uniquement. ∞ Basé sur le rapport AIAMC de novembre 2010. •◊• Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. Tous les détails chez votre concessionnaire. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les stocks sont limités. La concessionnaire pourrait devoir commander le véhicule. ††† Rendez-vous chez votre concessionnaire pour savoir quels sont les véhicules admissibles et tous les détails du programme de remise aux diplômés. †† La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien.